

**MEMORIAL**

**Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxembourg**

**RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS**

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

**C — N° 516****22 septembre 1997****SOMMAIRE**

<b>A.H.W., GmbH, Grevenmacher</b> .....	<b>24763</b>
<b>Alberto Grimaldi Productions S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24721</b>
<b>Artal Group S.A., Luxembourg</b> .....	<b>page 24766</b>
<b>Elterevereenegung Spill- A Primärschoul Gréiwemaacher, A.s.b.l., Gréiwenmaacher</b> .....	<b>24764</b>
<b>Gué-Passant Holding S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24725</b>
<b>IBC International (Luxembourg) S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24768</b>
<b>Interface Interior Fabrics (Luxembourg), S.à r.l., Luxembourg</b> .....	<b>24722</b>
<b>Inter-PME-Consult, S.à r.l., Luxembourg</b> .....	<b>24743</b>
<b>Iso Span A.G., Grevenmacher</b> .....	<b>24745</b>
<b>Kem-Fin International S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24747</b>
<b>Maintenance Industrielle Générale, S.à r.l., Bertrange</b> .....	<b>24754, 24757</b>
<b>MLIP Management, Sicav, Luxembourg</b> .....	<b>24727</b>
<b>Mufilux S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24768</b>
<b>Noel Création S.A., Bertrange</b> .....	<b>24752, 24754</b>
<b>Omnium Luxembourgeois de Gestion et de Participations S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24767</b>
<b>Rosenberg Management S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24765</b>
<b>Seimoura Finance S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24766</b>
<b>Shellsea Holding S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24768</b>
<b>Sofid S.A., Soparfi, Luxembourg</b> .....	<b>24758</b>
<b>(The) Spanish Smaller Companies Fund</b> .....	<b>24765</b>
<b>Synergy Motor S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24761</b>
<b>Tacoma Investment S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24766</b>
<b>Triad-Egypt Corporation S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24767</b>
<b>Viking Fund, Sicav, Luxembourg</b> .....	<b>24767</b>
<b>Welsford International Holding S.A., Luxembourg</b> .....	<b>24766</b>

**ALBERTO GRIMALDI PRODUCTIONS S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2449 Luxembourg, 5, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 43.551.

*Extrait des résolutions de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires,  
qui s'est tenue extraordinairement le 20 juin 1997*

A l'assemblée générale ordinaire des actionnaires d'ALBERTO GRIMALDI PRODUCTIONS S.A., tenue extraordinairement («la Société»), il a été décidé ce qui suit:

– de continuer les activités de la société.

Luxembourg, le 20 juin 1997.

Signature  
Administrateur

Enregistré à Luxembourg, le 1<sup>er</sup> juillet 1997, vol. 495, fol. 4, case 8. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(23452/710/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**INTERFACE INTERIOR FABRICS (LUXEMBOURG), S.à r.l., Société à responsabilité limitée.**

Siège social: L-1528 Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.

## STATUTES

In the year one thousand nine hundred and ninety-seven, on June nineteenth.

Before Us, Maître Joseph Elvinger, notary public, residing in Dudelange (Luxembourg).

There appeared the following:

INTERFACE INTERIOR FABRICS (UK) LP, a partnership organised and existing under the laws of the United Kingdom, having its registered address at Shelf Mills, Halifax, West Yorkshire HZ3 7 PA United Kingdom, duly represented by Mr John Seil, licencié en sciences économiques appliquées, residing in Contern, Grand Duchy of Luxembourg,

by virtue of a proxy given to him under private seal, dated June 16th, 1997.

The prementioned proxy, being signed *ne varietur* by the appearing person and the undersigned notary, shall remain attached to the present deed to be filed at the same time with the registration authorities.

Such appearing party, acting in the hereabove stated capacities, has drawn up the following articles of a limited liability company (société à responsabilité limitée), which he intends to organise as sole shareholder or with any person who may become associate of this company in the future.

**Art. 1.** A limited liability company is hereby formed that will be governed by these articles and by the relevant legislation.

**Art. 2.** The object for which the company is established is to undertake, in Luxembourg and abroad, financing operations by granting loans to corporations belonging to the same group to which it belongs itself. These loans will be refinanced *inter alia*, but not limited to, by financial means such as loans from shareholders or group companies or bank loans.

Furthermore, the company may carry out all transactions pertaining directly or indirectly to the taking of participating interests in any enterprises in whatever form, as well as the administration, the management, the control and the development of such participating interests.

In general, the company may take any measure to safeguard its rights and make any transactions which are directly or indirectly connected with its purposes and which are liable to promote their development or extension.

**Art. 3.** The company is established for an unlimited period.

**Art. 4.** The name of the company is INTERFACE INTERIOR FABRICS (LUXEMBOURG), S.à r.l., société à responsabilité limitée.

**Art. 5.** The registered office of the company is in Luxembourg City. It may be transferred to any other place within the Grand Duchy of Luxembourg by collective decision of the associates.

**Art. 6.** The capital of the company is fixed at GBP 20,000.- (twenty thousand Pound Sterling), divided into 200 (two hundred) shares with a par value of GBP 100.- (one hundred Pound Sterling) each.

The 200 (two hundred) shares have been entirely subscribed to by the sole associate, INTERFACE INTERIOR FABRICS (UK) LP, prementioned, fully paid in by the same associate and deposited to the credit of the company, as was certified to the notary executing this deed.

**Art. 7.** The capital may be increased or reduced at any time as laid down in article 199 of the law concerning commercial companies.

**Art. 8.** Each share entitles its owner to a proportional right in the company's assets and profits.

**Art. 9.** Shares are freely transferable among associates. The share transfer *inter vivos* to non-associates is subject to the consent of at least seventy-five per cent of the company's capital. In the case of the death of an associate, the share transfer to non-associates is subject to the consent of no less than seventy-five per cent of the votes of the surviving associates. In any event the remaining associates have a pre-emption right which has to be exercised within thirty days from the refusal of transfer to a non-associate.

**Art. 10.** The company will not be dissolved by death, interdiction, bankruptcy or insolvency of one of the associates.

**Art. 11.** For no reason and in no case, the heirs, creditors or other rightful claimants of the associates are allowed to pursue the sealing of property or documents of the company.

**Art. 12.** The company will be managed by one or several managers who need not be associates and who are appointed by the general meeting of associates.

Towards third parties, the managers have the most extensive powers to act on behalf of the company in all circumstances.

If the managers are temporarily unable to act, the company's affairs can be managed by the sole associate or, in case the company has more than one associate, by the associates acting under their joint signature.

**Art. 13.** In the execution of their mandate, the managers are not held personally responsible. As agents of the company, they are responsible for the correct performance of their duties.

**Art. 14.** Every associate may take part in the collective decisions. He has a number of votes equal to the number of shares he owns and may validly act at the meeting through a special proxy.

**Art. 15.** Collective decisions are only valid if they are adopted by the votes representing more than half of the capital. However, decisions concerning the amendment of the articles of incorporation are taken by a majority of the associates representing three quarters of the capital.

**Art. 16.** The business year begins on January 1st and ends on December 31st.

**Art. 17.** Every year on December 31st, the annual accounts are drawn up by the managers.

**Art. 18.** The financial statements are at the disposal of the associates at the registered office of the company.

**Art. 19.** Out of the net profit five per cent shall be placed into the legal reserve account. This deduction ceases to be compulsory when the reserve amounts to ten per cent of the capital of the company.

The balance is at the disposal of the associates.

**Art. 20.** In case the company is dissolved, the liquidation will be carried out by one or several liquidators who need not be associates and who are appointed by the associates who will specify their powers and remunerations.

**Art. 21.** If, and as long as one associate holds all the shares, the company shall exist as a single shareholder company, pursuant to article 179 (2) of the law on commercial companies; in this case, articles 200-1 and 200-2, among others, of the same law are applicable.

**Art. 22.** For anything not dealt with in the present articles of incorporation, the associates refer to the relevant legislation.

#### *Transitory Disposition*

The first business year begins today and ends on December 31st, 1997.

#### *Verification*

The notary executing this deed declares that the conditions fixed in art. 183 of the law on commercial companies of September 18, 1933 have been fulfilled.

#### *Evaluation*

For the purpose of registration, the share capital is evaluated at 1,171,000.- LUF (one million one hundred and seventy-one thousand Luxembourg francs).

#### *Costs*

The parties evaluate the cost of formation of this company at approximately seventy thousand Luxembourg francs (70,000.- LUF).

#### *Resolutions of the sole associate*

Immediately after the formation of the company, the sole associate has passed the following resolutions:

1.- The following are appointed managers of the company with the powers indicated in article 12 of the articles of incorporation:

- Mr John Seil, licencié en sciences économiques appliquées, residing in Contern, Grand Duchy of Luxembourg;

- Mr Guy Hornick, maître en sciences économiques, residing in Strassen, Grand Duchy of Luxembourg.

The managers may validly bind the company by individual signature.

The managers may appoint agents, fix their powers, competences and dismiss them.

The managers' assignment ends on occasion of the general ordinary meeting which decides on the financial statements of the first business year. They may be re-elected.

2.- The company's address is fixed at L-1528 Luxembourg, 5 boulevard de la Foire.

Whereof, the present notarial deed was drawn up in Luxembourg, on the day mentioned at the beginning of this document.

The document having been read to the person appearing, the said appearing person signed together with Us, the notary, the present original deed.

The undersigned notary, who understands and speaks English, states herewith that at the request of the above appearing person, the present deed is worded in English followed by a French translation.

At the request of the same appearing person and in case of divergences between the English and the French texts, the English version will prevail.

#### **Suit la traduction en langue française du texte qui précède:**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept, le dix-neuf juin.

Par-devant Maître Joseph Elvinger, notaire de résidence à Dudelange (Luxembourg), soussigné.

A comparu:

INTERFACE INTERIOR FABRICS (UK) LP, un partnership constitué et existant d'après la loi du Royaume-Uni, ayant son siège social à Shelf Mills, Halifax, West Yorkshire HZ3 7PA, Royaume-Uni,

représenté aux fins des présentes par Monsieur John Seil, licencié en sciences économiques appliquées, demeurant à Contern, Grand-Duché de Luxembourg,

en vertu d'une procuration sous seing privé lui délivrée, en date du 16 juin 1997.

Lequel comparant, agissant ès qualités, a arrêté, ainsi qu'il suit, les statuts d'une société à responsabilité limitée qu'il va constituer en tant qu'associé unique ou avec toute personne qui deviendrait associé de la société par la suite.

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est formé par la présente une société à responsabilité limitée qui sera régie par les présents statuts et les dispositions légales.

**Art. 2.** La société a pour objet d'entreprendre, au Luxembourg et à l'étranger, toutes opérations de financement en octroyant des prêts à des sociétés appartenant au même groupe international qu'elle-même. Ces prêts seront refinancés entre autres et sans que l'énumération soit exhaustive, par des moyens et des instruments financiers tels que des prêts octroyés par les associés ou par des sociétés du groupe ou des prêts bancaires.

La société pourra également réaliser toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans toute entreprise, ainsi que l'administration, la gestion, le contrôle et le développement de ces participations.

La société prendra toutes les mesures pour sauvegarder ses droits et fera toutes opérations généralement quelconques, qui se rattachent directement ou indirectement à son objet ou qui sont susceptibles d'en favoriser le développement.

**Art. 3.** La société est constituée pour une durée illimitée.

**Art. 4.** La société prend la dénomination de INTERFACE INTERIOR FABRICS (LUXEMBOURG), S.à r.l., société à responsabilité limitée.

**Art. 5.** Le siège social est établi à Luxembourg-Ville. Il peut être transféré dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg en vertu d'une décision des associés.

**Art. 6.** Le capital social est fixé à GBP 20.000,- (vingt mille livres sterling), représenté par 200 (deux cents) parts sociales, de GBP 100,- (cent livres sterling) chacune.

Les 200 (deux cents) parts ont été entièrement souscrites par l'associé unique, INTERFACE INTERIOR FABRICS (UK) LP, prénommé, et libérées intégralement en numéraire, de sorte que la somme de GBP 20.000,- se trouve dès à présent dans les caisses de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire.

**Art. 7.** Le capital social pourra, à tout moment, être modifié dans les conditions prévues par l'article 199 de la loi concernant les sociétés commerciales.

**Art. 8.** Chaque part donne droit à une fraction proportionnelle de l'actif social et des bénéfices.

**Art. 9.** Les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Elles ne peuvent être cédées entre vifs à des non-associés que moyennant l'agrément donné à la majorité par les associés représentant au moins les trois quarts du capital social. Les parts sociales ne peuvent être transmises pour cause de mort à des non-associés que moyennant l'agrément des propriétaires de parts sociales représentant les trois quarts des droits appartenant aux survivants. En toute hypothèse, les associés restants ont un droit de préemption. Ils doivent l'exercer endéans trente jours à partir de la date du refus de cession à un non-associé.

**Art. 10.** Le décès l'interdiction, la faillite ou la déconfiture de l'un des associés ne mettent pas fin à la société.

**Art. 11.** Les héritiers, créanciers ou autres ayants droit ne pourront, pour quelque motif que ce soit, faire apposer des scellés sur les biens et documents de la société.

**Art. 12.** La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, nommés par l'assemblée des associés.

Le ou les gérants ont, vis-à-vis des tiers, les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société dans toutes les circonstances.

En cas d'empêchement temporaire des gérants, les affaires sociales peuvent être gérées par l'associé unique ou, si la société a plus d'un associé, par les associés sous leur signature conjointe.

**Art. 13.** Le ou les gérants ne contractent, en raison de leur fonction, aucune obligation personnelle. Simples mandataires, ils ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat.

**Art. 14.** Chaque associé peut participer aux décisions collectives. Il a un nombre de voix égal au nombre de parts sociales qu'il possède et peut se faire valablement représenter aux assemblées par un porteur de procuration spéciale.

**Art. 15.** Les décisions collectives ne sont valablement prises que pour autant qu'elles soient adoptées par les associés représentant plus de la moitié du capital social. Toutefois, les décisions ayant pour objet une modification des statuts ne pourront être prises qu'à la majorité des associés représentant les trois quarts du capital social.

**Art. 16.** L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre.

**Art. 17.** Chaque année, le trente et un décembre, la gérance établit les comptes annuels.

**Art. 18.** Tout associé peut prendre au siège social de la société communication des comptes annuels.

**Art. 19.** Sur le bénéfice net, il est prélevé cinq pour cent pour la constitution du fonds de réserve légale jusqu'à ce que celui-ci atteigne dix pour cent du capital social.

Le solde est à la disposition des associés.

**Art. 20.** Lors de la dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, nommés par les associés qui fixeront leurs pouvoirs et leurs émoluments.

**Art. 21.** Lorsque, et aussi longtemps qu'un associé réunit toutes les parts sociales entre ses seules mains, la société est une société unipersonnelle au sens de l'article 179 (2) de la loi sur les sociétés commerciales; dans cette éventualité, les articles 200-1 et 200-2, entre autres, de la même loi sont d'application.

**Art. 22.** Pour tout ce qui n'est pas réglé par les présents statuts, les associés se réfèrent aux dispositions légales en vigueur.

#### *Disposition transitoire*

Le premier exercice social commence le jour de la constitution de la société et se terminera le 31 décembre 1997.

#### *Constataion*

Le notaire instrumentaire a constaté que les conditions prévues par l'article 183 des lois sur les sociétés (loi du 18.9.1933) se trouvent remplies.

#### *Evaluation*

Pour les besoins de l'enregistrement, le capital social est évalué à LUF 1.171.000,- (un million cent soixante et onze mille francs luxembourgeois).

*Frais*

Les parties ont évalué les frais incombant à la société du chef de sa constitution à environ soixante-dix mille francs luxembourgeois (70.000,- LUF).

*Résolutions de l'associé unique*

Et aussitôt le comparant, représentant l'intégralité du capital social, a pris les résolutions suivantes:

1. Sont nommés gérants de la société, avec les pouvoirs définis à l'article 12 des statuts:

- Monsieur John Seil, licencié en sciences économiques appliquées, demeurant à Contern, Grand-Duché de Luxembourg;

- Monsieur Guy Hornick, maître en sciences économiques, demeurant à Strassen, Grand-Duché de Luxembourg.

Les gérants peuvent valablement engager la société par leur signature individuelle.

Ils pourront nommer des agents, fixer leurs pouvoirs et attributions et les révoquer.

Le mandat des gérants se terminera lors de l'assemblée statuant sur le bilan du premier exercice. Les gérants sont rééligibles.

2. Le siège social de la société est établi à L-1528 Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, à la date mentionnée en tête des présentes.

Après lecture faite et interprétation donnée au comparant, ce dernier a signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Le notaire soussigné, qui comprend et parle l'anglais, déclare qu'à la requête du comparant, le présent acte a été rédigé en langue anglaise suivi d'une traduction française.

A la demande dudit comparant et en cas de divergences entre la version anglaise et le texte français, la version anglaise sera prépondérante.

Signé: J. Seil, J. Elvinger.

Enregistré à Esch-sur-Alzette, le 25 juin 1997, vol. 827, fol. 99, case 1. – Reçu 11.720 francs.

Le Receveur (signé): M. Ries.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Dudelange, le 27 juin 1997.

J. Elvinger.

(23422/211/230) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**GUE-PASSANT HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1477 Luxembourg, 24, rue des Etats-Unis.

## STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept, le trente mai.

Par-devant Maître Gérard Lecuit, notaire de résidence à Hesperange.

Ont comparu:

1. Mademoiselle Valérie Leidi, employée privée, demeurant à F-54135 Mexy, 6, rue du 19 Mars 1962;

2. Madame Séverine Dauba, employée privée, demeurant à F-54440 Herserange, 2C, allée des Chalets.

Lesquelles comparantes ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'elles déclarent constituer entre elles et dont elles ont arrêté les statuts comme suit:

**Titre I<sup>er</sup>: Dénomination, Siège social, Objet, Durée**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est formé une société anonyme sous la dénomination de GUE-PASSANT HOLDING S.A.

**Art. 2.** Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Il pourra être transféré dans tout autre lieu de la commune par simple décision du conseil d'administration.

Au cas où des événements extraordinaires d'ordre politique ou économique, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée de ce siège avec l'étranger, se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être déclaré transféré provisoirement à l'étranger, jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales.

Une telle décision n'aura pas d'effet sur la nationalité de la société. La déclaration de transfert du siège sera faite et portée à la connaissance des tiers par l'organe de la société qui se trouvera le mieux placé à cet effet dans les circonstances données.

**Art. 3.** La société est constituée pour une durée illimitée.

**Art. 4.** La société a pour objet la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans d'autres sociétés luxembourgeoises ou étrangères, ainsi que la gestion, le contrôle et la mise en valeur de ces participations.

Elle peut notamment acquérir par voie d'apport, de souscription, d'option, d'achat, et de toute autre manière des valeurs mobilières de toutes espèces et les réaliser par voie de vente, cession, échange ou autrement.

La société peut également acquérir et mettre en valeur tous brevets et autres droits se rattachant à ces brevets ou pouvant les compléter.

La société peut emprunter et accorder aux sociétés dans lesquelles elle possède un intérêt direct et substantiel tous concours, prêts, avances ou garanties.

La société n'aura pas d'activité industrielle propre et ne tiendra aucun établissement commercial ouvert au public.

Elle prendra toutes mesures pour sauvegarder ses droits et fera toutes opérations généralement quelconques qui se rattachent à son objet ou qui le favorisent, en restant toutefois dans les limites de la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding et de l'article 209 des lois modifiées sur les sociétés commerciales.

## **Titre II: Capital, Actions**

**Art. 5.** Le capital social est fixé à un million deux cent cinquante mille francs belges (1.250.000,- BEF), représenté par cent (100) actions d'une valeur nominale de douze mille cinq cents francs belges (12.500,- BEF) chacune.

Les actions de la société peuvent être créées, au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en certificats représentatifs de plusieurs actions.

Les titres peuvent aussi être nominatifs ou au porteur, au gré de l'actionnaire.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions dans les conditions prévues par la loi.

Le capital souscrit pourra être augmenté ou réduit dans les conditions légales requises.

## **Titre III: Administration**

**Art. 6.** La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins, associés ou non, nommés pour un terme qui ne peut pas excéder six ans, par l'assemblée générale des actionnaires, et toujours révocables par elle.

Le nombre des administrateurs ainsi que leur rémunération et la durée de leur mandat sont fixés par l'assemblée générale de la société.

**Art. 7.** Le conseil d'administration choisit parmi ses membres un président.

Le conseil d'administration se réunit sur la convocation du président, aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige. Il doit être convoqué chaque fois que deux administrateurs le demandent.

**Art. 8.** Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour faire tous les actes d'administration et de disposition qui rentrent dans l'objet social. Il a dans sa compétence tous les actes qui ne sont pas réservés expressément par la loi et les statuts à l'assemblée générale. Il est autorisé à verser des acomptes sur dividendes, aux conditions prévues par la loi.

**Art. 9.** La société est engagée en toutes circonstances par la signature conjointe de deux administrateurs, ou par la signature d'un administrateur-délégué, sans préjudice des décisions à prendre quant à la signature sociale en cas de délégation de pouvoirs et mandats conférés par le conseil d'administration en vertu de l'article 10 des statuts.

**Art. 10.** Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière de la société à un ou plusieurs administrateurs qui prendront la dénomination d'administrateurs-délégués.

Il peut aussi confier la direction de l'ensemble ou de telle partie ou branche spéciale des affaires sociales à un ou plusieurs directeurs, et donner des pouvoirs spéciaux pour des affaires déterminées à un ou plusieurs fondés de pouvoir, choisis en ou hors de son sein, associés ou non.

**Art. 11.** Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, sont suivies au nom de la société par le conseil d'administration, poursuites et diligences de son président ou d'un administrateur délégué à ces fins.

## **Titre IV: Surveillance**

**Art. 12.** La société est surveillée par un ou plusieurs commissaires nommés par l'assemblée générale, qui fixe leur nombre et leur rémunération, ainsi que la durée de leur mandat, qui ne peut pas excéder six ans.

## **Titre V: Assemblée générale**

**Art. 13.** L'assemblée générale annuelle se réunit au siège social, à l'endroit indiqué dans les convocations, le troisième jeudi du mois de juin à 10.00 heures et pour la première fois en 1999.

Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée générale aura lieu le premier jour ouvrable suivant.

## **Titre VI: Année sociale, Répartition des bénéfices**

**Art. 14.** L'année sociale commence le 1<sup>er</sup> janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

Exceptionnellement, le premier exercice social comprendra tout le temps à courir de la constitution de la société jusqu'au 31 décembre 1998.

**Art. 15.** L'excédent favorable du bilan, déduction faite des charges sociales et des amortissements, forme le bénéfice net de la société. Sur ce bénéfice, il est prélevé cinq pour cent (5 %) pour la formation du fonds de réserve légale; ce prélèvement cessera d'être obligatoire lorsque la réserve aura atteint le dixième du capital social, mais devra toutefois être repris jusqu'à entière reconstitution, si à un moment donné et pour quelque cause que ce soit, le fonds de réserve a été entamé.

Le solde est à la disposition de l'assemblée générale.

## **Titre VII: Dissolution, Liquidation**

**Art. 16.** La société peut être dissoute par décision de l'assemblée générale.

Lors de la dissolution de la société, la liquidation s'effectuera par les soins d'un ou de plusieurs liquidateurs, personnes physiques ou morales, nommés par l'assemblée générale qui détermine leurs pouvoirs et leurs émoluments.

## **Titre VIII: Dispositions générales**

**Art. 17.** Pour tous les points non spécifiés dans les présents statuts, les parties se réfèrent et se soumettent aux dispositions de la loi luxembourgeoise du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et de ses lois modificatives.

### *Souscription*

Les statuts de la société ayant été ainsi arrêtés, les comparantes déclarent souscrire le capital comme suit:

1. Mademoiselle Valérie Leidi, prénommée, cinquante actions . . . . .	50
2. Madame Séverine Dauba, prénommée, cinquante actions . . . . .	50
Total: cent actions . . . . .	100

Toutes les actions ont été intégralement libérées, de sorte que la somme d'un million deux cent cinquante mille francs belges (1.250.000,- BEF) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire.

*Constatation*

Le notaire instrumentant a constaté que les conditions exigées par l'article 26 nouveau de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales ont été remplies.

*Evaluation des frais*

Les parties ont évalué le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, à environ soixante mille francs (60.000,-).

*Assemblée générale extraordinaire*

Les comparantes préqualifiées, représentant la totalité du capital souscrit et se considérant comme dûment convoquées, se sont ensuite constituées en assemblée générale extraordinaire.

Après avoir constaté que la présente assemblée était régulièrement constituée, elles ont pris, à l'unanimité des voix, les résolutions suivantes:

1. Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.
2. Sont nommés administrateurs:
  - a) Monsieur Gust Teusch, conseiller économique, demeurant à L-8041 Strassen, 180, rue des Romains;
  - b) Monsieur Patrick Dahm, attaché de direction, demeurant à L-6142 Junglinster, 23, rue Rham;
  - c) Madame Léa Metz, attachée de direction, demeurant à L-2164 Luxembourg, 16, rue de Montmédy.
3. Est appelée aux fonctions de commissaire aux comptes: AGIS, S.à r.l., avec siège social à Luxembourg.
4. Le mandat des administrateurs et du commissaire ainsi nommés prendra fin à l'issue de l'assemblée générale ordinaire statutaire de l'an 2002.
5. Le siège social de la société est établi à L-1477 Luxembourg, 24, rue des Etats-Unis.
6. L'assemblée autorise le conseil d'administration à conférer la gestion journalière des affaires de la société ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs de ses membres.  
Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.  
Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparantes, celles-ci ont signé avec le notaire le présent acte.  
Signé: V. Leidi, S. Dauba, G. Lecuit.  
Enregistré à Luxembourg, le 4 juin 1997, vol. 99S, fol. 14, case 10. – Reçu 12.500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

Pour copie conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Hesperange, le 26 juin 1997.

G. Lecuit.

(23421/220/140) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**MLIP MANAGEMENT, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Registered office: L-2014 Luxembourg, 33, boulevard du Prince Henri.

—  
STATUTES

In the year one thousand nine hundred and ninety-seven, on the fifth day of August.

Before Us, Maître Edmond Schroeder, notary residing in Mersch, Grand Duchy of Luxembourg.

There appeared the following:

- 1) Mr Steven B. Olgin, CEO, President and Director of MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, residing at 29 Sawyer Court, Allendale, New Jersey 07401, United States of America; and
- 2) Mr Jeffrey F. Chandor, Vice-President, Director of MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, residing at 127 Old Army Road, Basking Ridge, New Jersey 07920, United States of America,  
represented by Mr Freddy Brausch, avocat, residing in Luxembourg, by virtue of two powers which shall remain attached to these minutes after having been initialled ne varietur by the representative of the founders;  
who have requested the undersigned notary to draw up as follows the deed of formation of a Luxembourg corporation which they hereby form among themselves and of which they have agreed the Articles of Incorporation (the «Articles») as follows:

**Art. 1.** There is hereby established among the subscribers and all those who may become owners of shares hereafter issued a corporation in the form of a «société d'investissement à capital variable» under the name of MLIP MANAGEMENT (the «Corporation»).

**Art. 2.** The Corporation is established for an unlimited period. The Corporation may be dissolved by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles, as prescribed in Article 28 hereof.

**Art. 3.** The exclusive object of the Corporation is to use the funds available to it to trade in derivatives instruments, to invest in cash deposits and all manner of securities and other permitted assets with the purpose of spreading risks and affording its shareholders the results of the management of its portfolios of assets.

The Corporation may take any measures and carry out any operations which it may deem useful in the accomplishment and development of its purposes to the full extent permitted by the law of 30th March, 1988 on collective investment undertakings or any legislative replacements or amendments thereof (the «1988 Law»).

**Art. 4.** The registered office of the Corporation is established in the City of Luxembourg, in the Grand Duchy of Luxembourg. Branches or other offices may be established either in Luxembourg or abroad by resolution of the Board of Directors (the «Board»).

If the Board determines that extraordinary political, economic or social events have occurred or are imminent, which could interfere with the normal activities of the Corporation at its registered office or with the ease of communication between such office and persons abroad, the registered office may be temporarily transferred abroad until the complete cessation of these abnormal circumstances; such temporary measure shall have no effect on the nationality of the Corporation, which, notwithstanding the temporary transfer of its registered office, will remain a Luxembourg corporation.

**Art. 5.** The corporate capital shall be at any time equal to the total net assets of the Corporation (the «Net Asset Value») as defined in Article 21 hereof and shall be represented by shares of no par value (the «Shares») divided into several classes and categories, as the Board may decide to issue within the relevant class of Shares corresponding to a Portfolio.

The Board may decide if and from which date Shares of the various classes and/or categories shall be offered for sale, those Shares to be issued on terms and conditions as shall be decided by the Board.

Such Shares may, as the Board shall determine, be of different classes corresponding to separate portfolios of assets (each a «Portfolio») and within a class, categories (which may, as the Board shall determine, whether in respect of a class or category, be denominated in different currencies) and the proceeds of the issue of Shares of each class and category shall be invested pursuant to Article 3 hereof as the Board shall from time to time determine and as disclosed in the Corporation's prospectus. For the purpose of determining the capital of the Corporation, the net assets attributable to each Portfolio shall, if not denominated in Deutschmarks, be converted into Deutschmarks, and the capital shall be the total of the net assets of all the Portfolios. Reference in these Articles to Shares shall be construed as meaning a share of any category of a class corresponding to a Portfolio. Reference to a class of Shares shall be construed as meaning Shares of any category of the relevant class corresponding to a Portfolio.

The minimum share capital of the Corporation shall be the equivalent in Deutsche Mark of fifty million Luxembourg francs (50,000,000.- LUF).

The Board is authorised without limitation to issue at any time further fully paid Shares at an offering price based on the net asset value per Share (the «Net Asset Value per Share») of the relevant category of the relevant class determined in accordance with Article 21 hereof, without reserving to the existing shareholders of the Corporation a preferential right of subscription to the additional Shares to be issued.

The Board may delegate to any Director or duly authorised officer of the Corporation or to any duly authorised person the power and duty to accept subscriptions and to receive payment for such new Shares and to deliver such shares to investors, but always within the provisions of the 1988 Law.

The offering price and the price at which Shares of each class and category are redeemed, as well as the Net Asset Value per Share of each class and category, shall be available and may be obtained at the registered office of the Corporation.

**Art. 6.** Share certificates (hereinafter «Certificates») of the relevant category of any class will be issued upon request for registered Shares. If the Board so authorises and discloses in the current prospectus, bearer Shares with coupons attached in such denominations as the Board shall decide may also be issued. Such Certificates shall be signed by two directors whose signatures may be by facsimile.

The Board may authorise any officer of the Corporation to affix one of the two signatures, which signature shall in this case be manual.

The Corporation may issue temporary Certificates or Share confirmations in such form as the Board may from time to time determine.

Shares shall be issued only upon acceptance of the subscription and receipt of payment of the offering price. The subscriber will, without undue delay, upon acceptance of the subscription and receipt of the offering price, receive title to the Shares purchased by him.

Payments of dividends to holders of registered Shares will be made to such shareholders, at their addresses as they appear in the register of shareholders (the «Register»).

Payments of dividends to holders of bearer Shares, and notice of declaration of such dividends, will be made to such shareholders in the manner determined by the Board from time to time in accordance with Luxembourg law.

A dividend declared but not paid on a Share, namely when no coupon is tendered for such dividend within a period of five years from the payment notice given thereof, cannot thereafter be claimed by the holder of such Share unless the Board has waived or extended such period in respect of all Shares, and shall otherwise revert to the Corporation. The Board shall have power from time to time to take all steps necessary and to authorise such action on behalf of the Corporation to perfect such reversion. No interest will be paid on dividends declared, pending their collection.

All issued registered Shares shall be registered in the Register which shall be kept by the Corporation or by one or more persons designated for such purpose by the Corporation. The Register shall contain the name of each holder of registered Shares, his residence or elected domicile and the number of registered Shares held by him. Every transfer and devolution of a registered Share shall be entered in the Register. Transfer of registered Shares shall be effected by delivering the Certificate or Certificates to the Corporation along with other instruments of transfer satisfactory to the Corporation or by a written declaration of transfer inscribed in the Register, dated and signed by the transferor and by the transferee, or by persons holding suitable powers of attorney to act therefore.

In the case of bearer Shares, title shall pass by delivery.

In the case of bearer Shares, the Corporation may consider the bearer, and in the case of registered Shares the Corporation shall consider the person in whose name the Shares are registered in the Register, as owner of the Shares.



The Corporation shall be free of all responsibility or liability to third parties in dealing with Shares as being owned absolutely by the persons identified in the preceding paragraph and shall be justified in considering any right, interest or claim of any other person in or upon such Shares to be non existing, provided that the foregoing shall deprive no person of any right which it might properly have to demand the registration of a change in the registration of registered Shares.

Each registered shareholder must provide the Corporation with an address. All notices and announcements from the Corporation to shareholders may be sent to such address, which will also be entered in the Register.

In the event that a shareholder does not provide such an address, the Corporation may permit a notice to this effect to be entered in the Register and his address will be deemed to be at the registered office of the Corporation or such other address as may be so entered by the Corporation from time to time, until another address shall be provided to the Corporation.

A shareholder may, at any time, change his address as entered in the Register by means of a written notification to the Corporation at its registered office, or at such other address as may be set by the Corporation from time to time.

If any shareholder can prove to the satisfaction of the Corporation that his Certificate has been mislaid or destroyed, then, at his request, a replacement Certificate may be issued subject to such conditions and guarantees (including, but without limitation thereto, a bond delivered by an insurance company) as the Corporation may determine. Any such Certificate shall be issued to replace the one that has been lost only if the Corporation is satisfied beyond reasonable doubt that the original has been mislaid or destroyed and then, only in accordance with all applicable laws.

Upon the issuance of a new Certificate, on which it shall be recorded that it is a replacement Certificate, the original Certificate in place of which the new one has been issued shall become void.

Mutilated Certificates may be exchanged for new ones by order of the Corporation. The mutilated Certificates shall be delivered to the Corporation and shall be voided immediately.

The Corporation may, at its election, charge the shareholders for the costs of a replacement Certificate and all reasonable expenses incurred by the Corporation in connection with the issuance and registration thereof, or in connection with the voiding of the former Certificate.

**Art. 7.** The Corporation may restrict or prevent the ownership of Shares by any person, firm or corporate body, namely any person in breach of any law or requirement of any country or governmental authority and any person which is not qualified to hold such Shares by virtue of such law or requirement or if, as a result of the person owning such Shares the Corporation would suffer taxation or other pecuniary disadvantage which it would not otherwise do or, if the Board so decides and discloses in the current prospectus hereof, a United States Person as defined in Article 8 hereof (altogether defined as «Restricted Person») and for such purpose the Corporation may:

a) decline to issue any Shares or to register any transfer of Shares where it appears to it that such issue or registry would or might result in beneficial ownership of such Shares by a Restricted Person; and

b) at any time require any person whose name is entered in, or any person seeking to register the transfer of Shares on, the Register to furnish it with any information which it may consider necessary for the purpose of determining whether or not beneficial ownership of such shareholder's Shares rests or will rest in a Restricted Person;

c) where it appears to the Corporation that any Restricted Person, either alone or in conjunction with any other person, is a beneficial owner of Shares, compulsorily purchase from such shareholder all Shares held by it in the following manner:

(i) The Corporation shall serve a notice (hereafter called the «Purchase Notice») upon the shareholder appearing in the Register as the owner of the Shares to be purchased, specifying the Shares to be purchased as aforesaid, the price to be paid for such Shares and the place where the purchase price in respect of such Shares is payable. Any such notice may be served upon such shareholder by posting the same in a prepaid registered envelope addressed to the shareholder at his last address known to or appearing in the Register of the Corporation. The said shareholder shall thereupon forthwith be obliged to deliver to the Corporation the Certificate or Certificates, if any, relating to the Shares specified in the Purchase Notice. Immediately after the close of business on the date specified in the Purchase Notice, such shareholder will cease to be the owner of the Shares specified in such notice and his name shall be removed from the Register.

(ii) The price at which the Shares specified in any Purchase Notice shall be purchased (herein called the «Purchase Price») shall be an amount equal to the per Share Net Asset Value, determined in accordance with Article 21 hereof, less a redemption charge as may be decided from time to time by the Board in respect of all such redemptions.

(iii) Payment of the Purchase Price will be made to the owner of such Shares in the currency of the class of Shares concerned, except during periods of currency exchange restrictions with respect thereto, and will be deposited by the Corporation in Luxembourg or elsewhere (as specified in the Purchase Notice) for payment to such owner upon surrender of the Certificate or Certificates, if any, relating to the Shares specified in such notice. Upon deposit of such price as aforesaid no person interested in the Shares specified in the Purchase Notice shall have any further interest in such Shares, or any claim against the Corporation or its assets in respect thereof, except the right of the person appearing as the owner thereof to receive the price so deposited (without interest) upon effective surrender of the Certificate or Certificates, if any, as aforesaid.

(iv) The exercise by the Corporation of the powers conferred by this Article shall not be questioned or invalidated in any case, on the grounds that there was insufficient evidence of ownership of Shares by any person or that the true ownership of any Shares was otherwise than appeared to the Corporation at the date of any Purchase Notice, provided that in each case the said powers were exercised by the Corporation in good faith; and

d) decline to accept the vote of any Restricted Person at any meeting of shareholders of the Corporation.

**Art. 8.** Whenever used in these Articles, the term «United States Person» or «U.S. Person» shall mean natural person or resident of the United States of America, a partnership organised or existing under the laws of any state,

territory or possession of the United States of America, or a corporation organised under the laws of the United States of America or of any state, territory or possession thereof, or any estate or trust, other than an estate or trust the income of which, regardless of source, is not includible in gross income for purposes of computing United States income tax payable by it.

The Board of Directors may amend the foregoing description in the current prospectus of any class of shares.

**Art. 9.** Any properly constituted meeting of shareholders of the Corporation shall represent the entire body of its shareholders. It shall have the broadest powers to order, carry out or ratify acts relating to the operations of the Corporation.

**Art. 10.** The annual general meeting of shareholders shall be held in accordance with Luxembourg law at the registered office of the Corporation or at such other place in Luxembourg as may be specified in the notice of meeting, on the last Wednesday in the month of April at 11.00 p.m. and for the first time in 1999. If such day is not a bank business day in Luxembourg, the annual general meeting shall be held on the next following bank business day in Luxembourg. The annual general meeting may be held abroad if, in the absolute and final judgement of the Board, exceptional circumstances so require.

Other meetings of shareholders may be held at such place and period of notice as may be specified in the respective notices of meeting.

The quorum and time required by law shall govern the notice for and the conduct of the meetings of shareholders of the Corporation, unless otherwise provided herein.

Each whole Share is entitled to one vote, subject to the limitations imposed by these Articles. A shareholder may act at any meeting of shareholders by appointing another person as his proxy in writing or by cable, telegram, telex or telecopier message.

Except as otherwise required by law, resolutions at a meeting of shareholders duly convened will be passed by a simple majority of the Shares present or represented and voting.

The Board may determine all other conditions which must be fulfilled by shareholders for them to take part in any meeting of shareholders.

As long as the share capital is divided into different classes of Shares and Shares are of different categories, the rights attached to the Shares of any class or category (unless otherwise provided by the terms of issue of the Shares of that class or category) may, whether or not the Corporation is being wound up, be varied by decision of a general meeting in accordance with Article 28 hereof, subject to the sanction of a resolution passed at a separate general meeting of the holders of the Shares of that class or category by a majority of two thirds of the votes cast at such separate general meeting. To every such separate meeting the provisions of these Articles relating to general meetings shall *mutatis mutandis* apply, but so that the minimum necessary quorum at every such separate general meeting shall be holders of the Shares of the class or category in question present in person or by proxy holding not less than one half of the issued Shares of that class or category (or, if at any adjourned class or category meeting of such holders a quorum as defined above is not present, any one person present holding Shares of the class or category in question or his proxy shall be a quorum).

**Art. 11.** Shareholders will meet upon a call of the Board pursuant to a notice setting forth the agenda, sent by mail at least 15 days prior to the date of the general meeting, to the shareholders' address in the Register, provided that the Corporation shall not be bound to evidence the accomplishment of such notice, if the convening notice is also published in accordance with Luxembourg law and advertised in newspapers of appropriate circulation in any country where the Shares are registered for public offer and sale and/or listed on a stock exchange.

However, if all shareholders are present or represented at a shareholders' meeting and if they declare themselves to be fully informed of its agenda, the meeting may be held without notice or publicity having been given or made.

**Art. 12.** The Corporation shall be managed by a Board composed of at least three members who need not be shareholders of the Corporation.

Subject as provided below, the directors shall be elected by the shareholders at a general meeting, for a period not exceeding six years and until their successors are elected and have accepted such appointment or, if later, ending at the date of such election and acceptance, provided, however, that a director may be removed with or without cause and/or replaced at any time by resolution adopted by the shareholders. In the event of vacancy in the office of director because of death, retirement or otherwise, the remaining directors may meet and may elect by way of co-optation, by majority vote, a director to fill such vacancy until the next meeting of shareholders.

At least 7 days' previous notice in writing shall be given to the Corporation of the intention of any shareholder to propose any person other than a retiring director for election to the office of Director and such notice shall be accompanied by notice in writing signed by the person to be proposed confirming his willingness to be appointed; provided always that if the shareholders present at a general meeting unanimously consent, the chairman of such meeting may waive the said notices and submit to the meeting the name of any person so nominated.

At a general meeting of the shareholders a motion for the appointment of two or more persons as Directors of the Corporation by a single resolution shall not be made unless a resolution that it shall be so made has been first agreed to by the meeting without any vote being given against it.

**Art. 13.** The Board shall appoint from among its members a Chairman and may appoint from among its members a Vice-Chairman. It may also appoint a secretary, who need not be a director, who shall be responsible for keeping the minutes of the meetings of the Board and of the shareholders. A meeting of the Board may be convened by the Chairman or by two directors, at the place indicated in the notice of the meeting.

The Chairman shall preside over all meetings of shareholders and of the Board, but in his absence the shareholders or the Board may appoint another person as chairman *pro tempore* by vote of the majority present at any such meeting.

The Board may from time to time appoint an Administrative Manager or such other officers as considered necessary for the operation and management of the Corporation. Any such appointment may be revoked at any time by the Board. Officers need not be directors or shareholders of the Corporation. The officers so appointed, unless otherwise stipulated in these Articles, shall have the powers and duties given to them by the Board.

Written notice of any meeting of the Board shall be given to all directors at least 24 hours in advance of the hour set for such meeting, except in circumstances of emergency, in which case the nature of the circumstances shall be set forth in the notice of meeting. This notice may be waived by the consent in writing or by cable, telegram, telex or telecopier message of each director. Separate notice shall not be required for individual meetings held at times and places prescribed in a schedule previously adopted by resolution of the Board.

A director may act at a meeting of the Board by appointing in writing or by cable, telegram, telex or telecopier message another director as his proxy.

Except as stated below, the Board can deliberate or act validly only if at least a majority of the directors are in attendance (which may be by way of a conference telephone call) or represented at a meeting of the Board. Decisions shall be taken by a majority of the votes of the directors present or represented at such meeting.

The directors may also adopt by unanimous vote a circular resolution, which can be effected by each director expressing his consent on one or several separate identical instruments in writing or by telex, telegram or telecopier message (in each such case confirmed in writing), which shall together constitute appropriate minutes evidencing such decision.

**Art. 14.** The minutes of any meeting of the Board and of the general meeting of shareholders shall be signed by the Chairman or, in his absence, by the chairman pro tempore who presided over such meeting.

Copies or extracts of such minutes to be produced in judicial proceedings or otherwise shall be signed by the Chairman or by the secretary or by any two directors.

**Art. 15.** The Board is vested with the broadest powers to perform all acts of administration and disposition in the Corporation's interest. All powers not expressly reserved by law or by these Articles to the general meeting of shareholders may be exercised by the Board.

The Board may delegate its powers to conduct the daily management and affairs of the Corporation and its powers to carry out acts in furtherance of the corporate policy and purpose, to physical persons or corporate entities which need not be members of the Board, acting under the supervision of the Board.

The Board has, in particular, power to determine the corporate policy and the course of conduct of the management and business affairs of the Corporation, provided, however, that the Corporation shall not effect such investments or activities as shall fall under such investment restrictions as may be imposed by the 1988 Law or be laid down in the laws and regulations of those countries where the Shares are offered for sale to the public or as shall be adopted from time to time by resolutions of the Board and as shall be described in any prospectus relating to the offer of Shares.

**Art. 16.** No contract or other transaction between the Corporation and any other corporation or firm shall be affected or invalidated by the fact that any one or more of the directors or officers of the Corporation have a personal interest in, or are directors, associates, officers or employees of, such other corporation or firm. Any director or officer of the Corporation who serves as a director, associate, officer or employee of any corporation or firm with which the Corporation shall contract or otherwise engage in business shall not, by reason of such affiliation with such other corporation or firm, be prevented from considering and voting or acting upon any matters with respect to such contract or other business.

In the event that any director or officer of the Corporation may have any personal interest in any transaction of the Corporation, he shall make known to the Board such personal interest and shall not consider or vote on any such transaction, and such transaction and such director's or officer's interest therein shall be reported to the next general meeting of shareholders.

The term «personal interest», as used in this Article, shall not include any interest arising solely because the matter, position or transaction involves MERRILL LYNCH & CO., Inc., any of its direct or indirect affiliates or such other corporation or entity as may from time to time be determined by the Board at its discretion.

**Art. 17.** The Corporation shall indemnify any director or officer and his heirs, executors and administrators, against expenses reasonably incurred by him in connection with any action, suit or proceeding to which he may be made a party by reason of his being or having been a director or officer of the Corporation, or, at the request of the Corporation, of any other corporation of which the Corporation is a shareholder or creditor and by which he is not entitled to be indemnified, except in relation to matters as to which he shall be finally adjudged in such action, suit or proceeding to be liable for gross negligence or misconduct; in the event of a settlement, indemnification shall be provided only in connection with such matters covered by the settlement as to which the Corporation is advised by its legal counsel that the person to be indemnified did not commit such a breach of duty. The foregoing right of indemnification shall not exclude other rights to which he may be entitled.

**Art. 18.** The Corporation will be bound by the signature of any director of the Corporation, or by the joint signatures of a director and of any duly authorised person, or in any other way determined by a resolution of the Board.

**Art. 19.** The general shareholders' meeting shall appoint a «réviseur d'entreprises agréé» who shall carry out the duties prescribed in Article 89 of the 1988 Law.

**Art. 20.** The Corporation has the power to acquire for its own account, for valuable consideration, its Shares at any time.

A shareholder of the Corporation may request the Corporation to redeem all or any lesser number of his Shares and the Corporation will in this case redeem such Shares subject to any suspension event as referred to in Article 22 hereof.

A redemption request shall be irrevocable except if the Board of Directors otherwise determines, except in case of and during any period of suspension or deferral of redemptions. Any such request must be filed by the shareholder in written form (which, for these purposes includes a request given by cable, telegram, telex or telecopier, subsequently confirmed in writing) or transmitted orally confirmed in writing at the registered office of the Corporation or, if the Corporation so decides, with any other person or entity appointed by it as its registrar and transfer agent, together with the delivery of the Certificate or Certificates for such Shares in proper form and accompanied by proper evidence of transfer or assignment. Payment will ordinarily be made in the currency of the relevant class within ten business days after the relevant Valuation Date in the place or places decided by the Board.

Any shareholder may request conversion of the whole or part of his Shares into Shares of another category of the same class or into shares of the same category or of another category of another class based on a conversion formula as determined from time to time by the Board and disclosed in the current prospectus of the Corporation, provided that the Board may impose such restrictions as to, inter alia, frequency of conversion, and may make conversion subject to payment of such charge, as it shall determine and disclose in the current prospectus.

If for a period of more than 30 consecutive days the value at their respective Net Asset Value of all outstanding Shares shall be less than 20 million Deutsche Mark or the value of the outstanding Shares of a particular class shall be less than 5 million Deutsche Mark or, in the case of Shares denominated in a currency other than Deutsche Mark, the equivalent in Deutsche Mark, or in case the Board deems it appropriate, the Corporation may, upon prior written notice to all holders of Shares, or to the holders of the relevant class of Shares, as may be the case, redeem on the Valuation Date specified in the notice all (but not part) of the Shares (or of the Shares of the relevant class as the case may be), not previously redeemed or converted at the Net Asset Value per Share applicable on such Valuation Date.

The Corporation shall inform holders of Shares by publication of a redemption notice in newspapers to be determined by the Board, unless all such shareholders and their addresses are known to the Corporation.

Shares of the capital stock of the Corporation redeemed by it shall be cancelled.

**Art. 21.** Whenever the Corporation shall redeem Shares, the price at which such Shares shall be redeemed by the Corporation shall be based on the equivalent in the relevant currency of the Net Asset Value per Share of the relevant class and category determined on the Valuation Date when or immediately after a redemption request is received less a redemption charge as may be decided by the Board from time to time and described in the current prospectus, provided that the request is received by the Corporation or by the agent appointed by it to this effect, by a time specified by the Board, which may be waived by the Board at its discretion together with any relevant Certificates. The Net Asset Value per Share and the offering and redemption prices of each class and category shall be determined in the currency in which the relevant class of Shares is expressed at least once a month on a day determined by the Board on which the New York Stock Exchange in New York is open and on which banks are open for business in Luxembourg and in such other place(s) as may be determined by the Board and disclosed in the prospectus («Valuation Date»). If any such regular Valuation Date is a bank holiday in Luxembourg or in any such place, or is a holiday elsewhere which impedes the calculation of the fair market value of the portfolios securities of the Corporation, then the next bank business day in Luxembourg and/or such place will be a Valuation Date.

The assets shall be valued in accordance with the following principles and as laid down in valuation regulations and guidelines approved by the Board from time to time (the «Valuation Regulations»).

The Net Asset Value of each category in each class of Shares shall be expressed as a per Share figure and shall be determined in respect of any Valuation Date by dividing the net assets of the relevant class corresponding to such category, being the value of the assets of the relevant class attributable to such category less the liabilities attributable to such category, by the number of outstanding Shares of the relevant category.

The Net Assets of each class of Shares equal the sum of all cash, the liquidating value (or cost of liquidation, as the case may be) of all futures, forward and options positions and the fair market value of all other assets of such class of Shares, less all liabilities of such class of Shares (including accrued liabilities, irrespective of whether such liabilities may in fact never be paid), in each case as determined by the Board in accordance with generally accepted accounting principles as in effect in Luxembourg and in the United States.

The liquidating value of a commodity futures contract or option traded on a commodity exchange is based upon the settlement price on the commodity exchange on which the particular commodity futures contract or option is traded; provided, that if a contract or option cannot be liquidated on the day with respect to which Net Assets are being determined, the basis for determining the liquidating value of such contract or option is such value as the Board may deem fair and reasonable.

The liquidating value of a futures, forward or options contract not traded on an exchange or on an organized market means its liquidating value, determined based upon policies established by the Board, on a basis consistently applied for each different variety of contract.

The Board of Directors has discretion to value any position of the Corporation in such manner as the Board may deem fair and equitable if they feel that conventional valuation procedures would not be representative of fair value.

The assets of different classes of Shares may be held in different currencies, and the Net Assets of such class of Shares will be determined in such currencies.

Interest payable to a class of Shares will be accrued daily and reflected in its intra-month Net Asset Value estimates unless the Board of Directors otherwise determines in respect of a particular class of Shares.

Any assets or liabilities initially expressed in terms of foreign currencies are translated into the relevant currency at the prevailing market rates at the time of valuation.

The Net Asset Value per Share shall be rounded to the next minimum currency unit.

All valuation regulations and determinations shall be in accordance with generally accepted accounting principles as in effect in Luxembourg and in the United States except as otherwise in this Article 21 provided. In the absence of bad faith,

gross negligence and manifest error, the valuation regulations decided by the Board and every decision taken by the Board or by a delegate of the Board calculating the Net Asset Value shall be final and binding on the Corporation and present, past or future shareholders. The result of each calculation of the Net Asset Value and the Net Asset Value per Share shall be certified by a Director or a duly authorised person.

For the sole purpose of the Net Asset Value computation and subject as provided in Article 20 above:

a) Shares to be redeemed under Article 20 hereof shall be treated as existing and taken into account until immediately after the close of business on the relevant Valuation Date, and from such time until paid the price therefor shall be deemed to be a liability of the Corporation;

b) all investments, cash balances and other assets of the Corporation shall be valued after taking into account the prevailing market rate or rates of exchange in force at the date of determination of the Net Asset Value.

The directors shall establish a portfolio of assets for each class of Shares in the following manner:

a) the proceeds from the allotment and issue of each class of Shares shall be applied in the books of the Corporation to the portfolio of assets established for that class of Shares, and the assets and liabilities and income and expenditure attributable thereto shall be applied to such portfolio subject to the provisions of this Article;

b) where any asset is derived from another asset, such derivative asset shall be applied in the books of the Corporation to the same portfolio as the asset from which it was derived and on each reevaluation of an asset, the increase or diminution in value shall be applied to the relevant portfolio;

c) where the Corporation incurs a liability in respect of brokerage expenses and interest costs which relates to any asset of a particular portfolio, or to any action taken in connection with an asset of a particular portfolio, such liability shall be allocated to the relevant portfolio; other expenses are allocated to each portfolio on the basis of the relative net assets of the portfolios provided that (i) any amounts which are not material may be divided between all portfolios equally and (ii) the Board may allocate material expenses, after consultation of the auditors of the Corporation, in a way considered to be fair and reasonable having regard to all relevant circumstances.

Claims of third parties against the Corporation shall be accounted for in the relevant class and category of Shares and shall, save as otherwise agreed with creditors, be supported by the total assets of the Corporation.

**Art. 22.** The Corporation may suspend the determination of the Net Asset Value, the issue of Shares and the right of each shareholder to require redemption or conversion of Shares of any class:

(a) during any period when any of the principal exchanges or markets, on which a substantial portion of the Corporation's investments attributable to such class is quoted, is closed otherwise than for ordinary holidays or during which dealings are substantially restricted or suspended; or

(b) during the existence of any state of affairs which constitutes an emergency as a result of which disposal or valuation of investments of the relevant class is not reasonably practicable; or

(c) during any breakdown in the means of communication normally employed in determining the price of any of the relevant Portfolio's investments or the current prices on any market or stock exchange; or

(d) during any period when remittance or transfer of monies which will or may be involved in the realisation of, or in the payment of the relevant class' investments or in the redemption of Shares is not possible; or

(e) in case of a decision to liquidate the Corporation, on and after the day of publication of the first notice convening the general meeting of shareholders for this purpose; or in case of a decision to liquidate a class, on and after the day of publication of the notice provided in article 20, 5th paragraph.

The Corporation shall suspend the issue, conversion and redemption of Shares of any class or category forthwith upon the occurrence of an event causing it to enter into liquidation or upon the order of the Luxembourg supervisory authority.

Any suspension shall be publicised by the Corporation in an appropriate manner to the persons likely to be affected thereby. Shareholders requesting redemption or conversion of their Shares will be notified in writing of such suspension within seven days of their request and will be promptly notified upon termination of such suspension.

**Art. 23.** The Corporation will bear, as and to the extent described in the current prospectus all administrative expenses due or accrued including all fees payable to the Investment Adviser, the Coordinator, the Custodian and any other services providers and agents of the Corporation, the costs of its incorporation and registration in Luxembourg and elsewhere as well as all legal, audit, management, custodial, paying agency brokerage and corporate and central administration or domiciliary agency fees and expenses, the costs of legal publications, prospectuses, financial reports and other documents made available to shareholders, as well as translations thereof, reasonable marketing and advertisement expenses and generally any other expenses arising from its administration.

**Art. 24.** Whenever the Corporation shall offer Shares (including fractional entitlements thereto) for subscription, the price at which such Shares shall be offered or sold, respectively, shall be expressed in the currency of and based on the Net Asset Value per Share of the relevant class and category as hereinabove defined, calculated on the Valuation Date when or immediately after the order is finally placed with the Corporation by a time specified by the Board and, if applicable, in the case of a category of Shares, such amounts by way of dealer mark-up as described in the current prospectus.

Payment for Shares subscribed shall be made within time limits as the Board may decide from time to time, not in excess of fifteen business days (in the place or places decided by the Board) after the day on which the subscription is accepted.

**Art. 25.** The accounting year of the Corporation shall begin on 1st January and shall terminate on the 31st December; the first accounting year shall begin on the day of incorporation and end on 31st December, 1998.

**Art. 26.** Dividends, if any, will be declared on the number of Shares outstanding at the dividend record date, as that date is determined by the Board in the case of an interim dividend or by the general meeting of shareholders of the

Corporation in the case of the final dividend, and will be paid to the holders of such Shares within two months of such declaration.

The Board may declare and pay an interim dividend, based on interim financial accounts and in accordance with all applicable laws.

Any resolution deciding on dividends to be declared to the relevant category of Shares of any class shall be approved solely by vote in a class meeting held without quorum requirement, at a simple majority, of the shareholders of the relevant class or category of Shares.

**Art. 27.** In the event of a dissolution of the Corporation, liquidation shall be carried out by one or several liquidators (who may be natural persons or legal entities) named by the meeting of shareholders deciding such dissolution and which shall determine their powers and their compensation.

The liquidators shall take into account the rights of the Shares of the respective categories and classes on the net assets relative to their respective categories and classes.

Any funds to which shareholders are entitled upon the liquidation of the Corporation and which are not claimed by those entitled thereto prior to the close of the liquidation process shall be deposited for the persons entitled thereto at the Caisse des Consignations in Luxembourg in accordance with Article 83 of the 1988 Law.

**Art. 28.** These Articles may be amended by a resolution passed at an extraordinary shareholders' meeting, subject to the quorum and voting requirements laid down by the law of 10th August, 1915 as amended (the «1915 Law»).

**Art. 29.** All matters not governed by these Articles shall be determined in accordance with the 1915 Law as well as the 1988 Law.

#### *Subscription*

The founders have, upon incorporation subscribed to the following shares of the class DM - PPP Portfolio and paid in cash the issue price being 100.- Deutsche Mark per share without charge as follows:

1) Mr Steven B. Olgin . . . . .	325 shares
2) Mr Jeffrey F. Chandoe . . . . .	<u>325 shares</u>
Total shares . . . . .	650 shares

The amount of sixty-five thousand (65,000.-) Deutsche Mark which shall constitute the initial capital, is at the free disposal of the Corporation, as was evidenced to the notary authenticating the deed of incorporation who expressly states this.

#### *Extraordinary general meeting of shareholders*

The founders have immediately proceeded to hold an extraordinary general meeting, at which they, after having verified that the meeting was duly constituted, have passed the following resolutions by unanimous vote:

I. Resolved to appoint the following as Directors of the Corporation, who shall remain in office until the annual general meeting of shareholders of the Corporation to be held in 1999 and until their successors are elected and qualified:

1. John R. Frawley, Jr., CEO, President and Director of MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, residing at 29 Sawyer Court, Allendale, New Jersey 07401, United States of America;
  - Jeffrey F. Chandor, Vice-President, Director of MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, residing at 127 Old Army Road, Basking Ridge, New Jersey 07920, United States of America;
  - Steven B. Olgin, Vice-President, Secretary and Director of Administration MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, residing at 1 East End avenue, # 11-C, New York, New York 10021, United States of America;

2. Resolved to appoint DELOITTE & TOUCHE (LUXEMBOURG), S.à r.l. of 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen, Grand Duchy of Luxembourg, as independent auditors, who are elected for a period until the annual general meeting of shareholders of the Corporation to be held in 1999 and until their successor is elected.

#### *Evaluation of costs and of capital*

The above-named person declare that the expenses, costs, fees and charges of any kind whatever, which fall to be paid by the Corporation as a result of its formation, amount approximately to 250,000.- LUF.

The undersigned notary who knows English, states herewith that at the request of the above appearing persons, the present incorporation deed is worded in English, followed by a German version; at the request of the same appearing persons and in case of divergences between the English and the German texts, the English text will be binding.

The document having been read to the persons appearing, all of whom known to the notary by their surnames, first names, civil status and residence, the said persons appearing signed together with Us, the notary, the present original deed.

#### **Folgt die deutsche Übersetzung:**

#### **Im Falle eines Widerspruchs zwischen dem englischen und dem deutschen Text hat der englische Text Vorrang.**

Im Jahre eintausendneunhundertsebenundneunzig, am fünften August.

Vor Uns, Maître Edmond Schroeder, Notar mit Amtssitz in Mersch, Großherzogtum Luxemburg.

Sind erschienen:

1. Herr Steven B. Olgin, CEO Vice-President, Secretary and Director of Administration MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, wohnhaft in 29 Sawyer Court, Allendale, New Jersey 07401, Vereinigte Staaten von Amerika, und

2. Herr Jeffrey F. Chandor, Vice-President, Director, MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, wohnhaft in 127 Old Army Road, Basking Ridge, New Jersey 07920, Vereinigten Staaten von Amerika, beide vertreten durch Freddy Brausch, Avocat, wohnhaft in Luxemburg, Großherzogtum Luxemburg, aufgrund zweier Vollmachten, welche dem Original dieser Urkunde beigelegt sind, um mit ihr registriert zu werden.

**Art. 1.** Mit Wirkung für sich selbst und alle sonstigen Personen, die das Eigentum an den künftig auszugebenden Anteilen erwerben, wird durch die Gründer hiermit eine Gesellschaft in Form einer «société d'investissement à capital variable» unter der Firma MLIP MANAGEMENT (die «Gesellschaft») errichtet.

**Art. 2.** Die Gesellschaft wird auf unbestimmte Zeitdauer errichtet. Die Gesellschaft kann durch einen von den Anteilhabern in der für Abänderung dieser Satzung gemäß Art. 28 erforderlichen Form zu fassenden Beschluß aufgelöst werden.

**Art. 3.** Der ausschließliche Geschäftszweck der Gesellschaft besteht darin, das ihr zur Verfügung gestellte Vermögen zu verwenden, indem es in der Form von Barguthaben oder in Wertpapieren aller Arten und sonstigen zugelassenen Anlagewerten angelegt wird, um Anlagerisiken zu streuen und ihren Anteilhabern die Ergebnisse der Verwaltung ihres Anlagevermögens zugute kommen zu lassen.

Die Gesellschaft ist befugt, alle Maßnahmen zu treffen und jegliche Geschäftstätigkeiten auszuüben, die nach ihrem Ermessen der Erreichung und Weiterentwicklung ihres Gesellschaftszweckes dienlich sind, soweit dies aufgrund des Gesetzes über Organismen für Gemeinsame Anlagen vom 30. März 1988 oder an seine Stelle tretender oder abändernder Gesetzesbestimmungen (das «Gesetz von 1988») zulässig ist.

**Art. 4.** Der eingetragene Sitz der Gesellschaft ist in der Stadt Luxemburg im Großherzogtum Luxemburg errichtet. Zweigniederlassungen oder sonstige Sitze können entweder in Luxemburg oder im Ausland durch Beschluß des Verwaltungsrats («Verwaltungsrat») errichtet werden.

Sofern der Verwaltungsrat die Feststellung macht, daß außergewöhnliche politische, wirtschaftliche oder soziale Ereignisse eingetreten sind bzw. der Eintritt von Ereignissen bevorsteht, durch die der normale Geschäftsbetrieb am eingetragenen Sitz der Gesellschaft oder der ungehinderte Nachrichtenverkehr zwischen diesem Sitz und im Ausland befindlichen Personen behindert werden könnte, so kann der eingetragene Sitz bis zur restlosen Beseitigung derartiger abnormer Umstände vorübergehend ins Ausland verlegt werden; eine derartige vorübergehende Maßnahme berührt die Nationalität der Gesellschaft nicht, und diese bleibt weiterhin eine luxemburgische Gesellschaft, ungeachtet der zeitweiligen Verlegung ihres eingetragenen Sitzes.

**Art. 5.** Das Aktienkapital der Gesellschaft entspricht jederzeit dem Gesamtwert des Nettovermögens der Gesellschaft (dem «Nettoinventarwert»), wie er in Artikel 21 dieser Satzung definiert ist; es wird durch nennwertlose Anteile («Anteile») belegt, die in mehreren Anteilklassen und, innerhalb der jeweils einem Portfolio entsprechenden Anteilklassen, in mehreren Kategorien eingeteilt sind, wie vom Verwaltungsrat beschlossen werden kann.

Der Verwaltungsrat hat darüber zu entscheiden, ob und mit Wirkung von welchem Datum Anteile weiterer Kategorien zum Verkauf anzubieten sind, wobei derartige Anteile zu denjenigen Bedingungen auszugeben sind, die der Verwaltungsrat bestimmt.

Aufgrund entsprechender Beschlüsse des Verwaltungsrats können verschiedene Anteilklassen und, innerhalb einer Anteilklasse, verschiedenen Kategorien ausgegeben werden, die jeweils den einzelnen Portefeuilles von Vermögen («Portefeuilles») entsprechen (welche - d. h. sowohl die Anteilklassen als auch die Kategorien - entsprechend der vom Verwaltungsrat zu treffenden Bestimmung auf unterschiedliche Währung lauten können); der Erlös aus der Ausgabe von Anteilen einer jeden Anteilklasse und Kategorie ist gemäß Artikel 3 dieser Satzung anzulegen, wie vom Verwaltungsrat von Zeit zu Zeit bestimmt und im Prospekt der Gesellschaft dargelegt wird. Zwecks Feststellung des Gesellschaftskapitals wird das den einzelnen Portefeuilles zuzurechnende Nettovermögen, sofern es nicht in Deutsche Mark denominiert ist, in Deutsche Mark umgerechnet; das Kapital entspricht dem Gesamtwert des Nettovermögens sämtlicher Portefeuilles. Wo in dieser Satzung der Ausdruck «Anteile» verwendet ist, bedeutet er einen Anteil irgendeiner Kategorie einer der Anteilklassen, die jeweils einem Portefeuille entsprechen. Wo der Ausdruck «Anteilklasse» verwendet wird, bezieht er sich auf Anteile irgendeiner Kategorie der einem bestimmten Portefeuille entsprechenden Klasse von Anteilen.

Das Mindestkapital der Gesellschaft entspricht dem in Deutsche Mark ausgedrückten Gegenwert von fünfzig Millionen luxemburgischen Francs (50.000.000,- LUF).

Der Verwaltungsrat hat das uneingeschränkte Recht, jederzeit weitere vollgezahlte Anteile zu dem gemäß Art. 21 dieser Satzung bestimmten, auf jeden Anteil entfallenden Nettoinventarwert («Nettoinventarwert je Anteil»), in Form von Anteilen entweder der betreffenden Kategorie der betreffenden Anteilklasse auszugeben, ohne den vorhandenen Anteilhabern der Gesellschaft ein Vorzugsrecht zur Zeichnung der zusätzlich auszugebenden Anteile einzuräumen.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, seine Befugnis und Verpflichtung zur Annahme von Anteilzeichnungen, zur Entgegennahme von Zahlungen für derartige neue Anteile und zu deren Auslieferung an eines seiner Mitglieder («Directors») oder ein entsprechend ermächtigtes Mitglied der Geschäftsleitung («Officer») oder an eine andere, ausreichend bevollmächtigte Person zu übertragen, soweit dies im Rahmen der Bestimmungen des Gesetzes von 1988 erfolgt.

Der Ausgabepreis und der Preis, zu dem die Anteile einer jeden Klasse zurückgenommen werden, sowie der Nettoinventarwert je Anteil einer jeden Klasse sind in dem eingetragenen Sitz der Gesellschaft verfügbar zu halten und können von dort angefordert werden.

**Art. 6.** Anteilzertifikate (nachstehend «Zertifikate» genannt) für Anteile der betreffenden Kategorie einer jeden Anteilklasse werden auf Verlangen ausgestellt, soweit es sich um Namensanteile handelt, gegebenenfalls auch, soweit dies vom Verwaltungsrat genehmigt und aus dem derzeit gültigen Prospekt ersichtlich gemacht wird, für Inhaberanteile, die mit Gewinnanteilscheinen (Coupons) über bestimmte, vom Verwaltungsrat festgelegte Beträge verbunden sind.

Solche Zertifikate sind von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrats zu unterzeichnen, deren Unterschriften auch faksimiliert sein können.

Der Verwaltungsrat kann auch ein Mitglied der Geschäftsleitung («Officer») der Gesellschaft zur Leistung einer der beiden Unterschriften ermächtigen, in welchem Fall die Unterschrift handschriftlich anzubringen ist.

Die Gesellschaft kann vorläufig Zertifikate oder Anteilsbestätigungen in der vom Verwaltungsrat jeweils bestimmten Art und Weise ausstellen.

Die Ausgabe von Anteilen kann erst nach Annahme der Zeichnung und Eingang der Kaufpreiszahlung erfolgen. Das Eigentum an den erworbenen Anteilen wird auf den Zeichner unverzüglich nach Annahme des Zeichnungsantrags und Eingang des Kaufpreises übertragen.

Die Auszahlung von Dividenden an Inhaber von Namensanteilen wird an die betreffenden Anteilhaber unter denjenigen Anschriften geleistet, die sich aus dem Anteilregister («Register») ergeben.

Die Auszahlung von Dividenden an die Eigentümer von Inhaberanteilen, sowie die Bekanntmachung des Beschlusses über die Ausschüttung derartiger Dividenden, erfolgt an die Anteilhaber in der jeweils durch den Verwaltungsrat in Übereinstimmung mit luxemburgischem Recht bestimmten Art und Weise.

Eine Dividende, deren Ausschüttung beschlossen, die aber auf einen Anteil nicht ausgezahlt, d.h. für welche ein Coupon nicht innerhalb einer Frist von fünf Jahren nach Auszahlungsbekanntmachung über diese Dividende eingereicht worden ist, kann von dem Inhaber des betreffenden Anteils nach dieser Zeit nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn, daß der Verwaltungsrat auf Einhaltung dieser Frist verzichtet oder die Frist für sämtliche Anteile verlängert hat; andernfalls verfällt sie zugunsten der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat hat die Befugnis, von Fall zu Fall alle Schritte zu unternehmen, und die Ermächtigung zur Vornahme aller Rechtshandlungen zu erteilen, die zur Durchführung dieses Heimfalls erforderlich sind. Bis zum Inkasso findet eine Verzinsung der Ausschüttungsbeträge nicht statt.

Sämtliche in Form von Namensanteilen ausgegebene Anteile sind in dem Register einzutragen, das von der Gesellschaft, bzw. von einer oder zwei von der Gesellschaft dazu ernannten Personen geführt wird. Das Register enthält den Namen jedes Inhabers von Anteilen, die Anschrift seines Wohnorts oder gewählten Wohnsitzes, sowie die Anzahl der von ihm gehaltenen Namensanteile. Jede Übertragung eines registrierten Namensanteils sowie jede Verfügung darüber sind im Register einzutragen. Die Übertragung von Namensanteilen wird bewirkt durch Übergabe des Zertifikates bzw. der Zertifikate an die Gesellschaft unter Beifügung sonstiger, den Bedingungen der Gesellschaft entsprechenden Übertragungsurkunden, oder aber durch die Abgabe einer Übertragungserklärung im Register, die von Veräußerer und Erwerber oder von sonstigen, mit ausreichender Vertretungsmacht versehenen Personen zu datieren und zu unterzeichnen ist.

Die Übertragung von Inhaberanteilen erfolgt durch deren Übergabe.

Bei Inhaberanteilen kann die Gesellschaft den Inhaber als Eigentümer der Anteile ansehen, während die Gesellschaft im Falle von Namensanteilen diejenige Person als solchen ansehen muß, auf dessen Namen die betreffenden Anteile im Register eingetragen sind.

Bei Rechtshandlungen im Zusammenhang mit derartigen Anteilen ist die Gesellschaft von jeglicher Verantwortlichkeit und jeglicher Haftung gegenüber Dritten freigestellt; sie ist berechtigt, jegliche Rechte, Interessen oder Ansprüche Dritter hinsichtlich oder wegen solcher Anteile als nicht bestehend anzusehen, soweit nicht dadurch bewirkt wird, daß irgendeiner Person das ihr zustehende Recht, die Eintragung einer Veränderung hinsichtlich der Eintragung eines Namensanteils zu verlangen, entzogen wird.

Jeder Inhaber eines Namensanteils hat der Gesellschaft eine Anschrift zu nennen. Sämtliche Mitteilungen und Bekanntmachungen der Gesellschaft an Anteilhaber können unter dieser Anschrift, die auch im Register einzutragen ist, erfolgen.

Sofern ein Anteilhaber eine Anschrift nicht mitteilt, kann die Gesellschaft veranlassen, daß ein entsprechender Vermerk im Register eingetragen wird, in welchem Falle der eingetragene Sitz der Gesellschaft oder eine sonstige, von der Gesellschaft jeweils einzutragende Anschrift so lange als Anschrift des Betroffenen gilt, bis dieser der Gesellschaft eine neue Anschrift angibt.

Der Anteilhaber kann jederzeit seine im Register eingetragene Anschrift durch schriftliche Benachrichtigung der Gesellschaft bei deren eingetragenen Sitz oder unter der von der Gesellschaft sonst jeweils bestimmten Anschrift ändern.

Weist ein Anteilhaber in einer den Erfordernissen der Gesellschaft genügenden Weise den Verlust oder die Vernichtung seines Zertifikates nach, so kann auf sein Verlangen ein Ersatzzertifikat zu denjenigen Bedingungen und gegen diejenigen Garantien (einschließlich durch Versicherungsgesellschaften übernommene Garantien, wenngleich nicht beschränkt auf diese) ausgestellt werden, die von der Gesellschaft bestimmt werden. Ein derartiges Zertifikat, durch das ein verlorengegangenes Zertifikat ersetzt werden soll, kann nur dann ausgestellt werden, wenn die Gesellschaft sich über jeden angemessenen Zweifel hin davon überzeugt hat, daß das Original zerstört ist, und dies nur in Übereinstimmung mit allen einschlägigen Gesetzen.

Mit der Ausstellung eines neuen Zertifikates, auf dem zu vermerken ist, daß es sich um ein Ersatzzertifikat handelt, wird das ursprüngliche Zertifikat, das durch das neue ersetzt wird, automatisch ungültig.

Beschädigte Zertifikate können auf Anordnung der Gesellschaft gegen neue ausgetauscht werden. Die beschädigten Zertifikate sind an die Gesellschaft zurückzugeben und unverzüglich ungültig zu machen.

Wahlweise kann die Gesellschaft den Inhabern die Kosten für das Ersatzzertifikat sowie in angemessenem Umfang auch diejenigen Kosten in Rechnung stellen, die im Zusammenhang mit dessen Ausstellung und Registrierung oder in Verbindung mit der Ungültigmachung des ursprünglichen Zertifikates entstehen.

**Art. 7.** Der Eigentumserwerb an Anteilen durch jegliche natürliche oder juristische Person oder Gesellschaft kann durch die Gesellschaft eingeschränkt oder ausgeschlossen werden, insbesondere im Falle solcher Personen, bei denen dies gegen ein Gesetz oder eine Vorschrift irgendeines Staates oder einer Behörde verstoßen würde, sowie bei solchen



Personen, die gemäß derartiger Gesetze oder Vorschriften die Voraussetzungen zum Besitz der Anteile nicht erfüllen, oder im Falle, daß wegen der Tatsache, daß eine derartige Person Anteile besitzt, die Gesellschaft einer Besteuerung unterworfen sein oder sonstige finanzielle Nachteile erleiden würde, denen sie andernfalls nicht ausgesetzt sein würde; ferner, sofern der Verwaltungsrat dies beschließt und aus dem derzeit gültigen Prospekt ersichtlich macht, der Anteils-erwerb durch eine «US-Person» im Sinne der Definition in Artikel 8 (insgesamt als «Beschränkt Erwerbsberechtigte Personen bezeichnet); zu diesem Zweck kann die Gesellschaft:

a) die Ausgabe von Anteilen oder die Registrierung der Übertragung von Anteilen in allen Fällen ablehnen, in denen sie den Eindruck hat, daß als Folge der Ausgabe oder der Registrierung das wirtschaftliche Eigentum an den betreffenden Anteilen an eine Beschränkt Erwerbsberechtigte Person gelangen würde; und

b) jederzeit verlangen, daß eine Person, deren Name im Anteilregister verzeichnet ist, oder die die Registrierung einer Anteilsübertragung im Register beantragt, der Gesellschaft sämtliche Information zu geben, die diese für erforderlich hält, um festzustellen, ob das wirtschaftliche Eigentum an den Anteilen dieses Anteilsinhabers einer Beschränkt Erwerbs-berechtigten Person zusteht oder künftig zustehen wird;

c) Die sämtliche von einem Anteilsinhaber gehaltenen Anteile zwangsweise zurückzukaufen, sofern die Gesellschaft den Eindruck gewinnt, daß eine Beschränkt Erwerbsberechtigte Person, sei es allein oder in Gemeinschaft mit anderen, wirtschaftlicher Eigentümer von Anteilen ist; dabei ist wie folgt zu verfahren:

i) Dem Anteilsinhaber, der im Register als Eigentümer der Anteile verzeichnet ist, ist von der Gesellschaft eine Benachrichtigung (nachstehend «Rücknahmeanzeige» genannt) zuzustellen; in dieser sind die derart einzuziehenden Anteile zu bezeichnen und der dafür zu entrichtende Rückkaufpreis sowie die Stelle, an der der Kaufpreis zahlbar ist, anzugeben. Die Zustellung derartiger Anzeigen an den betreffenden Anteilsinhaber kann durch Postzusendung mittels eines frankierten, an die letzte bekannte bzw. im Anteilregister ausgewiesene Anschrift gerichteten Einschreibebriefs erfolgen. Danach ist der betreffende Anteilsinhaber verpflichtet, der Gesellschaft unverzüglich das Zertifikat bzw. die Zertifikate über die in der Rücknahmeanzeige aufgeführten Anteile auszuliefern. Unmittelbar nach Abschluß des in der Rückkaufanzeige bezeichneten Geschäftstages erlischt das Eigentum des betreffenden Anteilsinhabers an den in der Rücknahmeanzeige aufgeführten Anteilen und sein Name ist im Anteilsregister zu löschen.

ii) Der Preis, zu welchem der Rückkauf der in der Rücknahmeanzeige aufgeführten Anteile erfolgt (nachstehend «Rückkaufpreis» genannt) ist ein Betrag, der dem Nettoinventarwert je Anteil entspricht, wie er gemäß Artikel 21 dieser Satzung festgestellt wird, abzüglich einer Rücknahmegebühr von höchstens zwei Prozent, bezogen auf den Nettoinventarwert je Anteil, wie dieser jeweils von dem Verwaltungsrat in bezug auf sämtliche Rücknahmen beschlossen wird.

iii) Zahlung des Rückkaufpreises an den Inhaber der betreffenden Anteile wird in Dollars der Vereinigten Staaten geleistet, soweit in dem betreffenden Zeitpunkt nicht irgendwelche Devisenbeschränkungen entgegenstehen. Der Rückkaufpreis wird von der Gesellschaft in Luxemburg oder einem anderen Ort (wie in der Rücknahmeanzeige angegeben) hinterlegt mit der Maßgabe, daß er an den genannten Eigentümer gegen Herausgabe des Zertifikates bzw. der Zertifikate über die in der Rücknahmeanzeige bezeichneten Anteile auszuzahlen ist. Mit der Hinterlegung des Kaufpreises erlöschen jegliche Rechte von Personen, die in irgendeiner Weise an den in der Rücknahmeanzeige bezeichneten Anteilen beteiligt sind, sowie sämtliche Ansprüche gegenüber der Gesellschaft oder dem Gesellschaftsvermögen aus diesen Anteilen, mit Ausnahme des Anspruchs der als Anteilsinhaber eingetragenen Person auf Auszahlung des hinterlegten Rückkaufpreises (ohne Zinsen) gegen tatsächliche Herausgabe des Zertifikates bzw. der Zertifikate, wie vorstehend ausgeführt.

iv) Die Ausübung der in diesem Artikel begründeten Befugnisse durch die Gesellschaft kann in keinem Fall mit der Begründung angefochten oder außer Kraft gesetzt werden, daß für das Innehalten der Eigentumsrechte an einem Anteil durch eine bestimmte Person kein ausreichender Beweis vorliege, oder daß die tatsächlichen Eigentumsverhältnisse hinsichtlich irgendwelcher Anteile andere seien, als diese von der Gesellschaft am Tag der Rückkaufanzeige vorausgesetzt worden seien; dies gilt jedoch nur, wenn die Ausübung der Befugnisse der Gesellschaft im guten Glauben erfolgt; und

d) es ablehnen, in Hauptversammlungen der Gesellschaft die Ausübung des Stimmrechts durch irgendeine Beschränkt Erwerbsberechtigte Person anzuerkennen.

**Art. 8.** Wo im Rahmen dieser Artikel der Ausdruck «United States-Person» bzw. «US-Person» verwendet wird, bezieht er sich auf Personen, die Staatsbürger der Vereinigten Staaten von Amerika sind oder dort ihren Wohnsitz haben, oder eine Personengesellschaft, errichtet oder bestehend gemäß den Gesetzen eines Staates, Territoriums oder Besitzungen der Vereinigten Staaten von Amerika, oder eine Kapitalgesellschaft, die nach dem Gesetz der Vereinigten Staaten von Amerika oder eines ihrer Staaten, Territorien oder Besitzungen errichtet ist, oder auf Nachlaß- oder Treuhandvermögen, mit Ausnahme solcher Nachlaß- oder Treuhandvermögen, deren außerhalb der Vereinigten Staaten von Amerika erzielte Einkünfte nicht dem Bruttoeinkommen zuzurechnen sind, für welches das betreffende Vermögen zur US-Einkommensteuer veranlagt wird.

**Art. 9.** Jede ordnungsgemäß konstituierte Hauptversammlung der Anteilsinhaber der Gesellschaft vertritt die Gesamtheit aller Anteilsinhaber der Gesellschaft. Ihr steht bei der Anordnung, Durchführung oder Genehmigung von Rechtshandlungen hinsichtlich der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft die weitestgehende Verfügungsmacht zu.

**Art. 10.** Die ordentliche Jahreshauptversammlung der Anteilsinhaber der Gesellschaft wird nach luxemburgischem Recht am eingetragenen Sitz der Gesellschaft oder einem anderen Ort in Luxemburg, der aus der Versammlungseinladung ersichtlich ist, am letzten Mittwoch des Monats April, jeweils um 11.00 Uhr, zum ersten Mal im Jahr 1999, abgehalten. Ist der genannte Tag in Luxemburg kein Bankgeschäftstag, so ist die ordentliche Jahreshauptversammlung am nächsten darauffolgenden Bankgeschäftstag in Luxemburg abzuhalten. Die ordentliche Jahreshauptversammlung kann auch im Ausland abgehalten werden, sofern dies nach dem unbedingten und endgültigen Urteil des Verwaltungsrats durch außergewöhnliche Umstände erforderlich sein sollte.

Sonstige Hauptversammlungen der Anteilhaber können an dem jeweils aus der Einladung zur Hauptversammlung ersichtlichen Ort und Zeitpunkt abgehalten werden.

Für die Einberufung der Hauptversammlung der Anteilhaber der Gesellschaft und deren Durchführung sind die gesetzlichen Bestimmungen über Beschlußfähigkeit und Ladungsfristen maßgeblich, soweit nicht in dieser Satzung etwas anderes vorgesehen ist.

Auf jeden ganzen Anteil entfällt eine Stimme, vorbehaltlich der in dieser Satzung vorgesehenen Einschränkung. In Versammlungen der Anteilhaber kann der Anteilhaber sich durch eine schriftlich, telegrafisch, fernschriftlich oder per Fernkopierer zu seinem Bevollmächtigten bestellte Person vertreten lassen. Sofern das Gesetz nichts anderes vorsieht, erfolgt die Beschlußfassung seitens einer ordnungsgemäß zusammengetretenen Hauptversammlung durch einfache Stimmenmehrheit der anwesenden oder vertretenen und an der Abstimmung teilnehmenden Anteilhaber.

Der Verwaltungsrat ist befugt, alle sonstigen Bedingungen festzulegen, die von den Anteilhabern etwa vor der Teilnahme an irgendwelchen Versammlungen der Anteilhaber zu erfüllen sind.

Solange das Gesellschaftskapital in verschiedene Anteilklassen aufgeteilt ist, und die Anteile verschiedenen Kategorien angehören, können mit den Anteilen der einzelnen Anteilklassen oder Kategorien (soweit die Ausgabebedingungen der Anteilklassen oder Kategorien angehörenden Anteile nichts anderes vorsehen), unabhängig davon, ob die Gesellschaft sich etwa in Liquidation befindet, unterschiedliche Rechte verbunden sein, durch einen Gesellschafterbeschluß gemäß Artikel 28 abgeändert werden, wenn dies durch Beschluß einer gesondert abzuhaltenden Hauptversammlung der Inhaber der Anteile der betroffenen Anteilklasse oder Kategorie, der mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der in der gesonderten Hauptversammlung abgegebenen Stimmen gefaßt wird, genehmigt wird. Auf jede derartige gesonderte Hauptversammlung sind die Bestimmungen dieser Satzung über Hauptversammlungen entsprechend anzuwenden, wengleich mit der Maßgabe, daß die zur Beschlußfähigkeit einer jeden derartigen gesonderten Hauptversammlung erforderliche Mindestanzahl aus persönlich anwesenden oder durch Stimmrechtsbevollmächtigte vertretenen Inhabern von Anteilen der in Rede stehenden Anteilklasse oder Kategorie bestehen soll, die mindestens die Hälfte der im Umlauf befindlichen Anteile der betreffenden Klasse oder Kategorie halten (wobei jedoch bei einer vertagten Versammlung von Anteilhabern einer Anteilklasse oder Kategorie, bei der die vorstehend aufgeführte Mindestanzahl nicht erreicht wird, die zur Beschlußfähigkeit erforderliche Mindestzahl auch dann als erfüllt angesehen wird, wenn nur ein einziger Inhaber von Anteilen der betreffenden Anteilklasse oder Kategorie selbst oder durch seinen Stimmrechtsbevollmächtigten anwesend ist).

**Art. 11.** Die Anteilhaber treten zu Versammlungen aufgrund einer Einberufung durch den Verwaltungsrat zusammen; die Einberufung erfolgt durch eine Einladung, aus der sich die Tagesordnung ergibt, und die durch eingeschriebenen Brief mit einer Frist von mindestens 15 Tagen vor dem Datum der Hauptversammlung an die aus dem Register ersichtliche Anschrift des Anteilhabers erfolgen muß; jedoch ist die Gesellschaft von dem Erfordernis des Nachweises der ordnungsgemäßen Zustellung der Einladung entbunden, sofern die Einladung zusätzlich gemäß luxemburgischen Gesetzesvorschriften veröffentlicht und in Tageszeitungen angemessener Auflagehöhe in den Ländern inseriert wird, in denen die Anteile zum öffentlichen Vertrieb zugelassen sind und/oder an der Börse notiert werden.

Sofern bei einer Hauptversammlung sämtliche Anteilhaber anwesend oder vertreten sind und die Anwesenden erklären, von der Tagesordnung Kenntnis zu haben, kann die Hauptversammlung auch ohne eine Einberufungsnachricht oder vorausgegangene öffentliche Bekanntmachung abgehalten werden.

**Art. 12.** Die Geschäfte der Gesellschaft werden durch den Verwaltungsrat geführt; dieser besteht aus mindestens drei Mitgliedern, die keine Anteilhaber der Gesellschaft sein müssen.

Vorbehaltlich der nachstehenden Bestimmungen werden die Mitglieder des Verwaltungsrats («Directors») von den Anteilhabern in einer ordentlichen Hauptversammlung, und zwar für einen Zeitraum, der mit der nächsten ordentlichen Hauptversammlung und der Wahl und Amtsannahme ihrer Amtsnachfolger oder mit dem etwa später eintretenden Tag der Bestellung und Amtsannahme endet, gewählt, mit der Maßgabe, daß die Abberufung eines Directors - sei es ohne oder mit wichtigem Grund - sowie die Bestellung seines Nachfolgers jederzeit durch Beschlußfassung seitens der Anteilhaber erfolgen können. Wird das Amt eines Directors durch Tod, Ruhestand oder aus sonstigem Grund verkannt, so können die verbleibenden Directors zusammentreten und durch Ergänzungswahl mit einfacher Stimmenmehrheit einen Director bestellen, der das unbesetzte Amt bis zur nächsten Hauptversammlung versehen wird.

Mit einer Frist von mindestens 7 Tagen kann jeder Anteilhaber der Gesellschaft schriftlich seine Absicht mitteilen, zur Wahl für das Amt eines Directors eine andere Person als einen aus dem Amt ausscheidenden Director vorzuschlagen; der Mitteilung ist eine von der in Vorschlag zu bringenden Person unterzeichnete schriftliche Erklärung beizufügen, in der dieser seine Bereitschaft zur Annahme der Bestellung erklärt; dies stets mit der Maßgabe, daß, wenn die an einer Hauptversammlung teilnehmenden Anteilhaber einstimmig ihre Zustimmung erteilen, der Vorsitzende der Versammlung auf die Vorlage der erwähnten Mitteilung oder Erklärung verzichten und der Versammlung den Namen jeder auf diese Weise in Vorschlag gebrachten Person vorlegen kann.

Bei Hauptversammlungen der Anteilhaber darf ein Antrag auf Bestellung von zwei oder mehr Personen zu Directors im Wege nur eines einzigen Beschlusses nicht gestellt werden, es sei denn, daß diese Form der Beschlußfassung zuvor von der Hauptversammlung ohne Gegenstimme genehmigt worden war.

**Art. 13.** Die Mitglieder des Verwaltungsrats wählen aus ihrer Mitte einen Vorsitzenden und können auch aus ihrer Mitte einen Stellvertretenden Vorsitzenden wählen. Der Verwaltungsrat kann außerdem einen Schriftführer bestellen, der kein Director sein muß; dieser ist für die Führung der Protokolle über Sitzungen des Verwaltungsrats sowie über Hauptversammlungen verantwortlich. Der Verwaltungsrat tritt auf Einberufung durch seinen Vorsitzenden oder durch zwei seiner Directors an dem aus der Einladung ersichtlichen Ort zusammen.

Der Vorsitz in sämtlichen Hauptversammlungen sowie in Verwaltungsratssitzungen wird vom Vorsitzenden geführt. Jedoch kann in seiner Abwesenheit auch eine andere Person durch die Hauptversammlung oder den Verwaltungsrat mit Stimmenmehrheit der Anwesenden zum provisorischen Vorsitzenden bestellt werden.

Der Verwaltungsrat kann jederzeit einen geschäftsführenden Manager oder sonstige Mitglieder der Geschäftsführung bestellen, wie dies für Betrieb und Verwaltung der Gesellschaft angebracht erscheint. Die derart erfolgte Bestellung kann jederzeit durch den Verwaltungsrat rückgängig gemacht werden. Es ist nicht erforderlich, daß derartige Mitglieder der Geschäftsleitung Directors oder Anteilhaber der Gesellschaft sind. Soweit die gegenwärtigen Artikel nicht anderes vorsehen, haben die derart bestellten Mitglieder der Geschäftsleitung diejenigen Rechte und Pflichten, die ihnen vom Verwaltungsrat übertragen werden.

Von jeder Verwaltungsratssitzung sind sämtliche Directors mindestens 24 Stunden vor dem Zeitpunkt der anberaumten Sitzung schriftlich zu benachrichtigen, es sei denn, daß ein Fall von Dringlichkeit vorliegt, in welchem Falle die Sitzungseinladung eine Angabe über die Art der gegebenen Situation enthalten muß. Auf die Benachrichtigung kann seitens der sämtlichen Directors im gegenseitigen Einvernehmen schriftlich bzw. durch Kabel, Telegramm, Fernschreiber oder Telekopierer verzichtet werden. Für einzelne Sitzungen zu Zeiten und an Orten, die sich aus einem zuvor durch Verwaltungsratsbeschluß erstellten Zeitplan ergeben, bedarf es keiner gesonderten Benachrichtigungen.

Directors können sich in Verwaltungsratssitzungen durch einen anderen Director vertreten lassen, der von ihnen schriftlich oder durch Kabel oder Telegramm oder durch Fernschreiber oder Telekopierer hierzu ermächtigt wird.

Soweit nicht nachstehend etwas anderes gesagt ist, kann der Verwaltungsrat nur dann rechtsgültig beraten oder handeln, wenn mindestens eine Mehrzahl der Directors anwesend ist (was auch im Wege der Telekonferenz geschehen kann) oder in der Verwaltungsratssitzung durch Bevollmächtigte vertreten ist. Entscheidungen werden durch Mehrheitsbeschluß der in der Sitzung anwesenden oder vertretenen Directors getroffen.

Ein einstimmiger Beschluß durch die Directors kann auch dadurch zustande kommen, daß ein Beschluß in Umlauf gesetzt und die Zustimmung dazu in einer oder mehreren separaten Urkunden schriftlich (oder durch Fernschreiber, Telegramm oder Telekopierer mit anschließender schriftlicher Bestätigung) ausgedrückt wird, wobei alle derartigen Urkunden, in ihrer Gesamtheit als ordnungsgemäßes Protokoll über einen derartigen Beschluß anzusehen sind.

**Art. 14.** Jedes Protokoll über eine Sitzung des Verwaltungsrats oder eine Hauptversammlung ist vom Vorsitzenden oder, in seiner Abwesenheit, von dem die Sitzung leitenden provisorischen Vorsitzenden zu unterzeichnen.

Kopien derartiger Protokolle oder Auszüge daraus, die zur Vorlage in Gerichtsverfahren oder bei sonstigen Stellen bestimmt sind, sind von dem Vorsitzenden oder dem Schriftführer oder von zwei Directors zu unterzeichnen.

**Art. 15.** Der Verwaltungsrat verfügt über weitestgehende Befugnisse zur Führung jeglicher Geschäfte und Verfügungen im Interesse der Gesellschaft. Sämtliche Befugnisse, die nicht kraft Gesetzes oder aufgrund dieser Satzung der Hauptversammlung vorbehalten sind, sind vom Verwaltungsrat auszuüben.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, seine Befugnis zur laufenden Führung der Geschäfte und Angelegenheiten der Gesellschaft sowie seine Vollmacht zur Durchführung von Rechtshandlungen in Verfolgung der Geschäftspolitik und des Zwecks der Gesellschaft an natürliche oder juristische Personen zu übertragen, die nicht Mitglieder des Verwaltungsrats sein müssen, die jedoch bei der Ausübung der Befugnisse der Aufsicht durch den Verwaltungsrat unterliegen.

Insbesondere ist der Verwaltungsrat befugt, die Geschäftspolitik sowie die Art und Weise zu bestimmen, in der die Geschäftsführung und die laufenden Geschäftsangelegenheiten der Gesellschaft zu besorgen sind, dies jedoch mit der Maßgabe, daß die Gesellschaft nicht berechtigt ist, irgendwelche Investitionen oder Tätigkeiten vorzunehmen, auf welche Anlagebeschränkungen anwendbar sind, die durch das Gesetz von 1988 auferlegt oder in den Gesetzen und Vorschriften solcher Länder niedergelegt sind, in denen die Anteile öffentlich zum Kauf angeboten werden, oder die jeweils durch Beschluß des Verwaltungsrats festgelegt und aus jedem Prospekt im Zusammenhang mit dem Angebot von Anteilen ersichtlich gemacht sind.

**Art. 16.** Verträge oder sonstige Rechtsgeschäfte zwischen der Gesellschaft und jeglicher sonstigen Gesellschaft oder Firma werden in keiner Weise dadurch beeinträchtigt oder unwirksam gemacht, daß einer oder mehrere Directors oder Mitglieder der Geschäftsführung der Gesellschaft an der anderen Gesellschaft oder Firma irgendwelche Anteilsrechte oder eine Stellung als Verwaltungsratsmitglied, Partner, Mitglied der Geschäftsführung oder Angestellter innehaben. Ein Director oder Mitglied der Geschäftsführung der Gesellschaft, der auch als Verwaltungsratsmitglied, Partner, Mitglied der Geschäftsführung oder Angestellter einer Gesellschaft oder Firma fungiert, mit der die Gesellschaft ein Vertragsverhältnis oder sonstige Geschäftsverbindung eingeht, ist aufgrund seiner Verbindung zu der anderen Gesellschaft oder Firma nicht verhindert, an der Beschlußfassung oder der Ausübung des Stimmrechts oder an sonstigen Rechtshandlungen hinsichtlich der betreffenden Vertragsverhältnisse oder sonstigen Geschäftsverbindungen teilzunehmen.

Sollte ein Director oder Mitglied der Geschäftsführung der Gesellschaft ein persönliches Interesse an einem Rechtsgeschäft haben, das die Gesellschaft vornimmt, so hat es dem Verwaltungsrat von einem derartigen persönlichen Interesse Mitteilung zu machen und sich der Teilnahme an Beratungen oder Beschlußfassungen über das betreffende Rechtsgeschäft zu enthalten; das Rechtsgeschäft sowie das Interesse des betreffenden Directors oder Mitglied der Geschäftsführung sind in der nächstfolgenden Hauptversammlung bekanntzugeben.

Der Ausdruck «persönliches Interesse», wie er in diesem Artikel verwendet wird, erstreckt sich nicht auf Interessen, die sich lediglich daraus ergeben, daß derartige Angelegenheiten, Amtsstellungen oder Rechtsgeschäfte im Zusammenhang stehen mit MERRILL LYNCH AND CO. INC, oder mit einem damit unmittelbar oder mittelbar verbundenen Unternehmen oder mit einer sonstigen Gesellschaft oder juristischen Personen, die etwa von dem Verwaltungsrat nach dessen Ermessen jeweils bestimmt worden ist.

**Art. 17.** Die Gesellschaft stellt jeden Director oder jedes Mitglied der Geschäftsführung sowie deren Erben, Testamentsvollstrecker oder Nachlaßverwalter von solchen Kosten frei, die diesem im angemessenen Rahmen im Zusammenhang mit irgendeinem Prozeß, Gerichts- oder sonstigen Verfahren entstanden sind, an dem er deshalb als Partei beteiligt ist, weil er Director oder Mitglied der Geschäftsführung ist oder war, oder weil er auf Verlangen der Gesellschaft Director oder Mitglied der Geschäftsführung einer sonstigen Gesellschaft ist oder war, an der die Gesellschaft als Anteilseigner oder Gläubiger beteiligt ist und der gegenüber das Mitglied keinen derartigen Freistellungsanspruch besitzt.

Ausgenommen sind Angelegenheiten, hinsichtlich deren in einem derartigen Prozeß, Gerichts- oder sonstigen Verfahren rechtskräftig festgestellt wird, daß der Betreffende aus grober Fahrlässigkeit oder schwerem Fehlverhalten haftbar gemacht wird. Im Falle einer vergleichweisen Regelung findet Freistellung nur hinsichtlich derjenigen Bestandteile des Vergleichs statt, wegen deren der Rechtsberater der Gesellschaft dieser gegenüber bestätigt, daß die freizustellende Person eine derartige Pflichtverletzung nicht begangen hat. Durch das vorstehende Recht auf Freistellung werden etwaige Rechte nicht ausgeschlossen, die dem Berechtigten sonst noch zustehen.

**Art. 18.** Verpflichtungen der Gesellschaft werden begründet durch gemeinschaftliche Unterschrift zweier Directors der Gesellschaft, oder durch gemeinschaftliche Unterschrift eines Directors und einer ausreichend bevollmächtigten Person, oder in sonstiger, durch Beschluß des Verwaltungsrats bestimmter Art und Weise.

**Art. 19.** Die Hauptgesellschafterversammlung bestellt einen unabhängigen Wirtschaftsprüfer («réviseur d'entreprises agréé»), der die in Artikel 89 des Gesetzes von 1988 vorgeschriebenen Verpflichtungen zu erfüllen hat.

**Art. 20.** Die Gesellschaft ist ermächtigt, jederzeit gegen angemessenes Entgelt ihre eigenen Anteile für eigene Rechnung zu erwerben.

Jeder Inhaber von Anteilen der Gesellschaft hat das Recht, von der Gesellschaft die Rücknahme seiner sämtlichen Anteile oder einer gewissen Anzahl seiner Anteile zu verlangen, und die Gesellschaft hat in diesem Fall die Rücknahme durchzuführen, soweit nicht ein Ereignis eintritt, das gemäß Artikel 22 zur Aussetzung von Rücknahmen führt.

Der Rücknahmeantrag ist unwiderruflich, außer im Falle und während der Dauer einer Aussetzung oder Aufschiebung von Rücknahmen. Ein entsprechender Antrag ist von dem Anteilinhaber schriftlich (worunter in diesem Zusammenhang auch Anträge per Kabel, Telegramm, Fernschreiber oder Telekopierer mit anschließender schriftlicher Bestätigung zu verstehen sind) am eingetragenen Sitz der Gesellschaft, oder auf Verlangen der Gesellschaft bei jeder sonstigen, von der Gesellschaft als Registrierstelle oder Transferagent bestellten natürlichen oder juristischen Person einzureichen, und zwar zusammen mit dem gehörigen Nachweis einer Übertragung oder Abtretung. Zahlung erfolgt grundsätzlich in der Währung der entsprechenden Anteilsklasse innerhalb von zehn Geschäftstagen nach dem maßgeblichen Bewertungstag.

Jeder Anteilinhaber ist berechtigt, den Umtausch seiner Anteile der maßgeblichen Kategorie einer bestimmten Anteilklasse, insgesamt oder teilweise, gegen Anteile der gleichen Kategorie einer anderen Anteilklasse zu verlangen, und zwar auf der Grundlage einer Umtauschformel, wie diese von dem Verwaltungsrat von Zeit zu Zeit festgesetzt und aus dem derzeit gültigen Prospekt ersichtlich gemacht wird. Dabei ist der Verwaltungsrat befugt, gewisse Beschränkungen aufzuerlegen, wie z.B. hinsichtlich der zulässigen Häufigkeit von Umtäuschen. Er ist auch befugt, den Umtausch von der Erhebung einer Umtauschgebühr abhängig zu machen, deren Höhe von ihm bestimmt wird und aus dem derzeit gültigen Prospekt ersichtlich ist. Die Anteilinhaber sind nicht zum Umtausch von Anteilen einer Kategorie gegen Anteile einer anderen Kategorie der jeweiligen Klasse oder einer anderen Klasse berechtigt.

Sofern während eines Zeitraums von mehr als 30 aufeinanderfolgenden Tagen der Wert sämtlicher in Umlauf befindlichen Anteile der Gesellschaft (auf der Grundlage ihres jeweiligen Nettoinventarwertes) sich auf weniger als zwanzig Millionen Deutsche Mark, oder der Wert der in Umlauf befindlichen Anteile einer bestimmten Anteilklasse sich auf weniger als fünf Millionen Deutsche Mark beläuft oder den Gegenwert davon, falls die Nennwährung der Anteile auf eine andere Währung als auf Deutsche Mark lautet, oder sofern der Verwaltungsrat es für angemessen hält in Anbetracht der wirtschaftlichen oder politischen Lage und deren Einfluß auf die Gesellschaft oder auf die betroffene Anteilklasse, so kann die Gesellschaft nach einer gegenüber sämtlichen Anteilinhabern, oder gegenüber allen Inhabern von Anteilen der betreffenden Anteilklasse, abzugebenden schriftlichen Ankündigung, sämtliche (aber nicht nur einige) Anteile, die nicht bereits zurückgenommen oder umgetauscht waren, an dem in der Mitteilung angegebenen Bewertungstag, zurücknehmen, zu dem an diesen Bewertungstag festgestellten Nettoinventarwert.

Die Gesellschaft wird die Anteilseigner durch eine Veröffentlichung der Rücknahmeankündigung in vom Verwaltungsrat bestimmten Tageszeitungen informieren, es sei denn, alle betreffendem Anteilseigner seien der Gesellschaft namentlich mit Adresse bekannt.

Anteile am Kapital der Gesellschaft, die von dieser zurückgenommen werden, sind ungültig zu machen.

**Art. 21.** In jedem Fall der Rücknahme von Anteilen durch die Gesellschaft bestimmt sich der Preis, zu dem die Gesellschaft die Anteile zurucknimmt, nach Maßgabe der Bestimmung im dritten Absatz des Artikels 20 anhand des in der entsprechenden Währung ausgedrückten Gegenwerts des Nettoinventarwerts je Anteil der betreffenden Klasse und Kategorie, wie er an dem Bewertungstag festgestellt wird, der dem Eingangstag des schriftlichen, unwiderruflichen Rücknahmeansuchens entspricht bzw. unmittelbar auf diesen folgt abzüglich einer Rücknahmegebühr, wie dies vom Verwaltungsrat jeweils festgesetzt und aus dem derzeit gültigen Prospekt ersichtlich gemacht ist. Vorstehendes gilt mit der Massgabe, daß der Rücknahmeantrag bei der Gesellschaft oder dem von ihr zu diesem Zweck bestellten Vertreter spätestens zu einem vom Verwaltungsrat festgesetzten Zeitpunkt zusammen mit etwa ausgestellten Zertifikaten eingegangen sein muß. Der Nettoinventarwert je Anteil, sowie die Ausgabe- und Rücknahmepreise für jede Anteilklasse und Kategorie werden in derjenigen Währung festgestellt, auf welche die betreffende Anteilklasse lautet, und zwar wenigstens zweimal monatlich an dem von dem Verwaltungsrat bestimmten Tag, an dem der New York Stock Exchange in New York geöffnet ist und die Banken in Luxemburg und in einem oder mehreren anderen vom Verwaltungsrat zu bestimmenden Orten, die im Verkaufsprospekt angeführt sind, (ein «Bewertungstag») für den Geschäftsverkehr geöffnet sind. Gilt ein derartiger normaler Bewertungstag in Luxemburg oder in dem anderen betreffenden Ort als gesetzlicher Feiertag, oder besteht anderswo ein Feiertag, durch den die Ermittlung des Verkehrswertes des Wertpapierportefeuilles der Gesellschaft behindert würde, so gilt der nächstfolgende Tag, der in Luxemburg und/oder dem betreffenden Ort ein Geschäftstag ist, als Bewertungstag.

Die vorhandenen Vermögenswerte sind nach Maßgabe der folgenden Grundsätze und in Übereinstimmung mit den Bewertungsregeln und Richtlinien zu bewerten, die der Verwaltungsrat jeweils erläßt («Bewertungsrichtlinien»).

Der Nettoinventarwert für jede Kategorie jeder Anteilklasse wird als «Wert je Anteil» ausgedrückt; er wird zu jedem Bewertungstag festgestellt, indem das Nettovermögen der Anteilklasse, zu welcher die betreffende Kategorie gehört, (das heißt: der Wert der zu dieser Anteilklasse gehörenden Vermögenswerte, die der Kategorie zuzurechnen sind, abzüglich der dieser Kategorie zuzurechnenden Verbindlichkeiten) geteilt wird durch die Zahl der in Umlauf befindlichen Anteile der betreffenden Kategorie.

Das Nettovermögen einer jeden Anteilklasse entspricht der Summe der Barguthaben, des «Liquidation Value» oder, wenn zutreffend, dem «Cost of Liquidation» aller Futures, Forwards und Option Positionen und dem angemessenen Marktwert aller anderen Vermögenswerte dieser Anteilklasse, weniger die Verbindlichkeiten dieser Anteilklasse (einschließlich aufgelaufener Verbindlichkeiten, unabhängig davon, ob diese Verbindlichkeiten tatsächlich niemals gezahlt werden könnten), jeweils vom Verwaltungsrat im Einklang mit den allgemein in Luxemburg und in den Vereinigten Staaten geltenden Buchführungsregeln festgestellt.

Der «Liquidation Value» eines Commodity Futures oder Options Contracts, welcher auf einem Commodity Exchange in den Vereinigten Staaten gehandelt wird, beruht auf dem «Settlement Price» auf diesem Commodity Exchange, auf welchem der bestimmte Commodity Futures oder Options Contract gehandelt wird, wobei in dem Falle, daß solch ein Option oder Futures Contract nicht an dem Tag liquidiert werden kann, an dem das Nettovermögen bestimmt wird, die Grundlage für die Bestimmung des «Liquidation Values» derjenige Wert ist, welcher dem Verwaltungsrat als angemessen und vernünftig erscheint.

Der «Liquidation Value» von einem Futures, Forward oder Options Contract, welcher nicht an einer Börse oder einem geregelten Markt gehandelt wird, entspricht dem «Liquidation Value», wie er auf der Grundlage der Richtlinien des Verwaltungsrats, welche fortgehend für jede Art von Contract angewendet werden, bestimmt wird. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, die Positionen der Gesellschaft in einer Weise zu bestimmen, wie dem Verwaltungsrat als angemessen und gerecht erscheint, wenn der Verwaltungsrat der Auffassung ist, daß die herkömmlichen Berechnungsmethoden zu einem unangemessenen Ergebnis führen.

Die Vermögenswerte von verschiedenen Anteilklassen können in einer bestimmten Währung gehalten werden und das Nettovermögen einer solchen Anteilklasse wird in diesen Währungen bestimmt.

Zinsen, welche an eine Anteilklasse zu zahlen sind, fallen täglich an und spiegeln sich in den innerhalb eines Monats erfolgenden Nettoinventarwertschätzungen wider.

Soweit irgendwelche Aktiva oder Passiva ursprünglich in einer Fremdwährung ausgedrückt wurden, sind diese in die maßgebliche Währung zu dem im Zeitpunkt der Bewertung herrschenden Marktkurse umzurechnen.

Der Nettoinventarwert je Anteil ist auf die nächste Kleinsteinheit der Währung ab- oder aufzurunden. Sämtliche Bewertungsrichtlinien und -feststellungen sind nach den in Luxemburg und in den Vereinigten Staaten geltenden Grundsätzen ordnungsgemäßer Buchführung und Bilanzierung zu erstellen. Sofern nicht Bösgläubigkeit, grobe Fahrlässigkeit oder offensichtlicher Irrtum vorliegt, sind die Bewertungsrichtlinien und alle sonst vom Verwaltungsrat selbst oder durch dessen Beauftragte hinsichtlich der Errechnung des Nettoinventarwertes getroffenen Entscheidungen endgültig und rechtsverbindlich mit Wirkung für die Gesellschaft und ihre gegenwärtigen, früheren oder künftigen Anteilhaber. Das Resultat der Errechnung des Nettoinventarwertes und des Nettoinventarwertes pro Anteil ist durch einen Director oder eine mit ausreichender Vollmacht versehene Person zu bescheinigen.

Ausschließlich für Zwecke der Berechnung des Nettoinventarwertes und nach Maßgabe von Artikel 20 gilt folgendes:

a) Anteile, die gemäß Artikel 20 zurückzunehmen sind, werden als ausstehend behandelt und entsprechend bilanziert bis unmittelbar nach dem Ende der Geschäftsstunden am jeweiligen Bewertungstag; von diesem Zeitpunkt an und bis zur Zahlung gilt der dafür entrichtete Kaufpreis als Verbindlichkeit der Gesellschaft;

b) Sämtliche Anlagen, Kassenbestände und sonstige Aktiva der Gesellschaft sind unter Berücksichtigung der geltenden Markt- bzw. Devisenkurse zum Tag der Feststellung des Nettoinventarwertes zu bewerten.

Der Verwaltungsrat ist verpflichtet, für jede Anteilklasse ein Portefeuille von Vermögenswerten auf folgende Weise einzurichten:

a) der Erlös aus der Zuteilung und Ausgabe von Anteilen der einzelnen Anteilklassen ist in den Büchern der Gesellschaft dem im Zusammenhang mit dieser Anteilklasse errichteten Portefeuille gutzubringen, und die darauf bezogenen Aktiva, Passiva, Einkünfte und Ausgaben sind dem betreffenden Portefeuille nach Maßgabe der Bestimmungen dieses Artikels zuzurechnen;

b) sofern ein Vermögenswert aus einem anderen Vermögenswert hervorgegangen ist, ist der sekundäre Vermögenswert in den Büchern der Gesellschaft dem gleichen Portefeuille zuzurechnen, zu dem auch der ursprüngliche Vermögenswert gehört; ebenso wird auch anlässlich jeder Neubewertung eines Vermögenswertes die Werterhöhung bzw. -minderung dem betreffenden Portefeuille zugeschrieben;

c) wenn der Gesellschaft Verbindlichkeiten in bezug auf Maklergebühren oder Zinsaufwendungen entstehen, die mit einem Vermögenswert in einem bestimmten Portefeuille zusammenhängen, so ist diese Verbindlichkeit dem betreffenden Portefeuille zuzuweisen; sonstige Aufwendungen werden auf die einzelnen Portefeuilles im gleichen Verhältnis umgelegt, jedoch mit der Maßgabe, daß i) geringe Beträge gleichmäßig auf die einzelnen Portefeuilles aufgeteilt werden können, und daß (ii) der Verwaltungsrat berechtigt ist, nach Beratung mit den Wirtschaftsprüfern der Gesellschaft, wesentliche Ausgabenbeträge so aufzuteilen, wie dies unter Beachtung aller maßgeblichen Umstände als gerecht und angemessen ist.

**Art. 22.** Die Gesellschaft ist berechtigt, vorübergehend die Berechnung des Nettoinventarwertes, die Ausgabe von Anteilen und das Recht der Anteilhaber, die Rücknahme oder den Umtausch von Anteilen zu verlangen, die zu einzelnen Portefeuilles gehören, auszusetzen:

a) während einer Zeit, in der eine der Wertpapierbörsen oder einer der Märkte, an denen ein wesentlicher Teil der zu dem betreffenden Portefeuille gehörenden Anlagewerte in erster Linie notiert wird, geschlossen ist (außer an gewöhnlichen Feiertagen), oder während einer Zeit, in der der Handel erheblich eingeschränkt oder ausgesetzt ist;

b) bei Vorliegen einer Situation, die als Notstand anzusehen ist, wenn dadurch der Gesellschaft die Verfügung über Anlagen in dem betreffenden Portefeuille oder die Bestimmung des Wertes dieses Portefeuilles praktisch nicht durchführbar ist;

c) solange Nachrichtenübermittlungswege unterbrochen sind, die normalerweise zur Ermittlung von Preisen für Anlagewerte der Gesellschaft in dem betreffenden Portefeuille oder von aktuellen Markt- oder Wertpapierbörsenkursen verwendet werden, oder

d) während einer Zeit, in der Geldübergabe oder Geldüberweisungen unmöglich sind, die im Zusammenhang mit Verkaufserlösen oder mit Kaufpreiszahlungen für Anlagen oder mit der Rücknahme von Anteilen erforderlich sind, die für das betreffende Portefeuille vorgenommen werden oder

e) falls die Liquidation der Gesellschaft beschlossen wird:

am Tage der Veröffentlichung der ersten Einladung zu der zu diesem Zweck einberufenen Hauptversammlung der Anteilhaber und am nächstfolgenden Tage.

Die Gesellschaft hat die Ausgabe, den Umtausch und die Rücknahme ihrer Anteile unverzüglich auszusetzen, wenn ein Umstand eintritt, der die Einleitung ihrer Liquidation erforderlich macht, oder wenn die luxemburgische Aufsichtsbehörde dies anordnet.

Jede derartige Aussetzung ist von der Gesellschaft auf geeignete Weise den voraussichtlichen davon betroffenen Personen bekanntzugeben. Anteilhaber, die die Rücknahme oder den Umtausch ihrer Anteile beantragen, werden von einer derartigen Aussetzung innerhalb von sieben Tagen nach einem solchen Antrag schriftlich benachrichtigt; von der Aufhebung der Aussetzung werden sie unverzüglich in Kenntnis gesetzt.

**Art. 23.** Die Gesellschaft trägt sämtliche fälligen sowie entstandenen, aber noch nicht fälligen Verwaltungskosten, darunter auch sämtliche Vergütungen, die an den Anlageberater, den Koordinator, die Depotbank, sowie an sonstige mit Dienstleistungen Betraute und Bevollmächtigte der Gesellschaft zahlbar sind, ferner die Kosten ihrer Gründung und Eintragung in Luxemburg oder sonstwo, sowie alle Gebühren und Auslagen für Rechtsberatung, Buchprüfung, Verwaltung, sowie Gebühren und Auslagen der Verwahr- und Zahlstellen, Brokergebühren, sowie der Geschäftsführung und Zentralverwaltung bzw. des Domiziliaragenten, ferner Kosten der gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen, Verkaufsprospekte, Finanzberichten und sonstiger Dokumente für die Anteilhaber, einschließlich deren Übersetzungen in andere Sprachen, angemessene Vertriebs- und Werbekosten sowie ganz allgemein alle sonst im Zusammenhang mit der Führung der Verwaltungsgeschäfte entstehenden Kosten.

**Art. 24.** Wenn Anteile von der Gesellschaft zur Zeichnung aufgelegt werden, so entspricht der Preis, zu dem diese Anteile angeboten bzw. verkauft werden, stets dem in der zutreffenden Währung und dem Nettoinventarwert je Anteil der entsprechenden Anteilklasse und Kategorie im Sinne der vorstehenden Definition; wobei der Nettoinventarwert zu demjenigen Bewertungstag zu ermitteln ist, an dem der Auftrag bis zu einem von dem Verwaltungsrat festzusetzenden Zeitpunkt bei der Hauptvertriebsstelle oder der Gesellschaft eingeht; der Preis erhöht sich gegebenenfalls, im Falle von Anteilen der Kategorie A um Verkaufsgebühren in Höhe derjenigen Beträge, die in den Verkaufsdokumenten angegeben sind.

Zahlungen für gezeichnete Anteile sind innerhalb der von dem Verwaltungsrat jeweils festgesetzten Frist zu leisten; die Frist soll fünf Geschäftstage nach dem Tag der Annahme des Zeichnungsantrags nicht überschreiten.

**Art. 25.** Das Geschäftsjahr der Gesellschaft beginnt am 1. Januar eines jeden Jahres und endet am 31. Dezember des gleichen Jahres; das erste Geschäftsjahr beginnt am Gründungstag und endet am 31. Dezember 1988.

**Art. 26.** Die Ausschüttung etwa anfallender Dividenden erfolgt auf die Anteile, die zum Dividendenstichtag ausgegeben waren; dieser Stichtag wird im Falle von Zwischendividenden vom Verwaltungsrat und bei Schlußdividenden von der Hauptversammlung bestimmt. Auszahlung an die Inhaber der genannten Anteile findet innerhalb von zwei Monaten nach Ausschüttungsbeschluß statt.

Der Verwaltungsrat ist befugt, aufgrund von Zwischenbilanzen und unter Beachtung aller einschlägigen Gesetzesvorschriften Zwischendividenden zu beschließen und auszuzahlen.

Alle Ausschüttungsabschlüsse betreffend Dividenden für eine bestimmte Kategorie von Anteilen einer Klasse werden in einer Klassenversammlung mit einfacher Stimmenmehrheit der Anteilhaber der betreffenden Kategorie oder Anteilklasse gefaßt.

**Art. 27.** Im Falle der Auflösung der Gesellschaft ist die Liquidation durch einen oder mehrere Liquidatoren (natürliche oder juristische Personen) durchzuführen, die von der die Liquidation beschließenden Hauptversammlung der Anteilhaber unter Feststellung ihrer Befugnisse und ihrer Vergütung bestellt werden.

Die mit den Anteilen der einzelnen Anteilklassen und Kategorien verbundenen Rechte an dem zu ihrem Portefeuille gehörenden Nettovermögen sind von den Liquidatoren zu berücksichtigen.

Soweit Beträge, welche Anteilhaber aus Liquidation der Gesellschaft zustehen, von den Anspruchsberechtigten nicht vor Abschluß des Liquidationsverfahrens geltend gemacht worden sind, sind derartige Beträge zugunsten anspruchsberechtigter Personen bei der Caisse des Consignations in Luxemburg gemäß Artikel 83 des Gesetzes von 1988 zu hinterlegen.

**Art. 28.** Änderungen dieser Satzung können durch Beschlußfassung einer außerordentlichen Hauptversammlung der Anteilhaber nach Maßgabe der Beschlußfähigkeits- und Stimmrechtserfordernisse erfolgen, die in dem Gesetz vom 10. August 1915 in der jeweils geltenden Fassung (dem «Gesetz von 1915») bestimmt sind.

**Art. 29.** Alle Angelegenheiten, die durch diese Satzung nicht geregelt sind, bestimmen sich nach dem Gesetz von 1915, sowie dem Gesetz von 1988.

#### *Zeichnung*

Die Gründer haben bei der Gründung die folgenden Anteile der Anteilklasse DM-PPP Portfolio und in bar den Ausgabepreis von DEM 100,- pro Anteil ohne Ausgabegebühr eingezahlt, wie folgt:

1. Herr Steven B. Olgin . . . . .	325 Anteile
2. Herr Jeffrey F. Chandor . . . . .	325 Anteile
Total: . . . . .	650 Anteile

Der Betrag von DEM 65.000,- ist zur freien Verfügung der Gesellschaft, wie es dem Notar nachgewiesen wurde, der diese Satzung beurkundet hat und der dies ausdrücklich bestätigt.

#### *Ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Anteilhaber*

Die Gründer haben sofort beschlossen, eine außerordentliche Gesellschafterversammlung abzuhalten, zu der sie sich als ordnungsgemäß einberufen angesehen haben und, nachdem sie festgestellt haben, daß die Versammlung den Regeln entsprechend konstituiert ist, haben sie die folgenden Beschlüsse einstimmig gefaßt:

1) Es wurde beschlossen, die folgenden Personen zu Mitgliedern des Verwaltungsrats der Gesellschaft zu ernennen, die im Amt bleiben sollen bis zur Jahreshauptversammlung der Anteilhaber der Gesellschaft, die 1999 abgehalten wird, und bis ihre Nachfolger gewählt und anerkannt sind:

#### *Verwaltungsrat:*

John R. Frawley, Jr., CEO, President and Director of MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, wohnhaft in 29 Sawyer Court, Allendale, New Jersey 07401, Vereinigte Staaten von Amerika;

Jeffrey F. Chandor, Vice-President, Director of MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, wohnhaft in 127 Old Army Road, Basking Ridge, New Jersey 07920, Vereinigte Staaten von Amerika;

Steven B. Olgin, Vice-President, Secretary and Director of Administration MERRILL LYNCH INVESTMENT PARTNERS, wohnhaft in 1 Fast End avenue, # 11-C, New York, New York 10021, Vereinigten Staaten von Amerika;

2) Es wurde beschlossen, DELOITTE & TOUCHE (LUXEMBOURG), S.à r.l. mit Sitz in 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen, Großherzogtum Luxemburg, zum unabhängigen Wirtschaftsprüfer zu ernennen, welche im Amt bleiben sollen bis zur Jahreshauptversammlung der Anteilhaber der Gesellschaft, die 1999 abgehalten werden soll, und bis ihre Nachfolger gewählt und anerkannt sind.

#### *Schätzung der Kosten und des Kapitals*

Die vorgenannten Personen erklären, daß die Aufwendungen, Kosten, Gebühren und Lasten, welcher Art auch immer, die durch die Gesellschaft als Folge ihrer Gründung zu zahlen sind, sich ungefähr auf LUF 250.000,- belaufen.

Im Glauben hierauf haben Wir, der unterzeichnete Notar, unsere Hand und Siegel am Tag, wie er am Eingang zu dieser Urkunde genannt ist, gesetzt.

Worüber Urkunde, geschehen und aufgenommen in Luxemburg, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung und Erklärung alles Vorstehenden an die Komparenten, dem instrumentierenden Notar nach Namen, gebräuchlichem Vornamen sowie Stand und Wohnort bekannt, haben alle gegenwärtige Urkunde mit dem Notar unterschrieben.

Gezeichnet: F. Brausch, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 26 août 1997, vol. 403, fol. 27, case 10. – Reçu 50.000 francs.

Le Receveur (signé): W. Kerger.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 26 août 1997.

E. Schroeder.

(31799/228/1064) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 27 août 1997.

### **INTER-PME-CONSULT, Société à responsabilité limitée.**

Siège social: L-2611 Luxembourg, 13, route de Thionville.

#### STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept, le dix-neuf juin.

Par-devant Maître Emile Schlessler, notaire de résidence à Luxembourg, 28, boulevard Grande-Duchesse Charlotte,

Ont comparu:

1.- Monsieur Daniel Eischen, administrateur de sociétés, demeurant à Luxembourg,

ici représenté par Monsieur Guy Karier, comptable, demeurant à Schoos,

en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Luxembourg, le 16 juin 1997;

2.- Monsieur Paul Goetzingler, administrateur de sociétés, demeurant à Luxembourg,

ici représenté par Monsieur Guy Karier, prénommé,

en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Luxembourg, le 16 juin 1997;

3.- la société anonyme CONCEPT FACTORY S.A., avec siège social à L-2611 Luxembourg, 13, route de Thionville,

ici représentée par Monsieur Guy Karier, prénommé,

en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Luxembourg, le 16 juin 1997.

Les procurations prémentionnées, paraphées ne varietur, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec celui-ci.

Lesdits comparants, représentés comme indiqué ci-avant, ont requis le notaire instrumentaire de documenter, comme suit, les statuts d'une société à responsabilité limitée à constituer:

### Titre I<sup>er</sup>. - Objet - Raison sociale - Durée

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est formé par la présente entre les propriétaires actuels des parts ci-après créées et tous ceux qui pourront le devenir par la suite, une société à responsabilité limitée qui sera régie par les lois y relatives, ainsi que par les présents statuts.

**Art. 2.** La société prend la dénomination de INTER-PME-CONSULT.

**Art. 3.** La société a pour objet, tant au Grand-Duché de Luxembourg qu'à l'étranger, tant pour son compte que pour le compte de tiers, la constitution, l'organisation, la gestion de toutes sociétés ou entreprises, leur assistance et conseil dans leurs relations avec les pouvoirs publics pour toutes obligations imposées par ces prédicts pouvoirs publics, ainsi que la tenue, pour le compte de tiers, des écritures sociales, à l'exclusion des travaux réservés par la loi aux experts comptables et réviseurs d'entreprises.

Elle peut s'intéresser par toutes voies, dans toutes affaires, entreprises ou sociétés ayant un objet identique, analogue ou connexe, ou qui sont de nature à favoriser le développement de son entreprise.

**Art. 4.** La société est constituée pour une durée indéterminée.

**Art. 5.** Le siège social est établi à Luxembourg.

Il pourra être transféré dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg, par simple décision des associés.

### Titre II. - Capital social - Parts sociales

**Art. 6.** Le capital social est fixé à cinq cent mille (500.000,-) francs, représenté par cinq cents (500) parts sociales de mille (1.000,-) francs chacune.

Les cinq cents (500) parts sociales ont été souscrites comme suit:

1.- Monsieur Daniel Eischen, prénommé, une part sociale . . . . .	1
2.- Monsieur Paul Goetzing, prénommé, une part sociale . . . . .	1
3.- CONCEPT FACTORY S.A., prénommée, quatre cent quatre-vingt-dix-huit parts sociales . . . . .	498
Total: cinq cents parts sociales . . . . .	500

Toutes ces parts ont été immédiatement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de cinq cent mille (500.000,-) francs se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ce que les associés reconnaissent mutuellement.

**Art. 7.** Les parts sociales sont librement cessibles entré associés. Elles ne peuvent être cédées entre vifs ou pour cause de mort à des non-associés que moyennant l'accord unanime de tous les associés.

En cas de cession à un non-associé, les associés restants ont un droit de préemption. Ils doivent l'exercer endéans les trente jours à partir de la date du refus de cession à un non-associé. En cas d'exercice de ce droit de préemption, la valeur de rachat des parts est calculée conformément aux dispositions des alinéas six et sept de l'article 189 de la loi sur les sociétés commerciales.

**Art. 8.** Le décès, l'interdiction, la faillite ou la déconfiture de l'un des associés ne mettent pas fin à la société.

**Art. 9.** Les créanciers, ayants droit ou héritiers d'un associé ne pourront, pour quelque motif que ce soit, faire apposer des scellés sur les biens et documents de la société, ni s'immiscer en aucune manière dans les actes de son administration; pour faire valoir leurs droits, ils devront s'en tenir aux valeurs constatées dans les derniers bilan et inventaire de la société.

### Titre III. - Administration - Gérance

**Art. 10.** La société est administrée par un ou plusieurs gérants, associés ou non, nommés et révocables à tout moment par l'assemblée générale qui fixe leurs pouvoirs et leurs rémunérations.

**Art. 11.** Chaque associé peut participer aux décisions collectives, quel que soit le nombre de parts qui lui appartiennent; chaque associé a un nombre de voix égal au nombre de parts sociales qu'il possède. Chaque associé peut se faire valablement représenter aux assemblées par un porteur de procuration spéciale.

**Art. 12.** Les décisions collectives ne sont valablement prises que pour autant qu'elles soient adoptées par les associés représentant plus de la moitié du capital social.

Les décisions collectives ayant pour objet une modification aux statuts doivent réunir les voix de la majorité des associés représentant les trois quarts (3/4) du capital social.

**Art. 13.** Lorsque la société ne comporte qu'un seul associé, les pouvoirs attribués par la loi ou les statuts à l'assemblée générale sont exercés par l'associé unique.

**Art. 14.** Le ou les gérants ne contractent, en raison de leur fonction, aucune obligation personnelle relativement aux engagements régulièrement pris par lui/eux au nom de la société; simples mandataires, ils ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat.

**Art. 15.** Une partie du bénéfice disponible pourra être attribuée à titre de gratification aux gérants par décision des associés.

**Art. 16.** L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

### Titre IV. - Dissolution - Liquidation

**Art. 17.** Lors de la dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, nommés par les associés, qui en fixeront les pouvoirs et émoluments.

### Titre V. - Dispositions générales

**Art. 18.** Pour tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts, les associés se réfèrent et se soumettent aux dispositions légales.



*Disposition transitoire*

Par dérogation, le premier exercice commence aujourd'hui et finira le trente et un décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

*Evaluation des frais*

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, est évalué à la somme de trente-cinq mille francs luxembourgeois (35.000,- LUF).

*Assemblée générale extraordinaire*

Ensuite les associés, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire et ils ont pris, à l'unanimité des voix, les décisions suivantes:

- 1.- Le nombre des gérants est fixé à deux.
- 2.- Sont nommés gérants pour une durée indéterminée:
  - a) Monsieur Daniel Eischen, prénommé;
  - b) Monsieur Guy Karier, comptable, demeurant à Schoos.

La société est engagée en toutes circonstances à l'égard des tiers soit par la signature conjointe des deux gérants, prénommés, soit par la signature d'un gérant, ensemble avec celle d'un directeur ou d'un autre agent dans la limite de la délégation des pouvoirs, soit générale, soit spéciale en sa faveur.

- 3.- L'adresse de la société sera la suivante: L-2611 Luxembourg, 13, route de Thionville.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée au représentant des comparants, il a signé le présent acte avec le notaire.

Signé: G. Karier, E. Schlessler.

Enregistré à Luxembourg, le 20 juin 1997, vol. 99S, fol. 65, case 3. – Reçu 5.000 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 30 juin 1997.

E. Schlessler.

(23423/227/120) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**Iso Span A.G., Aktiengesellschaft.**

Gesellschaftssitz: L-6776 Grevenmacher, Zone Industrielle Potaaschberg, 20, op der Ahlkérrech.

**STATUTEN**

Im Jahre eintausendneunhundertsiebenundneunzig, am dreizehnten Juni.

Vor dem unterzeichneten Notar Edmond Schroeder, mit Amtswohnsitz in Mersch.

Sind erschienen:

1. - Herr Georg Gunzelmann, Dachdeckermeister, wohnhaft in Laufer Strasse 45, D-96199 Zapfendorf, hier vertreten durch Herrn Pierre Kraus, Steuerberater, wohnhaft in Mersch, aufgrund einer Vollmacht unter Privatschrift;
2. - Prof. Dr. Ing. Josef Eichmeier, Dozent Universität München, wohnhaft in Thomastrasse 4C, D-85375 Neufahrn, hier vertreten durch Herrn Pierre Kraus, Steuerberater, wohnhaft in Mersch, aufgrund einer Vollmacht unter Privatschrift.

Vorgenannte Vollmachten bleiben gegenwärtiger Urkunde beigegeben, nach ne varietur-Unterzeichnung durch die Komparenten und den instrumentierenden Notar, um mit derselben einregistriert zu werden.

Vorgenannte Personen ersuchten den unterzeichneten Notar, die Satzungen einer von ihnen zu gründenden Aktiengesellschaft wie folgt zu dokumentieren:

**I. - Benennung - Sitz - Dauer - Gesellschaftszweck - Kapital**

**Art. 1.** Es wird eine Aktiengesellschaft unter der Bezeichnung Iso Span A.G. gegründet.

Der Sitz der Gesellschaft ist in Grevenmacher.

Durch einfachen Beschluss des Verwaltungsrates können Niederlassungen, Zweigstellen, Agenturen und Büros sowohl im Grossherzogtum Luxemburg als auch im Ausland errichtet werden.

Sollte die normale Geschäftstätigkeit am Gesellschaftssitz oder der reibungslose Verkehr mit dem Sitz oder auch dieses Sitzes mit dem Ausland durch aussergewöhnliche Ereignisse politischer, wirtschaftlicher oder sozialer Art gefährdet werden, so kann der Verwaltungsrat den Gesellschaftssitz vorübergehend und bis zur völligen Wiederherstellung normaler Verhältnisse ins Ausland verlegen; diese einstweilige Massnahme betrifft jedoch in keiner Weise die Nationalität der Gesellschaft, die, unabhängig von dieser einstweiligen Verlegung des Gesellschaftssitzes, luxemburgisch bleibt.

Die Gesellschaft wird auf unbeschränkte Dauer errichtet.

**Art. 2.** Zweck der Gesellschaft ist die industrielle Fabrikation und der Handel mit ökologischen und biologischen Dämm- und Isolationsstoffen.

Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und

Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann daneben auch Liegenschaften erwerben, veräussern oder vermitteln.

**Art. 3.** Das gezeichnete Aktienkapital beträgt eine Million zweihundertfünfzigtausend Franken (1.250.000,- LUF), eingeteilt in eintausendzweihundertfünfzig (1.250) Aktien mit einem Nominalwert von je eintausend Franken (1.000,- LUF).

Bis zur integralen Einzahlung des Aktienkapitals sind alle Aktien Namensaktien. Nach erfolgter gänzlicher Einzahlung der Aktien können diese Inhaberaktien sein, es sei denn, dass das Gesetz es anders bestimmt.

Das gezeichnete Aktienkapital der Gesellschaft kann erhöht oder herabgesetzt werden, durch Beschluss der Generalversammlung, welcher wie bei Satzungsänderungen zu fassen ist.

Die Gesellschaft kann im Rahmen des Gesetzes und gemäss den darin festgelegten Bedingungen eigene Aktien erwerben.

## II. - Verwaltung - Überwachung

**Art. 4.** Die Gesellschaft wird durch einen Verwaltungsrat verwaltet, der aus mindestens drei Mitgliedern besteht, die keine Aktionäre sein müssen. Diese Verwaltungsratsmitglieder werden von der Generalversammlung für eine Dauer ernannt, die am Ende der Generalversammlung, in der sie ernannt wurden, beginnt und bis zum Ende der nächsten Generalversammlung dauert. Die Verwaltungsratsmitglieder sind wiederwählbar.

**Art. 5.** Der Verwaltungsrat hat die weitestgehenden Befugnisse, um die Gesellschaftsangelegenheiten zu führen und die Gesellschaft im Rahmen des Gesellschaftszweckes zu verwalten; er ist für alles zuständig, was nicht ausdrücklich durch das Gesetz und durch die vorliegenden Satzungen der Generalversammlung vorbehalten ist. Der Verwaltungsrat ist nur beschlussfähig, wenn die Mehrheit seiner Mitglieder anwesend oder vertreten ist, wobei ein Verwaltungsratsmitglied durch einen Kollegen vertreten werden kann (Vollmachten per Schreiben, Telex oder Telefax sind möglich). In dringenden Fällen können die Verwaltungsratsmitglieder ihre Stimme auch schriftlich, fernschriftlich oder telegrafisch und per Telefax abgeben. Ein schriftlich gefasster Beschluss, der von allen Verwaltungsratsmitgliedern genehmigt und unterschrieben ist, ist genauso rechtswirksam wie ein anlässlich einer Verwaltungsratsitzung gefasster Beschluss.

Die Beschlüsse des Verwaltungsrates werden mit absoluter Stimmenmehrheit getroffen.

**Art. 6.** Der Verwaltungsrat kann alle oder einen Teil seiner Befugnisse an ein oder mehrere Verwaltungsratsmitglieder, Direktoren, Geschäftsführer oder andere Bevollmächtigte übertragen.

Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die gemeinsame Unterschrift von zwei Verwaltungsratsmitgliedern oder durch die Einzelunterschrift des Delegierten des Verwaltungsrates.

**Art. 7.** In sämtlichen Rechtssachen, sei es als Klägerin, sei es als Beklagte, wird die Gesellschaft vom Vorsitzenden des Verwaltungsrates oder vom Delegierten des Verwaltungsrates vertreten.

**Art. 8.** Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, Interimdividenden zu zahlen unter den gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen.

**Art. 9.** Die Überwachung der Tätigkeit der Gesellschaft wird einem oder mehreren Kommissaren anvertraut; ihre Amtszeit darf sechs Jahre nicht überschreiten. Sie sind wiederwählbar.

## III. - Generalversammlung und Gewinnverteilung

**Art. 10.** Die Generalversammlung vertritt alle Aktionäre. Sie hat die weitestgehenden Vollmachten, um über die Angelegenheiten der Gesellschaft zu befinden.

Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt gemäss den Bestimmungen des Gesetzes. Eine Einberufung ist nicht notwendig, wenn alle Aktionäre anwesend oder vertreten sind und sofern sie erklären, den Inhalt der Tagesordnung im voraus gekannt zu haben.

Die Generalversammlung beschliesst über die Verwendung und Verteilung des Reingewinnes.

**Art. 11.** Die jährliche Generalversammlung findet am Gesellschaftssitz oder an jedem anderen, in den Einberufungsschreiben genannten Ort in Luxemburg statt und zwar am zweiten Montag des Monats Mai um 11.30 Uhr. Falls der vorgenannte Tag ein Feiertag ist, findet die Versammlung am ersten nachfolgenden Werktag statt.

**Art. 12.** Durch Beschluss der Generalversammlung können ein Teil oder der ganze Gewinn oder aber ausschüttungsfähige Rücklagen zur Kapitaltilgung genutzt werden mittels Rückzahlung des Nominalwertes aller oder eines Teiles der ausgegebenen Aktien; diese Aktien werden durch das Los bestimmt und das gezeichnete Kapital wird nicht herabgesetzt. Die zurückgezählten Aktien werden annulliert und durch Genussscheine ersetzt, welche dieselben Rechte wie die annullierten Aktien besitzen, mit der Ausnahme des Rechtes auf Rückzahlung des Nominalwertes und des Rechtes auf die Zahlung einer ersten Dividende, welche den nicht zurückgezählten Aktien vorbehalten ist.

## IV. - Geschäftsjahr - Auflösung

**Art. 13.** Das Geschäftsjahr beginnt am ersten Januar und endet am einunddreissigsten Dezember eines jeden Jahres.

**Art. 14.** Die Gesellschaft kann durch Beschluss der Generalversammlung aufgelöst werden, welcher unter den gleichen Bedingungen gefasst werden muss wie bei Satzungsänderungen

## V. - Allgemeine Bestimmungen

**Art. 15.** Für alle nicht in dieser Satzung festgelegten Punkte, verweisen die Gründer auf die Bestimmungen des Gesetzes vom 10. August 1915, sowie auf dessen späteren Änderungen.

### VI. - Vorübergehende Bestimmungen

1. - Das erste Geschäftsjahr beginnt am Tage der Gründung und endet am 31. Dezember 1997.
2. - Die erste Generalversammlung der Aktionäre findet im Jahre 1998 statt.

## VII. - Kapitalzeichnung

Die Aktien wurden wie folgt gezeichnet:

1. - Herr Georg Gunzelmann, vorgeannt, sechshundertfünfundzwanzig Aktien . . . . .	625
2. - Prof. Dr. Ing. Josef Eichmeier, vorgeannt, sechshundertfünfundzwanzig Aktien . . . . .	625
Total: eintausendzweihundertfünzig Aktien . . . . .	1.250

Die Aktien wurden bis zu 50% eingezahlt. Demzufolge steht der Gesellschaft der Betrag von sechshundertfünfundzwanzigtausend Franken (625.000,- LUF) zur Verfügung, was dem unterzeichneten Notar nachgewiesen wurde.

## VIII. - Bescheinigung

Der unterzeichnete Notar bescheinigt, dass die Bedingungen von Artikel 26 des Gesetzes vom 10. August 1915 über die Handelsgesellschaften erfüllt sind.

## IX. - Schätzung der Gründungskosten

Die Gründer schätzen die Kosten, Gebühren und jedwelche Auslagen, welche der Gesellschaft aus Anlass gegenwärtiger Gründung erwachsen, auf sechzigtausend Franken (60.000,- LUF).

## X. - Ausserordentliche Generalversammlung

Sodann haben die Erschienenen sich zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, zu der sie sich als ordentlich einberufen betrachten, zusammengefunden und einstimmig folgende Beschlüsse gefasst:

1. - Die Anschrift der Gesellschaft lautet:

- L-6776 Grevenmacher, Zone Industrielle Potaaschberg, 20, op der Ahlkérrech.

Die Gründungsversammlung ermächtigt den Verwaltungsrat, eine neue Anschrift der Gesellschaft innerhalb der Gemeinde des Gesellschaftssitzes zu wählen.

2. - Die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder wird auf drei und diejenige der Kommissare auf einen festgesetzt.

3. - Zu Verwaltungsratsmitgliedern werden ernannt:

a) Herr Georg Gunzelmann, Dachdeckermeister, wohnhaft in Laufer Strasse 45, D-96199 Zapfendorf,

b) Herr Jean-Pierre Alexandre Kollwelter, Privatbeamter, wohnhaft in Brouch/Mersch, 13, rue de Bissen,

c) Prof. Dr. Ing. Josef Eichmeier, Dozent Universität München, wohnhaft in Thomastrasse 4C, D-85375 Neufahrn.

Die Mandate der Verwaltungsratsmitglieder sind gratis.

4. - Zum Kommissar wird ernannt:

- Monsieur Pierre Kraus, Steuerberater, wohnhaft in Mersch.

5. - Die Mandate des Verwaltungsrates und dasjenige des Kommissars enden sofort nach der Generalversammlung des Jahres 2002.

Worüber Urkunde, aufgenommen und geschlossen in Mersch, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung alles Vorstehenden an den Mandatär der Komparenten, hat er dem Notar nach Namen, Vornamen, Stand und Wohnort bekannt, mit Uns, Notar, gegenwärtige Urkunde unterschrieben.

Gezeichnet: P. Kraus, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 17 juin 1997, vol. 402, fol. 53, case 3. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): W. Kerger.

Für Ausfertigung, dem Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, zwecks Veröffentlichung erteilt.

Mersch, den 27. Juni 1997.

E. Schroeder.

(23425/228/144) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**KEM-FIN INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.**

Registered office: L-2453 Luxembourg, 16, rue E. Ruppert.

STATUTES

In the year one thousand nine hundred and ninety-seven, on the nineteenth of June.

Before Maître Jean-Joseph Wagner, notary public residing in Sanem, in place of Maître Camille Hellinckx, notary public residing in Luxembourg, actually prevented, who will guard the original of the present deed.

There appeared:

1. - WATERSIDE FINANCIAL LTD, incorporated under British Virgin Islands Law and having its registered office at Skelton Building, Road Town, Tortola, Main Street, P.O. box 3136, British Virgin Islands;

2. - Mr Gerard Becquer, réviseur d'entreprises, residing in L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert.

Both of them hereby represented by virtue of a proxy given under private seal by Mr Dominique Audia, employee, residing in Luxembourg, undersigned.

The party sub 1. acting as founder and the party sub 2. acting as subscriber of the company.

The aforesaid proxies, being initialled ne varietur by the appearing persons and the undersigned notary, shall remain annexed to the present deed to be filed at the same time with the registration authorities.

Such appearing parties, acting in their aforesaid capacities, have requested the notary to draw up the following Articles of Incorporation of a société anonyme which they declared to organize among themselves.

**Art. 1.** Between those present this day and all persons who will become owners of the shares mentioned hereafter, a Luxembourg S.A. is hereby formed under the title KEM-FIN INTERNATIONAL S.A.

**Art. 2.** The Company is established for an unlimited period from the date thereof. The Company may be dissolved at any moment by a resolution of the shareholders adopted in the manner required to amend these Articles of Incorporation.

**Art. 3.** The Registered Office of the Company is in Luxembourg.

Should a situation arise or be deemed imminent, whether military, political, economic or social, which would prevent the normal activity at the Registered Office of the Company, the Registered Office of the Company may be transferred by decision of the Board of Directors to any other locality of the Grand Duchy of Luxembourg and even abroad, and until such time as the situation becomes normalised.

**Art. 4.** The Company's purpose is to take participations, in any form whatever, in other Luxembourg or foreign enterprises; to acquire any securities and rights through participation, contribution, underwriting, firm purchase or option, negotiation or in any other way and namely to acquire patents and licences, to manage and develop them; to grant to enterprises in which the company has an interest, any assistance, loans, advances or guarantees, finally to perform any operation which is directly or indirectly related to its purpose, however without taking advantage of the Act of July 31, 1929 on Holding Companies.

The Company can perform all commercial, technical and financial operations, connected directly or indirectly in all areas as described above in order to facilitate the accomplishment.

**Art. 5.** The subscribed capital is set at LUF 1,250,000.- (one million two hundred and fifty thousand Luxembourg francs), represented by 1,250 (one thousand two hundred and fifty) shares with a nominal value of LUF 1,000.- (one thousand Luxembourg francs) each, carrying one voting right in the general assembly.

All the shares are in bearer or nominative form.

The authorized capital is fixed at LUF 40,000,000.- (forty million Luxembourg francs), represented by 40,000 (forty thousand) shares with a nominal value of LUF 1,000.- (one thousand Luxembourg francs) each.

The authorized and the subscribed capital of the Company may be increased or reduced by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles of Incorporation.

Furthermore, the Board of Directors is authorized, during a period of five years after the date of publication of these Articles of Incorporation, to increase from time to time the subscribed capital, within the limits of the authorized capital. These increases of capital may be subscribed to and shares issued with or without issue premium and paid up by contribution in kind or cash, by incorporation of claims in any other way to be determined by the Board of Directors. The Board of Directors is specifically authorized to proceed to such issues without reserving for the then existing shareholders a preferential right to subscribe to the shares to be issued. The Board of Directors may delegate to any duly authorized Director or officer of the Company, or to any other duly authorized person, the duties of accepting subscriptions and receiving payment for shares representing part or all of such increased amounts of capital.

Each time the Board of Directors shall act to render effective an increase of the subscribed capital, the present article shall be considered as automatically amended in order to reflect the result of such action.

The Company can proceed to the repurchase of its own shares within the bounds laid down by the law.

**Art. 6.** The Company is administered by a Board comprising at least three members, which elect a president among themselves. Their mandate may not exceed six years.

**Art. 7.** The Board of Directors possesses the widest powers to manage the business of the Company and to take all actions of disposal and administration which are in line with the object of the Company, and anything which is not a matter for the General Meeting in accordance with the present Articles or governed by law, comes within its competence. In particular it can arbitrate, agree to compromise, grant waivers and grant repurchases with or without payment.

The Board of Directors is authorized to proceed to the payment of a provision of dividend within the bounds laid down by the law.

The Board of Directors may delegate all or part of its powers concerning the daily management of the Company's business, either to one or more Directors, or, as holders of a general or special proxy, to third persons who do not have to be shareholders of the Company.

The Company shall be bound by the joint signatures of two Directors, including in any case a class «A» signature, or by an officer duly authorized by the Board of Directors.

**Art. 8.** Legal action, as claimant as well as defendant, will be taken in the name of the Company by one member of the Board of Directors, or by the person delegated to this office.

**Art. 9.** The Company's operations are supervised by one or more auditors. Their mandate may not exceed six years.

**Art. 10.** The Company's business year begins on January 1st and closes on December 31st.

**Art. 11.** The annual General Meeting is held on the first Tuesday in the month of June at 11.30 a.m. at the Company's Registered Office, or at another place to be specified in the convening notices. If such day is a legal holiday, the General Meeting will be held on the next following business day.

**Art. 12.** Any shareholder will be entitled to vote in person or through a proxy, who need not be a shareholder himself.

**Art. 13.** The General Assembly has the widest powers to take or ratify any action concerning the Company. It decides how the net profit is allocated and distributed.

**Art. 14.** For any points not covered by the present articles, the parties refer to the provisions of the Act of August 10, 1915 and of the modifying Acts.

*Transitory measures*

Exceptionally, the first business year will begin today and close on December 31, 1997.

*Subscription*

The capital has been subscribed to as follows:

1. - WATERSIDE FINANCIAL LTD, prenamed, one thousand two hundred and forty-nine shares: . . . . .	1,249
2. - Gérard Becquer, prenamed, one share: . . . . .	<u>1</u>
Total: one thousand two hundred and fifty shares: . . . . .	1,250

All these shares have been paid up in cash to the extent of 100% (one hundred per cent), and therefore the amount of LUF 1,250,000.- (one million two hundred and fifty thousand Luxembourg francs) is at now at the disposal of the Company KEM-FIN INTERNATIONAL S.A., proof of which has been duly given to the notary.

*Statement*

The notary declares that he has checked the existence of the conditions listed in Article 26 of the commercial companies act and states explicitly that these conditions are fulfilled.

*Costs*

The amount of the expenses, remunerations and charges, in any form whatever, to be borne by the Company, or charged to it for its formation, amounts to about sixty-five thousand Luxembourg francs.

*Extraordinary general meeting*

The parties appearing, representing the totality of the capital and considering themselves as duly convoked, declare that they are meeting in an extraordinary general meeting and take unanimously the following resolutions:

*First resolution*

The number of Directors is set at three and that of the auditors at one.

The following are appointed Directors:

1. - Mr Gérard Becquer, réviseur d'entreprises, residing in L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, with class «B» signature,
2. - Mr Emmanuel David, réviseur d'entreprises, residing in L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, with class «B» signature,
3. - Mrs Marie-Hélène Claude, employee, residing in L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, with class «A» signature.

Their terms of office will expire after the annual meeting of shareholders which will approve the financial statements at December 31, 1997.

*Second resolution*

Is elected as auditor: COOPERS & LYBRAND, société civile, having its registered office in L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert.

Its term of office will expire after the annual meeting of shareholders which will approve the financial statements at December 31, 1997.

*Third resolution*

The address of the Company is fixed at L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert.

The Board of Directors is authorized to change the address of the Company inside the municipality of the Company's corporate seat.

*Prevailing language*

The undersigned notary who understands and speaks English, states herewith that at the request of the above appearing persons, the present deed is worded in English followed by a French translation; at the request of the same appearing persons and in case of discrepancy between the English and the French texts, the English version will be prevailing.

Whereof the present notarial deed was drawn up in Luxembourg, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the appearing persons, all of whom are known to the notary, by their surnames, Christian names, civil status and residences, the said persons appearing signed together with Us, the notary, the present original deed.

**Suit la traduction en français du texte qui précède:**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept, le dix-neuf juin.

Par-devant Maître Jean-Joseph Wagner, notaire de résidence à Sanem, en remplacement de Maître Camille Hellinckx, notaire de résidence à Luxembourg, actuellement empêché, lequel aura la garde de la présente minute.

Ont comparu:

1. - WATERSIDE FINANCIAL LTD, société de droit des Iles Vierges Britanniques, ayant son siège social à Skelton Building, Road Town, Tortola, Main Street, P.O. box 3136, Iles Vierges Britanniques;

2. - Monsieur Gérard Becquer, réviseur d'entreprises, demeurant à L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert.

Tous deux sont ici représentés en vertu de procurations sous seing privé par Monsieur Dominique Audia, employé privé, demeurant à Luxembourg, soussigné;

Le comparant sub 1. agissant comme fondateur et le comparant sub 2. agissant comme souscripteur de la société.

Lesdites procurations, paraphées ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec lui.

Lesquels comparants, agissant ès dites qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est constitué par les présentes entre les comparants et tous ceux qui deviendront propriétaires des actions ci-après créées, une société anonyme luxembourgeoise dénommée KEM-FIN INTERNATIONAL S.A.

**Art. 2.** La société est constituée pour une durée illimitée à compter de ce jour. Elle peut être dissoute à tout moment par une décision des actionnaires délibérant dans les conditions requises pour un changement des statuts.

**Art. 3.** Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce jusqu'à la disparition desdits événements.

**Art. 4.** La société a pour objet la prise de participation, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation et de toute autre manière et notamment l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse, de tous concours, prêts, avances ou garanties, enfin toute activité et toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, sans vouloir bénéficier du régime fiscal particulier organisé par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

La société peut réaliser toutes opérations commerciales, techniques ou financières en relation directe ou indirecte avec tous les secteurs prédécrits, de manière à en faciliter l'accomplissement.

**Art. 5.** Le capital souscrit est fixé à LUF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois), représenté par 1.250 (mille deux cent cinquante) actions de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Toutes les actions sont nominatives ou au porteur.

Le capital autorisé est fixé à LUF 40.000.000,- (quarante millions de francs luxembourgeois) qui sera représenté par 40.000 (quarante mille) actions de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune.

Le capital autorisé et le capital souscrit de la société peuvent être augmentés ou réduits par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

En outre, le conseil d'administration est, pendant une période de cinq ans à partir de la date de publication des présents statuts, autorisé à augmenter le capital souscrit à l'intérieur des limites du capital autorisé. Ces augmentations du capital peuvent être souscrites et émises sous forme d'actions avec ou sans prime d'émission et libérées par apport en nature ou en numéraire, par compensation avec des créances ou de toute autre manière à déterminer par le conseil d'administration et notamment par la conversion en actions d'obligations qui seraient émises par le conseil d'administration conformément à l'article huit des présents statuts. Le conseil d'administration est spécialement autorisé à procéder à de telles émissions sans réserver aux actionnaires antérieurs un droit préférentiel de souscription des actions à émettre. Le conseil d'administration peut déléguer tout administrateur, directeur, fondé de pouvoir, ou toute autre personne dûment autorisée pour recueillir les souscriptions et recevoir en paiement le prix des actions représentant tout ou partie de cette augmentation de capital.

Chaque fois que le conseil d'administration aura fait constater authentiquement une augmentation du capital souscrit, le présent article sera à considérer comme automatiquement adapté à la modification intervenue.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions dans les conditions prévues par la loi.

**Art. 6.** La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

**Art. 7.** Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment accepter des compromis, transiger, consentir tous désistements et mainlevées, avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration est autorisé à procéder au versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La société se trouve engagée par la signature collective de deux administrateurs, dont en tout cas une signature de classe «A», soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

**Art. 8.** Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

**Art. 9.** La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

**Art. 10.** L'année sociale commence le premier janvier et finit le 31 décembre.

**Art. 11.** L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le premier mardi de juin à 11.30 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

**Art. 12.** Tout actionnaire aura le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

**Art. 13.** L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

**Art. 14.** Pour tous points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

*Dispositions transitoires*

Exceptionnellement, le premier exercice social commencera ce jour et se terminera le 31 décembre 1997.

*Souscription*

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. - WATERSIDE FINANCIAL LTD, prédésignée, mille deux cent quarante-neuf actions . . . . .	1.249
2. - Gérard Becquer, prénommé, une action . . . . .	<u>1</u>
Total: mille deux cent cinquante actions . . . . .	1.250

Toutes les actions ainsi souscrites ont été libérées par des versements en numéraire à concurrence de 100% (cent pour cent), de sorte que la somme de LUF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois) se trouve dès maintenant à la disposition de la société KEM-FIN INTERNATIONAL S.A., ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

*Déclaration*

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

*Evaluation des frais*

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ soixante-cinq mille francs luxembourgeois.

*Assemblée générale extraordinaire*

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

*Première résolution*

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

Sont nommés aux fonctions d'administrateur:

1. - Monsieur Gérard Becquer, réviseur d'entreprises, demeurant à L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, avec signature de classe «B»,
2. - Monsieur Emmanuel David, réviseur d'entreprises, demeurant à L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, avec signature de classe «B»,
3. - Madame Marie-Hélène Claude, employée privée, demeurant à L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, avec signature de classe «A».

La durée de leur mandat expirera lors de l'assemblée générale annuelle qui statuera sur les comptes annuels au 31 décembre 1997.

*Deuxième résolution*

COOPERS & LYBRAND, société civile, ayant son siège social à L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, est nommée commissaire.

La durée de son mandat expirera lors de l'assemblée générale annuelle qui statuera sur les comptes annuels au 31 décembre 1997.

*Troisième résolution*

L'adresse de la société est fixée à L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert.

Le conseil d'administration est autorisé à changer l'adresse de la société à l'intérieur de la commune du siège social statutaire.

*Version prépondérante*

Le notaire soussigné qui comprend et parle l'anglais, constate par les présentes qu'à la requête des personnes comparantes, les présents statuts sont rédigés en anglais, suivis d'une version française; à la requête des mêmes personnes et en cas de divergences entre le texte anglais et le texte français la version anglaise fera foi.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête.

Et après lecture faite et interprétation donnée au mandataire des comparants, il a signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: D. Audia, J.-J. Wagner.

Enregistré à Luxembourg, le 25 juin 1997, vol. 99S, fol. 72, case 1. – Reçu 12.500 francs.

*Le Receveur* (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 30 juin 1997.

C. Hellinckx.

(23427/215/288) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**NOEL CREATION, Société Anonyme.**

Siège social: L-8057 Bertrange, 9, rue du Chemin de Fer.

**STATUTS**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept, le dix-sept juin.

Par-devant Maître Edmond Schroeder, notaire de résidence à Mersch.

Ont comparu:

1. - Monsieur Jacques Turquin, directeur, demeurant à B-4610 Beyne-Heusay, 129, rue de Fayembois,
2. - Monsieur Marc Turquin, représentant, demeurant à B-4610 Beyne-Heusay, 129, rue de Fayembois.

Lesquels comparants ont arrêté, ainsi qu'il suit, les statuts d'une société anonyme qu'ils vont constituer entre eux:

**Titre I<sup>er</sup>: Dénomination, Siège social, Objet, Durée, Capital social****Art. 1<sup>er</sup>.** Il est formé une société anonyme sous la dénomination de NOEL CREATION.

Le siège social est établi à Bertrange. Il peut être créé par simple décision du conseil d'administration des succursales ou bureaux, tant au Grand-Duché de Luxembourg qu'à l'étranger.

Au cas où le conseil d'administration estime que des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale du siège ou la communication de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, il pourra transférer le siège social provisoirement à l'étranger jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales; cette mesure provisoire n'aura toutefois aucun effet sur la nationalité de la société, laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

La société aura une durée illimitée.

**Art. 2.** La société a pour objet l'achat, la vente et la commercialisation de produits non réglementés, y compris tous articles de Noël.

La société a pour objet la prise d'intérêts, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères et toutes formes de placement, l'acquisition par achat, souscription ou de toute autre manière ainsi que l'aliénation par vente, échange ou de toute autre manière de valeurs mobilières et de toutes espèces, l'administration, la supervision et le développement de ces intérêts.

La société pourra prendre part à l'établissement et au développement de toute entreprise commerciale, industrielle et financière et pourra prêter assistance à pareille entreprise au moyen de prêts, de garanties ou autres.

Elle pourra prêter ou emprunter avec ou sans intérêts, émettre des obligations et autres reconnaissances de dettes.

La société a également pour objet l'acquisition, la gestion, la mise en valeur par location et de toute autre manière et, le cas échéant, la vente d'immeubles de toute nature, tant au Grand-Duché de Luxembourg qu'à l'étranger.

Elle pourra généralement faire toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières au Grand-Duché de Luxembourg et à l'étranger qui se rattachent directement ou indirectement, en tout ou en partie, à son objet social ou qui sont susceptibles d'en faciliter la réalisation ainsi que la prestation de tous services d'agent ou de mandataire commercial et/ou industriel, soit qu'elle se porte elle-même contrepartie, soit qu'elle agisse comme déléguée ou intermédiaire.

Elle peut réaliser son objet directement ou indirectement, en son nom propre ou pour le compte de tiers, seule ou en association en effectuant toutes opérations de nature à favoriser ledit objet ou celui des sociétés dans lesquelles elle détient des intérêts.

D'une façon générale, la société pourra prendre toutes mesures de contrôle ou de surveillance et effectuer toutes opérations qui peuvent lui paraître utiles dans l'accomplissement de son objet et de son but.

**Art. 3.** Le capital social est fixé à un million deux cent cinquante mille francs (1.250.000,- LUF), représenté par mille deux cent cinquante (1.250) actions de mille francs (1.000,- LUF) chacune.

Toutes les actions sont au porteur, sauf dispositions contraires de la loi.

Le capital souscrit peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires statuant comme en matière de modifications de statuts.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions dans les limites fixées par la loi.

**Titre II: Administration, Surveillance****Art. 4.** La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins, actionnaires ou non, nommés pour un terme qui ne peut pas excéder six ans. Les administrateurs sont rééligibles.**Art. 5.** Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social, à l'exception de ceux que la loi ou les statuts réservent à l'assemblée générale. Le conseil d'administration ne peut délibérer et statuer valablement que si tous ses membres sont présents ou représentés, le mandat entre administrateurs, qui peut être donné par écrit, télex ou télécopie étant admis.

En cas d'urgence, les administrateurs peuvent émettre leur vote par écrit, télégramme, télex ou télécopie. Une décision prise par écrit, approuvée et signée par tous les administrateurs, produira effet au même titre qu'une décision prise à une réunion du conseil d'administration. Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité des voix.

**Art. 6.** Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants ou autres agents.

La société se trouve engagée soit par la signature individuelle de l'administrateur-délégué, soit par la signature collective de deux administrateurs.

**Art. 7.** Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par le conseil d'administration agissant par son président ou un administrateur-délégué.



**Art. 8.** Le conseil d'administration est autorisé à procéder à des versements d'acomptes sur dividendes conformément aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

**Art. 9.** La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires; ils sont nommés pour un terme qui ne peut pas excéder six ans. Ils sont rééligibles.

### **Titre III: Assemblée générale et Répartition des bénéfices**

**Art. 10.** L'assemblée des actionnaires de la société régulièrement constituée représente tous les actionnaires de la société. Elle a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société.

Les convocations pour les assemblées générales sont faites conformément aux dispositions légales. Elles ne sont pas nécessaires lorsque tous les actionnaires sont présents ou représentés, et qu'ils déclarent avoir eu préalablement connaissance de l'ordre du jour.

L'assemblée générale décide de l'affectation ou de la distribution du bénéfice net.

**Art. 11.** L'assemblée générale annuelle des actionnaires se réunit de plein droit au siège social ou à tout autre endroit à Luxembourg indiqué dans l'avis de convocation, le troisième mercredi du mois de mai, à 10.00 heures. Si ce jour est férié, l'assemblée se tiendra le premier jour ouvrable suivant.

**Art. 12.** Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tout ou partie des bénéfices et réserves autres que ceux que la loi ou les statuts interdisent de distribuer peuvent être affectés à l'amortissement du capital par voie de remboursement au pair de toutes les actions ou d'une partie de celles-ci désignée par tirage au sort, sans que le capital exprimé ne soit réduit. Les titres remboursés sont annulés et remplacés par des actions de jouissance qui bénéficient des mêmes droits que les titres annulés, à l'exclusion du droit au remboursement de l'apport et du droit de participation à la distribution d'un premier dividende attribué aux actions non amorties.

### **Titre IV: Exercice social, Dissolution**

**Art. 13.** L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

**Art. 14.** La société peut être dissoute par décision de l'assemblée générale statuant suivant les modalités prévues pour les modifications des statuts.

### **Titre V: Disposition générale**

**Art. 15.** La loi du dix août mil neuf cent quinze sur les sociétés commerciales et ses modifications ultérieures trouveront leur application partout où il n'y est pas dérogé par les présents statuts.

#### *Dispositions transitoires*

1. - Le premier exercice social commence le jour de la constitution et se terminera le 31 décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

2. - La première assemblée générale ordinaire annuelle se tiendra en 1998.

#### *Souscription et libération*

Les statuts de la société ayant été ainsi arrêtés, les comparants déclarent souscrire les actions du capital social comme suit:

1. - Monsieur Jacques Turquin, prénommé, mille deux cent quarante-neuf actions	1.249
2. - Monsieur Marc Turquin, prénommé, une action	<u>1</u>
Total: mille deux cent cinquante actions	1.250

Toutes les actions ont été intégralement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme d'un million deux cent cinquante mille francs (1.250.000,- LUF) se trouve dès à présent à la disposition de la nouvelle société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire.

#### *Constatation*

Le notaire instrumentaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions exigées par l'article 26 de la loi du dix août mil neuf cent quinze sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

#### *Estimation des frais*

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève approximativement à la somme de cinquante mille francs (50.000,- LUF).

#### *Assemblée générale extraordinaire*

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, se sont constitués en assemblée générale extraordinaire à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et après avoir constaté que celle-ci était régulièrement constituée, ils ont, à l'unanimité des voix, pris les résolutions suivantes:

#### *Première résolution*

L'adresse de la société est fixée à L-8057 Bertrange, 9, rue du chemin de Fer.

L'assemblée autorise le conseil d'administration à fixer en tout temps une nouvelle adresse dans la localité du siège social statutaire.

#### *Deuxième résolution*

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

*Troisième résolution*

Sont nommés administrateurs:

- a) Monsieur Jacques Turquin, prénommé,
- b) Monsieur Marc Turquin, prénommé,
- c) Monsieur Alain Turquin, représentant, demeurant à B-4610 Beyne-Heusay, 129, rue de Fayembois.

*Quatrième résolution*

Est nommée commissaire:

BECOFIS, S.à r.l., avec siège social à L-1330 Luxembourg, 4A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, représentée par Monsieur Edgar Bisenius.

*Cinquième résolution*

Le mandat des administrateurs et du commissaire expirera immédiatement après l'assemblée générale statutaire de 2002.

*Sixième résolution*

L'assemblée générale autorise le conseil d'administration à nommer Monsieur Jacques Turquin, prénommé, comme administrateur-délégué avec pouvoir de signature individuelle sans limitation.

Dont acte, fait et passé à Bertrange, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs nom, prénom, état et demeure, les comparants ont tous signé avec Nous, notaire, le présent acte.

Signé: J. Turquin, M. Turquin, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 18 juin 1997, vol. 402, fol. 54, case 8. – Reçu 12.500 francs.

*Le Receveur (signé):* W. Kerger.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 27 juin 1997.

E. Schroeder.

(23431/228/159) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**NOEL CREATION, Société Anonyme.**

Siège social: L-8057 Bertrange, 9, rue du Chemin de Fe.

*Réunion du Conseil d'administration du 17 juin 1997*

Le Conseil d'Administration, agissant en vertu des pouvoirs lui conférés par les statuts et par une résolution de l'assemblée générale des actionnaires, nomme Monsieur Jacques Turquin, directeur, demeurant à B-4610 Beyne-Heusay, 129, rue de Fayembois, comme administrateur-délégué avec pouvoir de signature individuelle, sans limitation.

Signatures.

Enregistré à Mersch, le 19 juin 1997, vol. 402, fol. 54, case 8. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé):* W. Kerger.

(23432/228/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**MAINTENANCE INDUSTRIELLE GENERALE, S.à r.l., Gesellschaft mit beschränkter Haftung.**

Gesellschaftssitz: L-8094 Bertrange, 57, rue de Strassen.

## STATUTEN

Im Jahre eintausendneunhundertsebenundneunzig, am elften Juni.

Vor dem unterzeichneten Notar Edmond Schroeder, mit Amtssitz in Mersch, Großherzogtum Luxemburg.

Ist erschienen:

WIG INDUSTRIEINSTANDHALTUNG GmbH, eine Gesellschaft deutschen Rechts, mit Sitz in Riehler Straße 39, D-50668 Köln, hier vertreten durch Herrn Klaus Wiercimok, Rechtsanwalt, wohnhaft in Freiheitstraße 6D, D-40699 Erkrath,

aufgrund einer Vollmacht, ausgestellt in Köln am 10. Juni 1997.

Der Erschienene ersucht den amtierenden Notar, die Satzung einer von ihm zu gründenden Gesellschaft mit beschränkter Haftung wie folgt zu beurkunden:

**Art. 1. Name.** Unter dem Namen MAINTENANCE INDUSTRIELLE GENERALE, S.à r.l. besteht mit dem gegenwärtigen Gesellschafter und all denjenigen, welche in Zukunft Gesellschafter werden, eine luxemburgische Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung («société à responsabilité limitée»).

**Art. 2. Sitz.** Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Bertrange, Großherzogtum Luxemburg.

Er kann durch einfachen Beschluß der Gesellschafter an jeden anderen Ort im Großherzogtum Luxemburg verlegt werden.

Die Gesellschaft ist ermächtigt, im Inland und im Ausland Zweigniederlassungen und Verkaufsbüros zu eröffnen.

**Art. 3. Dauer.** Die Gesellschaft wird auf unbegrenzte Dauer gegründet.

**Art. 4. Gegenstand.** Gegenstand der Gesellschaft ist:

- Instandhaltung mechanischer und bautechnischer Art;

- Durchführung von Reinigungs- und Wartungsarbeiten;
- Durchführung von De- und Remontearbeiten.

Die Gesellschaft kann des weiteren sämtliche Geschäfte kaufmännischer und finanzieller Natur tätigen, die mittelbar oder unmittelbar mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen oder zur Erreichung und Förderung des Hauptzweckes der Gesellschaft dienlich sein können.

Die Gesellschaft kann sich an luxemburgischen oder an ausländischen Unternehmen unter irgendwelcher Form beteiligen, falls diese Unternehmen einen Zweck verfolgen, der demjenigen der Gesellschaft ähnlich ist oder wenn eine solche Beteiligung zur Förderung und zur Ausdehnung des eigenen Gesellschaftszweckes nützlich sein kann.

Die Gesellschaft ist ermächtigt, diese Tätigkeiten sowohl im Großherzogtum Luxemburg wie auch im Ausland auszuführen.

**Art. 5. Gesellschaftskapital.** Das Gesellschaftskapital beträgt siebzehn Millionen luxemburgische Franken (17.000.000,- LUF).

Es ist eingeteilt in einhundertsechzig (170) Anteile zu je einhunderttausend luxemburgischen Franken (100.000,- LUF).

Das Gesellschaftskapital wurde von der WIG INDUSTRIEINSTANDHALTUNG GmbH, vorgenannt, voll gezeichnet und vollständig und in bar eingezahlt.

Die Summe von siebzehn Millionen luxemburgischen Franken (17.000.000,- LUF) steht ab sofort der Gesellschaft zur Verfügung, wie dies dem amtierenden Notar nachgewiesen wurde und von diesem ausdrücklich bestätigt wird.

**Art. 6. Abtretung von Anteilen.** Unter Gesellschaftern ist die Übertragung von Anteilen frei.

Eine Übertragung an Nichtgesellschafter kann nur mit vorheriger, ausdrücklicher Zustimmung aller Gesellschafter erfolgen, außer wenn das Gesetz im Falle einer Übertragung infolge des Ablebens eines Gesellschafters an einen pflichtteilsberechtigten Erben oder den überlebenden Ehegatten zwingend etwas anderes vorschreibt.

Die Abtretung von Gesellschaftsanteilen an andere Gesellschafter oder an Nichtgesellschafter erfolgt durch privatschriftliche oder notarielle Urkunde. Die Übertragungen sind der Gesellschaft und Dritten gegenüber jedoch erst nach Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen rechtswirksam.

**Art. 7. Angebotspflicht und Vorkaufsrecht.** Beabsichtigt ein Gesellschafter eine Übertragung von Gesellschaftsanteilen, welche der Zustimmung der anderen Gesellschafter unterliegt, so hat er seine Anteile zunächst den übrigen Gesellschaftern nach Maßgabe folgender Bestimmungen zum Erwerb anzubieten:

Das Angebot hat durch eingeschriebenen Brief an den oder einen der Geschäftsführer zu erfolgen; der Geschäftsführer hat das Angebot umgehend durch eingeschriebenen Brief an die anderen Gesellschafter weiterzuleiten.

Diese haben binnen eines Monats, nachdem sie das Angebot erhalten haben, durch eingeschriebenen Brief an den oder einen der Geschäftsführer mitzuteilen, ob sie am Erwerb interessiert sind; gibt ein Gesellschafter innerhalb dieser Frist (die «Erklärungsfrist») keine Erklärung ab, so gilt dies als Erklärung, daß er kein Interesse habe.

Der Kaufpreis entspricht dem Ertragswert des angebotenen Geschäftsanteiles. Die am Erwerb interessierten Gesellschafter («interessierte Gesellschafter») haben mit dem anbietenden Gesellschafter über den Kaufpreis zu verhandeln. Kommt binnen eines Monats (die «Verhandlungsfrist») nach Ablauf der Erklärungsfrist keine Einigung über den Preis zustande, so ist dieser von einem Wirtschaftsprüfer («réviseur agréé d'entreprises») als Schiedsgutachter nach billigem Ermessen in Übereinstimmung mit den folgenden Vorschriften zu bestimmen.

Haben sich einzelne interessierte Gesellschafter mit dem anbietenden Gesellschafter über den Preis geeinigt, so gilt im Verhältnis zwischen diesen interessierten Gesellschaftern und dem anbietenden Gesellschafter der vereinbarte Preis; das Schiedsgutachten betrifft dann nur den Preis zwischen dem anbietenden Gesellschafter und den anderen interessierten Gesellschaftern (gemeinsam «beteiligte Gesellschafter»).

Für das Schiedsgutachten gilt folgendes:

- Können sich die beteiligten Gesellschafter binnen zwei Wochen nach Ablauf der Verhandlungsfrist nicht auf die Person des Schiedsgutachters einigen, so wird dieser auf Antrag einer der Parteien durch den Präsidenten des Bezirksgerichts von und zu Luxemburg bestimmt.

- Der Schiedsgutachter hat nach allgemein anerkannten Bewertungsgrundsätzen unter Berücksichtigung aller erkennbaren Risiken den Ertragswert der Gesellschaft insgesamt zum Zeitpunkt der Bewertung zu ermitteln. Soweit der Jahresabschluß des vergangenen Geschäftsjahres sowie der vergangenen Geschäftsjahre festgestellt ist, hat der Schiedsgutachter die festgestellten Abschlüsse seinem Gutachten zugrunde zu legen. Dabei ist zu berücksichtigen, ob einzelne Positionen in Aufwand und Ertrag außerordentliche oder einmalige Vorgänge darstellen. Schwebende Geschäfte sind zu berücksichtigen; eine erkennbare erhebliche Veränderung der allgemeinen Verhältnisse und Aussichten, die seit dem Stichtag des letzten festgestellten Jahresabschlusses eingetreten sind, ist ebenfalls nach pflichtgemäßem Ermessen zu berücksichtigen.

- Der Kaufpreis entspricht demjenigen Anteil des vom Schiedsgutachter festgestellten Ertragswertes der gesamten Gesellschaft, der dem Verhältnis des Nennbetrages der angebotenen Geschäftsteile zu dem gesamten Gesellschaftskapital entspricht. Ein Paketzu- oder -abschlag erfolgt nicht, auch wird nicht berücksichtigt, ob die übrigen Gesellschafter oder einzelne derselben mit den angebotenen Geschäftsanteilen eine bestimmte Stimmenmacht erreichen.

- Den Beteiligten ist Gelegenheit zu geben, ihren Standpunkt gegenüber dem Schiedsgutachter geltend zu machen.

- Die Kosten des Schiedsgutachters tragen der anbietende Gesellschafter einerseits und die anderen interessierten Gesellschafter andererseits, je zur Hälfte; die anderen interessierten Gesellschafter tragen die auf sie entfallende Hälfte im Verhältnis der Nennbeträge der von ihnen bereits gehaltenen Geschäftsanteile.

Nach Ermittlung des Preises für alle interessierten Gesellschafter ist dieser den interessierten Gesellschaftern durch eingeschriebenen Brief mitzuteilen. Diese haben dann binnen zwei Wochen (die «Annahmefrist») von Erhalt des Briefes an zu erklären, ob sie die angebotenen Geschäftsanteile zu den genannten Bedingungen erwerben. Die interessierten Gesellschafter sind zum Erwerb im Verhältnis der Nennbeträge der von ihnen gehaltenen Geschäftsanteile berechtigt,

soweit sie untereinander nichts anderes vereinbaren. Soweit einzelne der interessierten Gesellschafter von ihrem Erwerbsrecht keinen Gebrauch machen, wächst es den übrigen Gesellschaftern im Verhältnis der von ihnen gehaltenen Geschäftsanteile zu; jeder interessierte Gesellschafter hat in seiner Erklärung nach dem vorliegenden Absatz auch zu erklären, inwieweit er ein ihm so zugewachsenes Erwerbsrecht ausüben will.

Ist das Erwerbsrecht hinsichtlich der gesamten angebotenen Geschäftsanteile ausgeübt worden, so ist der anbietende Gesellschafter verpflichtet, die angebotenen Geschäftsanteile zu dem sich aus vorstehenden Bedingungen ergebenden Preis an diejenigen interessierten Gesellschafter zu verkaufen und abzutreten, die das Angebot angenommen haben. Soweit nichts anderes vereinbart ist, ist der Kaufpreis zum Zeitpunkt der Abtretung fällig. Das bis zum Tag der Abtretung zeitanteilig für das dann laufende Geschäftsjahr dem Veräußerer zustehende Dividendenbezugsrecht wird im Rahmen der Kaufpreisfindung ausgeglichen.

Wird das Angebot nicht in vollem Umfang angenommen, so gilt es als in vollem Umfang abgelehnt; der anbietende Gesellschafter ist dann berechtigt, binnen eines Zeitraumes von drei Monaten nach Ablauf der Annahmefrist den Geschäftsanteil anderweitig zu verkaufen.

Für einen solchen Verkauf steht den übrigen Gesellschaftern im Verhältnis ihrer Beteiligung ein Vorkaufsrecht zu. Der anbietende Gesellschafter hat den gesamten Inhalt des mit dem Dritten geschlossenen Vertrages, einschließlich der Identität des Dritterwerbers, binnen einer Frist von einem Monat dem oder einem der Geschäftsführer mitzuteilen. Der oder einer der Geschäftsführer hat dann innerhalb eines Monats nach dem Erhalt dieser Mitteilung diese Mitteilung an die anderen Gesellschafter per Einschreiben weiterzuleiten, welche binnen eines Monats nach Erhalt dieser Mitteilung per Einschreiben an den Geschäftsführer oder einen der Geschäftsführer ihr Vorkaufsrecht ausüben müssen. Der Geschäftsführer oder einer der Geschäftsführer hat daraufhin unverzüglich den anbietenden Gesellschafter von der Ausübung des Vorkaufsrechts zu unterrichten.

Sofern der anbietende Gesellschafter gemäß den vorstehenden Bestimmungen seine Geschäftsanteile an einen Dritten verkauft und das Vorkaufsrecht gemäß dem obigen Absatz nicht ausgeübt wird, gilt die Zustimmung gemäß den vorstehenden Bestimmungen als erteilt. Dies gilt nicht, wenn die Vereinbarung mit dem Dritten eine andere geldliche Gegenleistung vorsieht. In diesem Fall ist für die Veräußerung an den Dritten die Zustimmung der Gesellschafter weiterhin erforderlich.

**Art. 8. Geschäftsführer.** Die Gesellschafter ernennen einen oder mehrere Geschäftsführer für die von ihnen zu bestimmende Dauer. Jeder Gesellschafter kann, sofern er jeweils mindestens 30 % des Gesellschaftskapitals vertritt, die Ernennung eines Geschäftsführers aus einer von ihm zu erstellenden Liste, welche eine Auswahl mehrerer Kandidaten enthält, verlangen.

Der oder die Geschäftsführer verwalten die Gesellschaft und haben Befugnis, im Namen und für Rechnung der Gesellschaft zu handeln, soweit diese Befugnis nicht gesetzlich oder aufgrund dieser Satzung den Gesellschaftern vorbehalten sind. Ihre Befugnisse werden von der Gesellschafterversammlung festgelegt, welche die Geschäftsführer zu jedem Moment, mit oder ohne Grund entlassen kann.

Der oder die Geschäftsführer können auch verschiedene ihrer Befugnisse für die von ihnen zu bestimmende Zeit und unter den zu bestimmenden Bedingungen an einen von ihnen oder an Drittpersonen übertragen.

**Art. 9. Beschlüsse.** Die Beschlüsse der Gesellschaft sind nur dann rechtswirksam, wenn sie von den Gesellschaftern, die mehr als die Hälfte des Gesellschaftskapitals vertreten, angenommen werden, es sei denn, zwingende gesetzliche Vorschriften oder diese Satzung sehen vor, daß eine darüber hinausgehende Mehrheit erforderlich ist.

Beschlüsse, welche

- eine Abänderung dieser Satzung bewirken (wie z.B. Kapitalerhöhungen oder -rückführungen) sowie
- die Abberufung von Geschäftsführern und die Festlegung der Befugnisse der Geschäftsführer bewirken,

sind nur dann rechtswirksam, wenn sie von Gesellschaftern angenommen werden, die mindestens drei Viertel des Gesellschaftskapitals vertreten.

Rechtsgeschäfte, welche einzeln - oder, wenn es sich um zusammenhängende Rechtsgeschäfte handelt, zusammengenommen - einen Gegenwert von 2 Millionen LUF haben, sowie der Erwerb oder die Veräußerung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften sind ausdrücklich den Gesellschaftern vorbehalten und bedürfen eines ausdrücklichen, vorherigen Beschlusses der Gesellschafter, welcher zu seiner Rechtswirksamkeit der Annahme durch Gesellschafter, welche mindestens drei Viertel des Gesellschaftskapitals vertreten, bedarf.

Die Beschlüsse erfolgen, indem jedem Gesellschafter der Text der vorgesehenen Beschlüsse zugesandt wird, die Gesellschafter darauf ihre Zustimmung, Ablehnung oder Enthaltung rechtlich verbindlich kundtun und dieses Dokument an den oder einen der Geschäftsführer übersenden.

Beschlüsse können auch mittels einer Gesellschafterversammlung erfolgen, wobei - wenn alle Gesellschafter auf einer solchen Gesellschafterversammlung anwesend sind und dem zustimmen - auf eine vorherige Einberufung verzichtet werden kann.

**Art. 10. Geschäftsjahr.** Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember eines jeden Jahres.

Das erste Geschäftsjahr beginnt am heutigen Tage und endet am 31. Dezember dieses Jahres.

**Art. 11. Geschäftsbücher, Gewinnverwendung.** Am Sitz der Gesellschaft werden die handelsüblichen Geschäftsbücher geführt.

Am 31. Dezember eines jeden Jahres werden die Konten abgeschlossen und die Geschäftsführer erstellen den Jahresabschluß in Form einer Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung.

Der Bilanzüberschuß stellt nach Abzug der Unkosten und Abschreibungen den Nettogewinn der Gesellschaft dar. Von diesem Gewinn sind 5 Prozent (5 %) für die Bildung der gesetzlichen Rücklage zurückzulegen, bis diese Rücklage zehn Prozent (10 %) des Gesellschaftskapitals erreicht hat.

Der Saldo steht der Gesellschaft zur freien Verfügung.

**Art. 12. Auflösung.** Die Gesellschaft erlischt weder durch den Tod noch durch Entmündigung, Konkurs oder Zahlungsunfähigkeit eines Gesellschafters.

Im Todesfalle eines Gesellschafters wird die Gesellschaft mit den Erben des Verstorbenen weitergeführt.

Es ist einem jeden der Gesellschafter sowie dessen Erben und Gläubigern untersagt, die Gesellschaftsgüter pfänden zu lassen oder irgendwelche Maßnahmen zu ergreifen, welche die Tätigkeit der Gesellschaft einschränken könnten.

Die Gesellschaft kann jederzeit gemäß den gesetzlichen Bestimmungen aufgelöst werden.

Im Falle der Geschäftsauflösung erfolgt die Liquidation durch die Gesellschafter; bei Uneinigkeit, durch einen gemeinsam gewählten oder vom Friedensrichter zu bestimmenden Liquidator.

**Art. 13. Ergänzende Bestimmungen.** Für alle nicht in der Satzung vorgesehenen Fälle verweisen die Komparten auf die betreffenden Gesetze vom 10. August 1915 und vom 18. September 1933.

Sofern und solange die Gesellschaft nur einen einzigen Gesellschafter hat, finden insbesondere die Artikel 200-1 und 200-2 des Gesetzes vom 10. August 1915 Anwendung.

#### *Feststellung*

Der unterzeichnete Notar hat festgestellt, daß die Bedingungen von Artikel 183 des Gesetzes vom 19. September 1933 über die Handelsgesellschaften erfüllt sind.

#### *Kosten*

Die Kosten und Lasten, unter irgendwelcher Form, welche der Gesellschaft wegen ihrer Entstehung obliegen, oder zur Last gelegt werden, werden auf 260.000,- LUF abgeschätzt.

#### *Gesellschaftersversammlung*

Sodann vereinigen sich die Gesellschafter zu einer außerordentlichen Generalversammlung, zu welcher sie sich als gehörig und richtig einberufen erklären, und nehmen folgende einstimmige Beschlüsse:

#### *Erster Beschluß*

Zum Geschäftsführer wird ernannt auf unbestimmte Dauer:

Herr Marc Lorentz, Diplomingenieur, 3, rue Belle-Vue, L-1227 Luxemburg.

#### *Zweiter Beschluß*

Der Geschäftsführer ist befugt, die Gesellschaft zu vertreten unter alleiniger Unterschrift bis zum Betrag von zwei Millionen LUF (2.000.000,- LUF). Für alle Geschäfte, die diesen Betrag überschreiten, ist Artikel 9 der Satzung anwendbar.

#### *Dritter Beschluß*

Der Sitz der Gesellschaft ist in 57, rue de Strassen, L-8094 Bertrange, Großherzogtum Luxemburg.

Worüber Urkunde, aufgenommen und geschlossen in Luxemburg, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung alles Vorstehenden an den Vertreter des Komparten, dem Notar nach Namen, Vornamen, Stand und Wohnort bekannt, hat er mit Uns, Notar, gegenwärtige Urkunde unterschrieben.

Gezeichnet: K. Wiercimok, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 16 juin 1997, vol. 402, fol. 50, case 7. – Reçu 170.000 francs.

Le Receveur (signé): W. Kerger.

Für Ausfertigung, dem Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, zwecks Veröffentlichung erteilt.

Mersch, den 27. Juni 1997.

E. Schroeder.

(23429/228/202) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

## **MAINTENANCE INDUSTRIELLE GENERALE, S.à r.l., Gesellschaft mit beschränkter Haftung.**

Siège social: L-8094 Bertrange, 57, rue de Strassen.

### *Erklärung über die Übertragung von Gesellschaftsanteilen*

Die unterzeichnete WIG INDUSTRIEINSTANDHALTUNG GmbH & Co. KG, mit Sitz in Riehler Str. 36, D-50668 Köln (die «Verkäuferin»), welche die einzige Gesellschafterin der MAINTENANCE INDUSTRIELLE GENERALE, S.à r.l., mit Sitz in 57, rue de Strassen, L-8094 Bertrange, ist, erklärt, daß sie dem diese Übertragung annehmenden Herrn Marc Lorentz, wohnhaft in 3, Belle-Vue, L-1227 Luxemburg (der «Käufer») hiermit 102 Gesellschaftsanteile an der vorgeannten MAINTENANCE INDUSTRIELLE GENERALE, S.à r.l. überträgt und daß sie zum Zwecke und in Übereinstimmung mit den Artikeln 189 und 200-2 des Luxemburger Gesetzes vom 10. August 1915 über Handelsgesellschaften dieser Übertragung zustimmt.

Die Verkäuferin und der Käufer ermächtigen und weisen den Notar Maître Edmond Schroeder, mit Sitz in 21, rue de Colmar-Berg, L-7525 Mersch an, den Namen und den Wohnsitz des Käufers sowie vorliegende Anteilsübertragung und deren Datum beim Handelsregister des Bezirksgerichts von und zu Luxemburg eintragen zu lassen und die in Luxemburg notwendigen Veröffentlichungen im Luxemburger Amtsblatt, dem Mémorial, vornehmen zu lassen.

Für die Verkäuferin      Für den Käufer      Als Zeichen der Kenntnisnahme und Zustimmung für die Gesellschaft  
Unterschrift      Unterschrift      Unterschrift

Enregistré à Mersch, le 16 juin 1997, vol. 122, fol. 96, case 6. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): W. Kerger.

(23430/228/21) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**SOFID S.A., Société Anonyme de participations financières.**

Siège social: Luxembourg, 23, rue Beaumont.

## STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept, le trois juin.

Par-devant Maître Frank Baden, notaire de résidence à Luxembourg.

Ont comparu:

1) La société anonyme LIDINAM S.A., établie et ayant son siège social à Luxembourg, 23, rue Beaumont, ici représentée par Madame Maria Dennewald, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée en date du 28 mai 1997, laquelle procuration restera annexée au présent acte pour être formalisée avec lui;

2) Monsieur Claude Geiben, maître en droit, demeurant à Luxembourg.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est constitué par les présentes entre les comparants et tous ceux qui deviendront propriétaires des actions ci-après créées, une société de participations financières, sous forme de société anonyme, dénommée SOFID S.A.

**Art. 2.** La Société est constituée pour une durée illimitée. Elle peut être dissoute par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant à la majorité des voix requises pour la modification des statuts.

**Art. 3.** Le siège de la Société est établi à Luxembourg. Il peut être transféré par simple décision du conseil d'administration en tout autre lieu de cette municipalité et par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg.

Si des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée avec ce siège ou de ce siège avec l'étranger se présentent ou paraissent imminents, le siège pourra être transféré provisoirement à l'étranger jusqu'à cessation complète des circonstances anormales. Cette mesure provisoire n'aura toutefois aucun effet sur la nationalité de la société, laquelle, nonobstant ce transfert provisoire, restera luxembourgeoise.

**Art. 4.** La Société a pour objet la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous billets, valeurs, titres négociables et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme, d'option d'achat ou d'échange, de négociation et de toute autre manière et encore l'acquisition de brevets et de marques de fabrique et la concession de licences, leur gestion et leur mise en valeur.

Elle peut en outre accorder aux entreprises auxquelles elle s'intéresse ou encore à d'autres entreprises, qu'elles soient liées à la Société ou au groupe de sociétés auquel elle appartient ou non, tous concours, prêts, avances ou financements directs. La Société peut également accomplir toutes opérations financières, industrielles ou commerciales, liées directement ou indirectement à son objet social.

La société a encore pour objet l'accomplissement habituellement et à titre professionnel ou occasionnellement de toutes opérations commerciales, patrimoniales, industrielles, et encore toutes opérations d'exportation et d'importation, d'achat et de vente pour son compte ou pour celui de tiers et à titre d'intermédiaire de tous biens économiques, entités commerciales ou industrielles, patrimoines, mobiliers ou immobiliers, de même que toutes opérations financières se trouvant directement ou indirectement en relation avec les activités sus-visées et son objet social en général et de nature à en favoriser l'accomplissement ou en promouvoir l'extension. Cet objet comprend aussi la prestation de tous services intermédiaires et auxiliaires, de nature à favoriser ces mêmes opérations.

**Art. 5.** 5.1. Le capital souscrit est fixé à 86.670.000,- ITL (quatre-vingt-six millions six cent soixante-dix mille liras italiennes), représenté par 8.667 (huit mille six cent soixante-sept) actions d'une valeur nominale de 10.000,- ITL (dix mille liras italiennes) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Le capital autorisé est fixé à 3.900.150.000,- ITL (trois milliards neuf cents millions cent cinquante mille liras italiennes) qui sera représenté par 390.015 (trois cent quatre-vingt-dix mille et quinze) actions d'une valeur nominale de 10.000,- ITL (dix mille liras italiennes) chacune.

En outre le conseil d'administration est, pendant une période de cinq ans à partir de la date de la publication des présents statuts, autorisé à augmenter en temps qu'il appartiendra le capital souscrit à l'intérieur des limites du capital autorisé. Ces augmentations du capital peuvent être souscrites et émises sous forme d'actions avec ou sans prime d'émission, ainsi qu'il sera déterminé par le conseil d'administration. Le conseil d'administration est spécialement autorisé à procéder à de telles émissions sans réserver aux actionnaires antérieurs un droit préférentiel de souscription des actions à émettre. Le conseil d'administration peut déléguer toute autre personne dûment autorisée pour recueillir les souscriptions et recevoir en paiement le prix des actions représentant tout ou partie de cette augmentation de capital. Le conseil d'administration peut déléguer un de ses membres ou même une tierce personne pour faire constater par devant notaire l'augmentation de capital intervenue.

Chaque fois que le conseil d'administration fait constater authentiquement une augmentation du capital souscrit, le présent article est à considérer comme automatiquement adapté à la modification intervenue.

5.2. Les actions sont et restent nominatives. La conversion en actions au porteur est interdite.

La société peut émettre des certificats d'actions représentatifs des actions nominatives.

5.3. Le capital souscrit de la société peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

5.4. La Société peut procéder au rachat de ses propres actions dans les conditions prévues par la loi.

**Art. 6.** La Société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins et de sept membres au plus, nommés pour un terme n'excédant pas trois ans et qui élit un président en son sein. Ils sont rééligibles.

En cas de vacance d'une place d'administrateur, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement, dans ce cas, l'assemblée générale, lors de sa première réunion, procède à l'élection définitive.

**Art. 7.** Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales ordinaires et extraordinaires et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment compromettre, transiger, consentir tous désistements et mainlevées, avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la Société, ainsi que la représentation de la Société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La Société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

**Art. 8.** 8.1. Il est tenu au siège social un registre des actions nominatives. La propriété de l'action nominative s'établit par une inscription sur le registre. Des certificats constatant ces inscriptions pourront être délivrés aux actionnaires sur demande.

8.2. Les actions sont librement transmissibles pour cause de mort et/ou par acte entre vifs en faveur des descendants et/ou ascendants en ligne directe, des frères et/ou sœurs des actionnaires, ainsi qu'en faveur de sociétés et/ou personnes qui contrôlent les actionnaires ou de sociétés contrôlées par ces derniers.

**Art. 9.** 9.1. Si un actionnaire a l'intention de transférer, par acte entre vifs, tout ou une partie de ses actions à des personnes autres que celles indiquées dans l'article huit qui précède, les autres actionnaires ont un droit de préemption proportionnel à leur part dans le capital.

L'offre de préemption aux autres actionnaires doit être communiquée par lettre recommandée avec accusé de réception au domicile de ces derniers, tel que ce domicile résulte du registre des actionnaires, avec l'indication du nombre des actions en vente, du prix et des modalités de paiement ainsi que du nom de l'acquéreur.

9.2. Les actionnaires intéressés par l'achat doivent signaler, par lettre recommandée avec accusé de réception, leur intention à l'actionnaire désireux de vendre au plus tard dans les 60 jours à partir de la réception de l'offre de vente.

Les actionnaires intéressés par l'achat pourront accepter le prix indiqué dans l'offre ou bien déclarer qu'ils entendent entamer la procédure de détermination du prix par une commission d'experts.

Dans ce dernier cas, le prix sera déterminé par une commission d'experts composée de trois membres, dont un membre sera nommé par la partie intéressée à la vente dans un délai de 15 jours à partir de l'exercice du droit de préemption, tandis que l'autre membre sera nommé, dans les 15 jours suivant la nomination du premier expert par l'actionnaire intéressé ou, conjointement par les actionnaires intéressés à l'achat. Le troisième membre, qui aura la fonction de président de la commission d'experts, sera désigné par les deux experts nommés par les parties selon les modalités ci-dessus dans les 15 jours à partir de la nomination du deuxième expert. En cas de désaccord sur la nomination du troisième membre, celui-ci sera nommé par le Président du Tribunal d'Arrondissement de Luxembourg à la demande de la partie la plus diligente. La même procédure sera appliquée pour la nomination du deuxième expert pour le cas où la partie intéressée ou les parties intéressées ne l'auront pas nommé dans le délai susmentionné.

9.3. La commission d'experts déterminera le juste prix des actions, objet de la vente, à la date de l'exercice du droit de préemption sur base de tous les éléments que les parties auront droit de lui soumettre ainsi que sur base des principes et règles comptables internationaux généralement reconnus en matière de détermination de la valeur d'actions.

La commission d'experts rendra son verdict au plus tard dans les 90 jours à partir de l'acceptation de sa nomination par le troisième expert.

Dans les dix jours suivant le verdict de la commission soit la partie qui a fait l'offre, soit les actionnaires qui ont exercé le droit de préemption auront le droit, respectivement, de retirer leur propre offre de vente ou d'achat, en donnant communication par écrit à l'autre partie, le silence étant bien entendu considéré comme confirmation des offres.

En cas de confirmation explicite ou tacite des offres, la détermination de la valeur des actions par la commission d'experts lie et oblige définitivement les parties.

Tous les frais de la commission et de procédure seront pour moitié à charge du vendeur et pour moitié à charge de l'acquéreur ou des acquéreurs proportionnellement aux actions achetées. Si l'offre de vente est retirée par le vendeur, les frais en question seront à la charge de celui qui a fait l'offre. De même, en cas de retrait de l'offre par l'acquéreur ou les acquéreurs qui ont exercé le droit de préemption, les frais de la commission d'experts et de procédure seront à la charge de ces derniers.

9.4. Si les offres de vente et d'achat sont confirmées d'une manière tacite ou explicite dans les délais susmentionnés, la cession des actions aura lieu au plus tard dans les 30 (trente) jours à partir de la date de la communication de l'exercice du droit de préemption ou bien de la notification aux parties de la détermination du prix par la commission d'experts.

Le paiement du prix aura lieu au moment de la cession des actions.

9.5. Si aucun des actionnaires n'a exercé le droit de préemption dans les délais établis à l'article 9.2 ci-dessus ou bien si le droit de préemption a été exercé par les actionnaires qui ont par la suite retiré l'offre d'achat, l'actionnaire intéressé à la vente aura le droit de vendre les actions au tiers indiqué et aux conditions communiquées aux autres actionnaires conformément à l'article 9.1 ci-dessus.

9.6. Si le droit de préemption est exercé par plus d'un actionnaire, il sera considéré exercé, sauf accord contraire des parties, par les actionnaires acquéreurs proportionnellement au nombre de leurs actions et aux droits dont chaque actionnaire est titulaire, à condition bien entendu que toutes les actions soient achetées.

9.7. Les dispositions du présent article concernant la vente des actions sont applicables à la constitution et/ou à la cession des droits réels de jouissance et de garantie, ainsi qu'aux droits de souscription.

**Art. 10.** Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

**Art. 11.** La surveillance de la Société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans, et sont rééligibles.

**Art. 12.** L'année sociale commence le premier juillet et finit le trente juin.

Chaque année, le trente juin, les livres, registres et comptes de la Société sont arrêtés. Le conseil d'administration établit le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que l'annexe aux comptes annuels.

**Art. 13.** L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la Société.

**Art. 14.** Tout actionnaire a le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

**Art. 15.** L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le quatrième jeudi du mois de novembre à 17.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

L'assemblée générale annuelle est appelée à approuver les comptes et les rapports annuels et à se prononcer sur la décharge des organes sociaux.

Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net. Sur le bénéfice net il est prélevé cinq pour cent (5%) pour la formation du fonds de réserve légale; ce prélèvement cessera d'être obligatoire lorsque la réserve aura atteint le dixième du capital social, mais devra toutefois être repris jusqu'à entière reconstitution si, à un moment donné et pour quelque cause que ce soit, le fonds de réserve a été entamé.

Le solde est à la disposition de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration est autorisé à procéder au versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

**Art. 16.** Tout litige concernant l'interprétation et/ou l'application des présents statuts est soumis, dans la mesure où ceux-ci ne prévoient pas de procédures spéciales, à l'Autorité judiciaire compétente du Grand-Duché de Luxembourg, dont la loi sera la seule applicable.

**Art. 17.** Pour tous les points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

#### *Dispositions transitoires*

Le premier exercice commence au jour de la constitution pour se terminer le 30 juin 1998.

La première assemblée générale annuelle se réunira en 1998.

#### *Souscription*

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. LIDINAM S.A., préqualifiée, huit mille six cent soixante-six actions . . . . .	8.666
2. Claude Geiben, préqualifié, une action . . . . .	<u>1</u>
Total: huit mille six cent soixante-sept actions . . . . .	8.667

Toutes les actions ainsi souscrites ont été intégralement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de 86.670.000,- ITL (quatre-vingt-six millions six cent soixante-dix mille lires italiennes) se trouve dès maintenant à la disposition de la Société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

#### *Déclaration*

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

#### *Evaluation des frais*

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la Société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ soixante mille francs luxembourgeois (60.000,- LUF)

#### *Estimation*

Pour les besoins de l'enregistrement, le capital social est évalué à un million sept cent trente mille francs luxembourgeois (1.730.000,- LUF.).

#### *Assemblée générale extraordinaire*

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

#### *Première résolution*

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

Sont nommés aux fonctions d'administrateur:

- Monsieur Claude Geiben, maître en droit, demeurant à Luxembourg,
- Madame Gerty Thomé-Marter, gérante de société, demeurant à Kayl,
- Madame Yasmine Birgen-Ollinger, employée privée, demeurant à Mondercange.



*Deuxième résolution*

Est nommée commissaire aux comptes:

- KPMG LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à Luxembourg, 121, avenue de la Faiencerie.

*Troisième résolution*

Le mandat des administrateurs et du commissaire ainsi nommés prendra fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle statutaire de 1999.

*Quatrième résolution*

Le siège social est établi à Luxembourg, 23, rue Beaumont.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, les comparants prémentionnés ont signé avec le notaire instrumentant le présent acte.

Signé: M. Dennewald, C. Geiben, F. Baden.

Enregistré à Luxembourg, le 4 juin 1997, vol. 99S, fol. 14, case 3. – Reçu 18.114 francs.

*Le Receveur* (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée à la Société sur sa demande, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 12 juin 1997.

F. Baden.

(23434/200/241) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**SYNERGY MOTOR S.A., Aktiengesellschaft.**

Gesellschaftssitz: L-1840 Luxembourg, 11A, boulevard Joseph II.

—  
STATUTEN

Im Jahre eintausendneunhundertsiebenundneunzig, am achtzehnten Juni.

Vor Notar Edmond Schroeder, mit Amtssitz in Mersch.

Sind erschienen:

1. - CITI TRUST S.A., eine Gesellschaft luxemburgischen Rechts, mit Sitz in Luxemburg, hier vertreten durch Herrn Hans-Detlef Nimtz, Rechtsanwalt, Luxemburg, handelnd in seiner Eigenschaft als geschäftsführendes Verwaltungsratsmitglied mit Einzelzeichnungsrecht;
2. - GONDOR S.A., eine Gesellschaft luxemburgischen Rechts, mit Sitz in Luxemburg, hier vertreten durch Herrn Hans-Detlef Nimtz, vorgeannt, handelnd in seiner Eigenschaft als Verwaltungsratsvorsitzender mit Einzelzeichnungsrecht.

Welche Kompargenten, handelnd wie vorstehend, den unterzeichneten Notar ersuchten, die Satzung einer von ihnen zu gründenden Gesellschaft wie folgt zu beurkunden:

**Art. 1. Form, Bezeichnung, Sitz und Dauer.** Zwischen den Vertragsparteien und solchen, die es noch werden, wird eine Aktiengesellschaft unter der Bezeichnung SYNERGY MOTOR S.A. gegründet.

Sie unterliegt den Gesetzen vom zehnten August eintausendneunhundertfünfzehn einschliesslich der Änderungsge-  
setze, sowie den gegenwärtigen Satzungen.

Der Sitz der Gesellschaft ist in Luxemburg.

Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

**Art. 2. Geschäftszweck.** Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung unter irgendeiner Form an andern luxemburgischen oder ausländischen Unternehmen, alle anderen Anlagemöglichkeiten, der Erwerb von allen Arten von Wertpapieren durch Ankauf, Zeichnung oder sonstwie, deren Veräusserung durch Verkauf, Abtretung oder Tausch, die Überwachung und die Verwertung ihrer Beteiligungen. Sie kann an der Gründung und an der Förderung jedes Industrie- oder Handelsunternehmens teilhaben und solche Unternehmen durch die Gewährung von Darlehen, Vorschüssen, Bürgschaften oder in anderer Form unterstützen.

Die Gesellschaft kann in diesem Zusammenhang verzinst oder auch zinslose Darlehen aufnehmen oder gewähren. Sie kann Anleihen oder andere Arten von Schuldverschreibungen ausgeben.

Die Gesellschaft ist des weiteren ermächtigt, alle Arten von industriellen, kommerziellen, finanziellen, oder Immobilien-Transaktionen im Grossherzogtum Luxemburg oder im Ausland zu tätigen, welche direkt oder indirekt, ganz oder teilweise mit dem Gesellschaftszweck verbunden werden können und der Entwicklung der Gesellschaft förderlich sind.

Die Gesellschaft kann ihren Gesellschaftszweck direkt oder indirekt, im eigenen Namen oder für Rechnung Dritter, allein oder in Vereinigung mit anderen Personen verfolgen und jede Transaktion tätigen, die diesen Gesellschaftszweck oder denjenigen der Gesellschaften, an denen sie eine Beteiligung hält, fördert.

Im allgemeinen kann die Gesellschaft alle Kontroll- oder Überwachungsmaßnahmen ergreifen und jede Art von Tätigkeit ausüben, die ihr im Rahmen ihres Gesellschaftszweckes als nützlich erscheint.

Die Gesellschaft kann ebenfalls die Vermittlung von Dienstleistungen im Ausland vornehmen.

Die Gesellschaft ist nicht anzusehen als unter das Statut der Holdinggesellschaften fallend.

**Art. 3. Gesellschaftskapital.** Das gezeichnete Gesellschaftskapital beträgt eine Million zweihundertfünfzigtausend luxemburgische Franken (1.250.000,- LUF), eingeteilt in eintausendzweihundertfünfzig (1.250) Aktien zu je eintausend luxemburgischen Franken (1.000) Nennwert.

Die Aktien wurden durch die vorgenannten Komparanten wie folgt gezeichnet:

1. - CITI TRUST S.A., vorgeannt, sechshundertfünfundzwanzig Aktien . . . . .	625
2. - GONDOR S.A., vorgeannt, sechshundertfünfundzwanzig Aktien . . . . .	625
Total: eintausendzweihundertfünzig Aktien . . . . .	1.250

Das Aktienkapital ist voll eingezahlt worden, so dass der Betrag von einer Million zweihundertfünzigtausend luxemburgische Franken (1.250.000,- LUF) der Gesellschaft zur Verfügung steht, wie dies dem amtierenden Notar nachgewiesen worden ist.

Die Aktien können nach Wahl des Aktionärs, Namens- oder Inhaberaktien sein.

**Art. 4. Verwaltung.** Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern, deren Amtsdauer sechs Jahre nicht überschreiten darf; sie sind jedoch für einen oder mehrere Termine rückwählbar.

Dem Verwaltungsrat obliegt die Verwaltung und Geschäftsführung der Gesellschaft; hierzu ist er mit den ausgedehntesten Vollmachten einschliesslich des Verfügungsrechtes ausgestattet.

Seine Zuständigkeit erstreckt sich auf alle Rechtshandlungen, die nicht ausdrücklich durch das Gesetz oder durch die Satzung der Generalversammlung vorbehalten sind.

Des weiteren kann der Verwaltungsrat, Vorschüsse auf Dividenden gewähren und auszahlen.

Der Verwaltungsrat bestimmt einen Vorsitzenden. Der erste Vorsitzende wird von der anschliessenden Generalversammlung bestimmt. Zur Gültigkeit der Beratungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates ist erforderlich, dass die Mehrheit der amtierenden Verwaltungsratsmitglieder anwesend oder vertreten ist, wobei die Vertretung nur unter Verwaltungsratsmitgliedern statthaft ist. Jedes verhinderte Mitglied kann sich bei der Sitzung des Verwaltungsrates aufgrund einer Vollmacht durch ein anderes Mitglied vertreten lassen. Jedoch kann ein Verwaltungsratsmitglied nur über zwei Stimmen verfügen, eine für sich selbst und eine für den Vollmachtgeber.

Der Verwaltungsrat kann seine Beschlüsse auch schriftlich im Umlaufverfahren fassen.

Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse über die angezeigten Verhandlungspunkte mit einfacher Mehrheit der anwesenden und vertretenen Mitglieder. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend.

Der Verwaltungsrat kann einem oder mehreren seiner Mitglieder Vollmacht zur täglichen Geschäftsführung übertragen. Die Übertragung an Mitglieder des Verwaltungsrates unterliegt der vorherigen Genehmigung der Generalversammlung.

Die Gesellschaft wird gegenüber Dritten entweder durch die Unterschrift des Vorsitzenden oder durch die gemeinsame Unterschrift zweier Verwaltungsratsmitglieder vertreten und verpflichtet.

**Art. 5. Aufsicht.** Die Aufsicht der Gesellschaft obliegt einem oder mehreren Kommissaren, deren Amtsdauer nicht länger als sechs Jahre sein darf; sie sind jedoch für einen oder mehrere Termine rückwählbar.

**Art. 6. Geschäftsjahr.** Das Geschäftsjahr beginnt am ersten Januar und endet am einunddreissigsten Dezember eines jeden Jahres.

Das erste Geschäftsjahr beginnt am heutigen Tage und endet am 31. Dezember 1997.

**Art. 7. Hauptversammlung.** Die ordentliche Generalversammlung tritt jährlich am dritten Montag im Monat Mai um 15.00 Uhr am Gesellschaftssitz oder an einem anderen, im Einberufungsschreiben genannten Ort der Gemeinde des Gesellschaftssitzes zusammen. Die erste ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet im Jahre 1998 statt. Ist dieser Tag ein gesetzlicher Feiertag, so findet die Generalversammlung am nächstfolgenden Werktag statt.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, die Zulassung zu einer Gesellschafterversammlung von der Hinterlegung der Aktien an einer von ihm im Einberufungsschreiben zu bezeichnenden Stelle abhängig zu machen. Die Hinterlegung der Aktien hat mindestens fünf Tage vor Abhaltung der Gesellschaftsversammlung zu erfolgen. Falls alle Aktien vertreten sind, kann eine ordentliche oder ausserordentliche Generalversammlung ohne vorherige Einberufung abgehalten werden.

**Art. 8. Beschlussfassung.** Jeder Aktionär kann selbst oder durch Vollmacht seine Stimme abgeben.

Die Generalversammlung der Aktionäre hat weitgehendste Vollmachten, um über die Angelegenheiten der Gesellschaft zu befinden. Sie bestimmt die Gewinnverteilung jedoch unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorschriften, welche verlangen, dass jeweils fünf Prozent des Gewinnes so lange der gesetzlichen Reserve zugeführt werden müssen, bis diese zehn Prozent des Gesellschaftskapitals erreicht hat.

Die Versammlung kann auch den ganzen oder teilweisen Gewinn, nach Abzug der gesetzlichen Reserven einer freien Rücklage zuführen.

Die Generalversammlung kann beschliessen, dass die zur Verfügung stehenden Gewinne und Reserven zur Abschreibung des Kapitals verwendet werden können, ohne Herabsetzung des Gesellschaftskapitals.

Allein der Generalversammlung obliegen:

Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen und Anleihen jeglicher Art, sowie deren eventuelle Belastung;

Erwerb und Veräusserung von Immobilien und Rechten an diesen, sowie deren eventuelle Belastung.

**Art. 9. Kapitaltilgung.** Auf Beschluss der Hauptversammlung der Aktionäre hin, Beschluss, welcher gemäss Artikel 9 des Gesetzes vom 10. August 1915 veröffentlicht werden muss, können die Rücklagen und Gewinne - es sei denn, dass das Gesetz oder die Satzung der Gesellschaft dergleichen verbieten - ganz oder teilweise für eine Kapitaltilgung verwendet werden, indem ein Teil oder die Gesamtheit der durch Ziehung bestimmten Aktien al pari zurückbezahlt werden und ohne dass dadurch das angeführte Gesellschaftskapital verringert werden würde. Die zurückbezahlten Aktien werden als ungültig erklärt und durch Genussaktien mit gleichen Rechten ersetzt, ausgenommen jene Rechte, die zur Rückerstattung des Einlagekapitals und zur Teilnahme an eine für nicht getilgte Aktien bestimmte Dividendenprämie berechnen.

**Art. 10. Aktienrückkauf.** Die Gesellschaft kann ihre eigenen Aktien ankaufen in den Fällen und nach den Bedingungen, welche in Artikel 49-2 und nachfolgenden des Gesetzes vom 10. August 1915 vorgesehen sind.

**Art. 11. Schlussbestimmung.** Das Gesetz vom zehnten August eintausendneunhundertfünfzehn betreffend die Handelsgesellschaften, sowie dessen Abänderungsgesetze finden ihre Anwendung überall, wo die gegenwärtigen Satzungen keine Abweichungen beinhalten.

*Feststellung*

Der unterzeichnete Notar stellt ausdrücklich fest, dass die Bestimmungen von Artikel 26 des Gesetzes vom zehnten August neunzehnhundertfünfzehn, so wie dieser Artikel durch das Gesetz vom vierundzwanzigsten April eintausendneunhundertdreiundachtzig abgeändert wurde, erfüllt sind.

*Schätzung der Gründungskosten*

Der Gesamtbetrag der Kosten, Ausgaben, Vergütungen und Auslagen, unter welcher Form auch immer, welche der Gesellschaft aus Anlass ihrer Gründung entstehen, beläuft sich auf ungefähr einhundertfünfzigtausend Franken (150.000,- LUF).

*Generalversammlung*

Alsdann treten die erschienenen Gründer zu einer ersten ausserordentlichen Generalversammlung zusammen, die sie als gehörig einberufen erkennen, und fassen folgende Beschlüsse:

1. - Die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder wird auf drei festgesetzt.

Zu Verwaltungsratsmitgliedern werden bestellt:

- a) Herr Hans-Detlef Nimtz, vorgeannt, als Verwaltungsratsvorsitzender,
- b) Herr Hermann Josef Dupré, Rechtsanwalt, Luxemburg.
- c) Herr Pierre Jegou, Jurist, Luxemburg

2. - Zum Aufsichtskommissar wird gewählt:

LUXEMBOURG CONSULTING GROUP A.G., mit Sitz in Luxemburg

3. - Aufgrund von Artikel sechzig des Gesetzes vom zehnten August eintausendneunhundertfünfzehn über die Handelsgesellschaften und aufgrund von Artikel vier gegenwärtiger Satzung ermächtigt die Versammlung, den Verwaltungsrat die tägliche Geschäftsführung an ein oder mehrere Verwaltungsratsmitglieder zu übertragen.

4. - Der Sitz der Gesellschaft ist in L-1840 Luxemburg, 11A, boulevard Joseph II.

5. - Das Mandat der Verwaltungsratsmitglieder und des Kommissars erlischt bei der Generalversammlung des Jahres 2002.

Worüber Urkunde, aufgenommen und geschlossen in Mersch, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung alles Vorstehenden an den Vertreter der Komparenten, dem Notar nach Namen, Vornamen, Stand und Wohnort bekannt, hat dieser mit Uns, Notar, gegenwärtige Urkunde unterschrieben.

Gezeichnet: H.-D. Nimtz, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 19 juin 1997, vol. 402, fol. 55, case 7. – Reçu 12.500 francs.

*Le Receveur (signé):* W. Kerger.

Für Ausfertigung, dem Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations, zwecks Veröffentlichung erteilt.

Mersch, den 27. Juni 1997.

E. Schroeder.

(23435/228/151) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**A.H.W., GmbH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung.**

Gesellschaftssitz: L-6720 Grevenmacher, 4, rue de l'Eglise.

—  
AUSZUG

Laut Urkunde, aufgenommen durch Notar Emile Schlessler, mit Amtswohnsitz in Luxemburg, am 16. Juni 1997, wird Artikel sechs der Satzung der Gesellschaft A.H.W., GmbH, mit Sitz in L-6720 Grevenmacher, 4, rue de l'Eglise, abgeändert wie folgt:

«**Art. 6.** Das Gesellschaftskapital beträgt fünfhunderttausend luxemburgische Franken (LUF 500.000,-) und ist eingeteilt in einhundert (100) voll eingezahlte Anteile zu je fünftausend luxemburgischen Franken (LUF 5.000,-).

Diese einhundert (100) Geschäftsanteile wurden von der alleinigen Gesellschafterin, Fräulein Natalie Weber, Geschäftsfrau, wohnhaft in D-54329 Konz, gezeichnet.»

Für gleichlautenden Auszug, auf stempelfreiem Papier, zum Zwecke der Veröffentlichung im Mémorial, erteilt.

Luxemburg, den 30. Juni 1997.

E. Schlessler.

(23447/227/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**A.H.W., GmbH, Société à responsabilité limitée.**

Siège social: L-6720 Grevenmacher, 4, rue de l'Eglise.

Les statuts coordonnés de la société ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxemburg, le 30 juin 1997.

E. Schlessler.

(23448/227/7) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

**ELTEREVEREENEGUNG SPILL- A PRIMÄRSCHOUL GRÉIWEMAACHER,  
Associatioun ouni Gewënnzweck.**

Siège social: L-6795 Gréiwemaacher, 42, rue de Wecker.

—  
VIRWUERT

D'Elterenvereenegung SPILL- A PRIMÄRSCHOUL GRÉIWEMAACHER hat sech den 1. Dezember 1986 Statute gi. Bei der Grënnung hat sie sech awer nët Statute vun enger Associatioun ouni Gewënnzweck gi, sou wéi et dat modifizéiert Gesetz vum 21.04.1928 virgesäit.

Sech der Wichtigkeet vun enger Elterevereenegung bewoosst, hun an der Generalversammlung vum 25.11.1996 den Här Bert Franzen, d'Madame Antoinette Gary-Kox an d'Madame Ingrid Rücker-Erasme vun de Mëmbere den Opdrag kréit eng Associatioun ouni Gewënnzweck no de Kritère vum modifizéierten Gesetz vum 21.04.1928 ze forméieren an ze enregistréieren.

STATUTEN

**Art. 1.** D'Associatioun huet den Numm ELTEREVEREENEGUNG SPILL- A PRIMÄRSCHOUL GRÉIWEMAACHER, Associatioun ouni Gewënnzweck.

**Art. 2.** De Sëtz as: 42, rue de Wecker L-6795 Gréiwemaacher.

**Art. 3.** D'Associatioun as gegrënnt gi fir een onbegrenzt Dauer.

**Art. 4.** Den Zweck vun der Vereenegung as:

a. Bäizedroen zum Wuul a Fortschrëtt vun de Spill- a Primärschoule vun der Gemeen Gréiwemaacher, an dat ouni géint dee schëllege Respekt vun de Gesetzer a vun den Unterrichtsreeglements vum Land ze verstoussen;

b. De bestännegen Dialog tëschen den Elteren eenersäits, dem Schoulpersonal an de Schoulautoritéite vum Primär a Spillschoulunterricht anerersäits, zënnerstëtzen;

c. An Zesummenaarbecht mat de Gemeenenautoritéiten an dem Léierpersonal fir Sécherheet um Schoulwee an an der Schoul anzetrieden;

d. Op een konstruktiv Manéier matzeschaffen un der Erzieung an der Fräizäitbeschäftegung vun de Kanner aus der Gemeen Gréiwemaacher;

e. All Iddien a Réit vun den Elteren, déi Schoulkanner hun, iwver Verwaltungs- an Organisatiounssachen un d'Schoulautoritéiten z'iwermëttelen;

f. Den Eltere selwer ze hëllefen an hirer Erzieungsroll.

**Art. 5.** D'Veereenegung as (partei) politesch a reliéis onofhängeg an neutral.

**Art. 6.** D'Zuel vun den Mëmbere as nët begrenzt, si daerf awer nët ënner dräi (3) falen.

**Art. 7.** D'Veereenegung setzt sech zesummen aus aktive Mëmbere an aus Eieremëmbere.

a. Aktiv Mëmbere kënnen gin: all Eltere vu Schoulkanner an och déi Persounen, déi noweisen, dat se e Kand zu Laaschten hun, dat an der Spill- a Primärschoul zu Gréiwemaacher as;

b. all intresséiert Persoun kann duurch en Don Eieremëmber gin;

c. Op Propositioun vum Verwaltungsrot, kann d'Generalversammlung all (physisch oder moralesch) Persounen als Eieremëmber ophuelen, déi der Vereenegung Déngschter geleecht huen.

**Art. 8.** D'Cotisatioun vum aktive Mëmber gët all Joer vun der Generalversammlung fixéiert, si daerf awer nët iwver 1000,- Frang goen.

**Art. 9.** Wie séng Cotisatioun nët an Zäit vun dräi (3) Méint bezuelt, verléiert automatesch d'Mëmberschaft.

**Art. 10.** D'Veereenegung gët geleet vun eem Verwaltungsrot, zesummegeat vun op d'mannst 3 Mëmbere. D'Mëmbere vum Verwaltungsrot gi vun der Generalversammlung aus den aktive Mëmbere eraus op 2 Joer gewielt, mat einfacher Majoritéit vun de Stëmme. D'Halschecht vum Verwaltungsrot gët awer all Joer erneiert. En internt Reglement vum Verwaltungsrot bestëmmt d'Virgoen dobäi.

**Art. 11.** De Verwaltungsrot verdeelt a sénger 1. Sëtzung d'Funktione. Dës Funktione sin Éiereplazen a gin nët bezuelt. De Verwaltungsrot wielt ënner sech e Präsidant, e Vizepräsidant, e Sekretär an e Keessier. De Verwaltungsrot ka bestëmmt Ugelëenheeten un een oder mei Mëmbere weidergin. Den Delegéierte vum Verwaltungsrot engagéiert d'Veereenegung nëmme esou wäit, wei hie Rechter kréit huet.

**Art. 12.** D'Generalversammlung as zoustänneg fir:

a. D'Wiele vum Verwaltungsrot.

b. D'Wiele vun zwéi Keessekontrollere fir d'Dauer vun engem Joer.

c. D'Héicht vun der Jorescotisatioun ze bestëmmen.

d. D'Kontogout ze halen.

e. Den Aktivitéitsbericht fir dat next Joer gout ze halen.

f. D'Annerongen vun de Statuten.

**Art. 13.** D'Generalversammlung as all Joer am Laf vum éischte Schoultrimester.

D'Invitatioun dofir, op daer och de geneë Programm ze stoen huet, gët vum Verwaltungsrot geschéckt. Si muss 1 Woch virdru schrëftlech bei de Mëmbere ukomm sin. All Resolutioun gin uegoll mat eener Stëmmemajoritéit vun all deene Mëmbere, déi do sin. Am Fall vu Stëmmegläichheet gët no eener néier Diskussioun fir d'zweet gewielt.

**Art. 14.** Een aussergewéinlech Generalversammlung kann agerouf gi wann et sech fir néideg erweist. Dat geschitt op schrëftlech Verlaangen vun eem Fënneftel (1/5) vun allen aktive Mëmbere hin. Et muss deibäi ugi sin, wat verlaangt gët, an dat huet dann och op de Programm ze kommen. D'Invitatioun huet op d'mannst fënnf voll Deeg virun der

Versammlung bei de Mëmbere(n) ze sin. Déi aussergewéinlech Generalversammlung kann och een Ännerung vun de Statute beschléissen.

**Art. 15.** D'Verrechnungsjoer as gläich an domat d'selwecht ewéi d'Schouljoer.

**Art. 16.** Dei finanziell Mëttelen vun der Elterevereinigung setze sech zesummen aus de Cotisatioune(n) an all deene Geldmëttelen, dei d'Gesetz nët verbéit.

**Art. 17.** De Keessier muss genee Bouch féieren. En as gehalen, all Recetten an all Onkäschten exakt anzedroen. All Joer muss en d'Konten ofschléissen a vu de Keessekontrollere(n) iwwerpréiwe loossen. Si deelen der Generalversammlung d'Resultat vun hirer Kontroll mat. As näischt doru méi auszesetzen, da kréit de Keessier d'Décharge vun der Generalversammlung.

**Art. 18.** Gët d'Elterevereinigung opgeléist, gët, wann d'Scholde bezuelt sin, de Rescht vun der Keess der Spill- a Primärschoul fir e goudden Zweck zoukomme gelooss.

**Art. 19.** Fir alles wat nët an dese Statute virgesin as, gëlt d'Gesetz vum 21. Abrëll 1928 an d'Gesetz vum 4. Mäerz 1994.

Gréiwemaacher, de 25. November 1996.

B. Franzen A. Gary-Kox I. Rücker-Erasme

Enregistré à Grevenmacher, le 3 février 1997, vol. 165, fol. 23, case 6. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé): G. Schlink.*

(23441/000/84) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 juillet 1997.

### **ROSENBERG MANAGEMENT S.A., Société Anonyme.**

Registered office: Luxembourg, 13, rue Goethe.

R. C. Luxembourg B 30.311.

ROSENBERG ALPHA FUND YIELD has been put into liquidation as of 20th August, 1997 because of a continuous reduction of its size. Issuance and redemption of Shares as well as calculation of the net asset value per Share, have been suspended with effect from the same date.

Following the end of the liquidation procedure, net liquidation proceeds will be paid to the shareholders in proportion to the number of Shares held by each of them. Any balance of liquidation proceeds will be deposited in escrow with the Caisse des Consignations in Luxembourg.

On completion of the liquidation, the accounts and the records of ROSENBERG ALPHA FUND YIELD will be kept for a period of five years at the offices of BANK OF BERMUDA (LUXEMBOURG) S.A. 13, rue Goethe, Luxembourg.

(03745/041/13)

*The Board of Directors of ROSENBERG MANAGEMENT S.A.*

### **THE SPANISH SMALLER COMPANIES FUND.**

#### **THE ANNUAL GENERAL MEETING**

of Shareholders of THE SPANISH SMALLER COMPANIES FUND (the «Fund») will be held at 10.00 a.m. (Luxembourg time) on Monday, *September 29, 1997* at the offices of ACM Fund Services S.A., 35, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg, for the following purposes:

#### *Agenda:*

1. To approve the annual report incorporating the auditors' report and audited financial statements of the Fund for the fiscal year ended March 31, 1997.
2. To discharge the Directors with respect to the performance of their duties during the fiscal year ended March 31, 1997.
3. To elect the following persons as Directors, each to hold office until the next Annual Meeting of Shareholders and until his or her successor is duly elected and qualified:  
 Dave H. Dievler, Chairman  
 Gerardo Arostegui  
 Norman S. Bergel  
 John D. Carifa  
 Juan A. Palacios  
 Francisco Garcia Parames  
 Yves Prussen  
 Salvador S. Teran  
 Michael A. Watson.
4. To appoint Ernst & Young as independent auditors of the Fund for the forthcoming fiscal year.
5. To transact such other business as may properly come before the meeting.

Only shareholders of record at the close of business on September 26, 1997 are entitled to notice of, and to vote at, the Annual General Meeting of Shareholders and at any adjournments thereof.

September 5, 1997.

*By Order of the Board of Directors*

Y. Prussen

*Director*

(03726/000/31)

**SEIMOURA FINANCE S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 3, avenue Pasteur.  
R. C. Luxembourg B 30.136.

Le Conseil d'Administration a l'honneur de convoquer Messieurs les actionnaires par le présent avis, à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui aura lieu le 8 octobre 1997 à 15.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Approbation des rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux Comptes.
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 30 juin 1997, et affectation du résultat.
3. Décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes pour l'exercice de leur mandat au 30 juin 1997.
4. Décision sur la continuation de l'activité de la société, conformément à l'article 100 de la loi sur les sociétés.
5. Divers.

I (03754/005/16)

*Le Conseil d'Administration.*

---

**TACOMA INVESTMENT S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve.  
R. C. Luxembourg B 41.040.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

de TACOMA INVESTMENT S.A., Société Anonyme qui se tiendra le mercredi 15 octobre 1997 à 11.00 heures au siège social avec pour

*Ordre du jour:*

- Rapport de gestion du Conseil d'Administration,
- Rapport du commissaire aux comptes,
- Approbation des comptes annuels au 30 juin 1997 et affectation des résultats,
- Quitus à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes,
- Renouvellement du mandat des Administrateurs et du Commissaire aux Comptes.

Pour assister ou être représentés à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant l'Assemblée au siège social.

I (03763/009/19)

*Le Conseil d'Administration.*

---

**WELSFORD INTERNATIONAL HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1470 Luxembourg, 50, route d'Esch.  
R. C. Luxembourg B 47.854.

Messieurs les Actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le mercredi 8 octobre 1997 à 11.00 heures au siège social.

*Ordre du jour:*

1. Rapports de Gestion du Conseil d'Administration et du Commissaire aux comptes
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1996. Affectation du résultat
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes
4. Question de la dissolution anticipée de la société conformément à l'article 100 de la loi du 10 août 1915
5. Nominations statutaires
6. Divers.

I (03772/595/16)

*Le Conseil d'Administration.*

---

**ARTAL GROUP S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2449 Luxembourg, 39, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 44.470.

Mesdames et Messieurs les Actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE**

qui se tiendra le 10 octobre 1997 à 11.30 heures à la BANQUE DE LUXEMBOURG, 14, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg, afin de délibérer sur les points suivants:

*Ordre du jour:*

1. Démission et nomination d'administrateurs;
2. Divers.

I (03786/550/13)

*Le Conseil d'Administration.*

---

**TRIAD-EGYPT CORPORATION S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1528 Luxembourg, 16A, boulevard de la Foire.  
R. C. Luxembourg B 12.002.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE**

qui se tiendra le vendredi 10 octobre 1997 à 9.00 heures à Luxembourg, 16A, boulevard de la Foire, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Présentation des rapports du conseil d'administration et du commissaire
2. Discussion et approbation des comptes annuels au 31 décembre 1996
3. Vote sur la décharge des administrateurs et du commissaire
4. Nominations statutaires
5. Affectation du résultat
6. Divers.

Tout actionnaire désirant être présent ou représenté à l'assemblée générale devra en aviser la société et déposer ses actions au moins cinq jours francs avant l'assemblée au siège social de la société.

Aucun quorum n'est requis pour la tenue de cette assemblée. Les décisions de l'assemblée seront prises à la majorité simple des actionnaires présents ou représentés et votants.

I (03778/255/22)

*Le conseil d'administration.*

**VIKING FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Siège social: L-1330 Luxembourg, 12-14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte.  
R. C. Luxembourg B 23.099.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le lundi 29 septembre 1997 à 15.30 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapports du Conseil d'Administration et du réviseur d'entreprises
2. Approbation du bilan au 30 juin 1997 et du compte de pertes et profits pour l'exercice comptable commençant le 1<sup>er</sup> juillet 1996 et se terminant le 30 juin 1997
3. Décharge aux administrateurs
4. Election ou réélection des administrateurs et du réviseur d'entreprises jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire
5. Divers.

Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit déposer ses titres à l'une des institutions participantes telles qu'elles sont définies dans le prospectus de vente de VIKING FUND, Sicav, et faire part de son désir d'assister à l'assemblée, le tout cinq jours francs au moins avant la réunion.

Aucun quorum n'est requis pour les points à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire et les décisions seront prises à la majorité simple des actions présentes ou représentées à l'assemblée.

II (03702/755/23)

*Le Conseil d'Administration.*

**OMNIUM LUXEMBOURGEOIS DE GESTION ET DE PARTICIPATIONS S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2453 Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert.  
R. C. Luxembourg B 47.997.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 3 octobre 1997 à 11.00 heures à Luxembourg au 16, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg-Gasperich, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Lecture et approbation du rapport de vérification du commissaire pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1996.
2. Approbation des comptes annuels pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1996.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

II (03711/000/18)

*Le Conseil d'Administration.*

**IBC INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A., Société Anonyme.**

Registered office: L-2449 Luxembourg, 5, boulevard Royal, Royal Rome II.  
R. C. Luxembourg B 52.765.

The Shareholders of IBC INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A. are hereby convened to attend the  
**ORDINARY GENERAL MEETING**

of Shareholders to be held at the registered office on *September 30, 1997* at 2.00 p.m. to deliberate on the following agenda:

*Agenda:*

1. Review of changes in the Private Offering Memorandum & Subscription Documents;
2. Presentation of the Report (from Management & from Statutory Auditor);
3. Approval of the annual accounts and dividend distribution;
4. Discharge to the Directors and to the Statutory Auditor for their services;
5. Appointment of the Directors and the Statutory Auditor;
6. Review of changes & updates in the various agreements regarding operations of the company:
  - Investment Management
  - Valuations & Financial Analysis
  - Bookkeeping & Accounting
  - Domiciliary Functions;
7. Redemption by the company of its own shares;
8. Miscellaneous.

In order to attend the Meeting of the company, the owners of bearer shares will have to deposit their shares five clear days before the Meeting at the registered office of the company. The Shareholders who cannot attend the Meeting in person are invited to send a duly completed and signed proxy form to the registered office of the company to arrive not later than five clear days before the Meeting.

Proxy forms will be sent to the registered Shareholders with a copy of this notice and can also be obtained from the registered office.

II (03730/710/30)

*The Board of Directors.*

**MUFILUX S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2449 Luxembourg, 15, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 11.963.

Messieurs les Actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE**

qui se tiendra au siège social, le *21 octobre 1997* à 14.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire aux Comptes.
2. Approbation des Comptes Annuels au 31 décembre 1996 et affectation des résultats.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes.
4. Divers: Mandat des Administrateurs et du Commissaire aux Comptes.

II (03272/000/16)

*Le Conseil d'Administration  
Signature*

**SHELLSEA HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1449 Luxembourg, 18, rue de l'Eau.  
R. C. Luxembourg B 45.237.

Messieurs les actionnaires sont convoqués par le présent avis à

**l'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui se tiendra le vendredi *26 septembre 1997* à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Lecture du rapport du Commissaire aux Comptes portant sur l'exercice se clôturant au 31 décembre 1996.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1996.
3. Ratification de la cooptation d'un Administrateur.
4. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes.
5. Décision conformément à l'article 100 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales.
6. Divers.

II (03769/060/16)

*Le Conseil d'Administration.*